
Содержание

Navi 600	3
CD 400	109

OPEL MOKKA

Infotainment System

Navi 600

Введение	4
Радиоприемник	17
Проигрыватель компакт- дисков	28
Вспомогательный вход AUX	32
USB-порт	33
Цифровая рамка для фотографий	36
Навигация	39
Распознавание речи	82
Телефон	88
Предметный указатель	102

Введение

Общие сведения	4
Функция защиты от кражи	5
Общий обзор органов управления	6
Использование	10
Основные рабочие операции	12
Настройки тембра	14
Настройки громкости	15

Общие сведения

Информационно-развлекательная система является современной автомобильной музыкально-информационной системой.

В каждом из диапазонов AM, FM и DAB радиоприемник имеет 12 каналов с возможностью автоматической преднастройки. 36 каналов можно сохранить в ручном режиме (в зависимости от частоты).

Встроенный аудиоплеер проигрывает аудио-компакт-диски и компакт-диски с MP3/WMA-файлами.

Кроме того, в качестве других источников звуковых сигналов к информационной-развлекательной системе пользователь может подключать внешние устройства хранения данных, например iPod, MP3-плеер или USB-память или же переносной плеер компакт-дисков.

Цифровой звуковой процессор обеспечивает несколько предварительно настроенных режимов эквалайзера для оптимизации воспроизведения звука.

Навигационная система с динамическим планированием маршрута обеспечит пользователю надежное достижение места назначения, и при желании автоматически может избегать заторов в дорожном движении и других дорожных проблем.

При желании информационно-развлекательной системой можно управлять с помощью органов управления на рулевом колесе или при помощи системы распознавания речи (если имеется).

Кроме того, информационно-развлекательная система может быть оборудована порталом для мобильного телефона.

Продуманная конструкция органов управления, четкие дисплеи и большая многофункциональная ручка позволяют пользователю просто и интуитивно понятно управлять системой.

Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

⚠ Предупреждение

Информационно-развлекательной системой следует пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

⚠ Предупреждение

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Необходимо всегда соблюдать правила дорожного движения.

Вносите записи (например, в адресную книгу) только во время стоянки автомобиля.

Если указания навигационной системы противоречат правилам дорожного движения, следует руководствоваться правилами дорожного движения.

⚠ Предупреждение

В некоторых зонах улицы с односторонним движением, другие дороги и въезды (например, пешеходные зоны), на которые автомобилям запрещен поворот, на карте не отмечены. В таких случаях информационно-развлекательная система может выдать предупреждение, которое следует принять. При этом водитель должен обращать особое внимание на улицы с односторонним движением, другие дороги и въезды, по которым проезд запрещен.

Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перебивы в вещании из-за

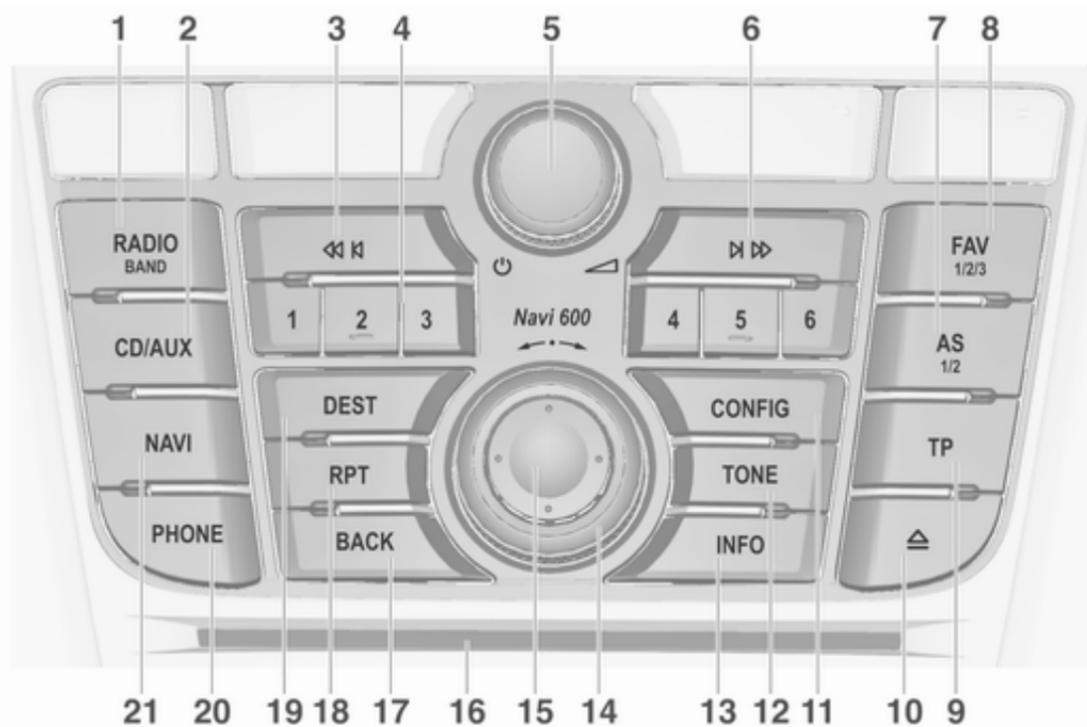
- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов,
- экранирования.

Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оборудована электронной блокировкой для защиты от кражи. Поэтому информационно-развлекательная система работает только в автомобиле клиента, и бесполезна для воров.

Общий обзор органов управления

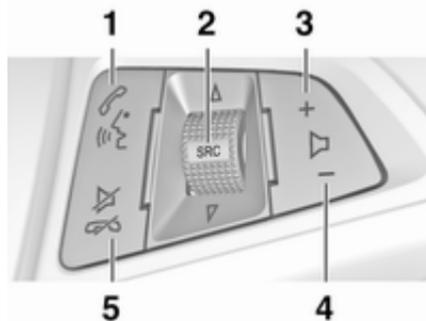
Navi 600



1	RADIO (BAND)	17	4	Кнопки радиостанций 1...6	18	7	AS (1/2)	18
	Включает радиоприемник или переключает диапазон частот	17		Длительное нажатие: сохраняет радиостанцию в памяти	18		Автоматически запоминаемые уровни (фиксированные настройки на радиостанции)	18
2	CD/AUX	32		Кратковременное нажатие: выбирает радиостанцию	18		Кратковременное нажатие: выбирает список автосохранения	18
	Запускает воспроизведение компакт-диска/MP3/WMA-диска или переключает источник звукового сигнала	32	5	Ручка ϕ	10		Длительное нажатие: автоматически сохраняет радиостанции в памяти	18
3	Выполняет поиск назад	17		При нажатии: включает/выключает информационно-развлекательную систему . .	10	8	FAV (1/2/3)	19
	Радиоприемник: поиск назад	17		При повороте: регулирует громкость	10		Списки избранного (фиксированные настройки на радиостанции)	19
	CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки назад	29	6	Поиск вперед	17	9	TR	23
				Радиоприемник: поиск вперед	17		Включает или выключает радиообъявления о дорожном движении	23
				CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки вперед ...	29	10	Извлечение компакт-диска	29

11 CONFIG	15	14 Многофункциональная ручка	12	17 BACK	12
Системные настройки	15	При повороте: отмечаются опции меню или задаются числовые значения	12	Меню: назад на один уровень	12
12 TONE	14	При нажатии на наружное кольцо: выбирается/ активизируется отмеченная опция; подтверждается заданное значение; включается/ выключается функция	12	Ввод: удаляет последний символ или всю запись	12
Настройки тембра	14	15 Восемипозиционный переключатель	41	18 RPT	74
13 INFO	6	Навигация: перемещает дисплейное окно на вид навигационной карты	41	Повторение последнего навигационного сообщения	74
Радиоприемник: информация о текущей принимаемой станции	17	16 Слот для компакт-диска	29	19 DEST	41
CD/MP3/WMA: информация об установленном CD	29			Ввод навигационного места назначения	41
Цифровая фоторамка: показывает выбранное изображение/фото	36			20 PHONE	88
Навигация: информация, например, о текущем местоположении	39			Открывает меню телефона	96
				Включение или выключение глушения звука	10
				21 NAVI	41
				Дисплей карты	41

Органы аудиоуправления на рулевом колесе



- 1** Кратковременное нажатие: прием телефонного вызова 88
- или набор номера телефона в списке вызовов 96
- или включение голосового управления (в соответствующей комплектации) 82

Длительное нажатие: показывает список вызовов 96

- или выключение голосового управления (в соответствующей комплектации) 82
- 2** SRC (источник) 10

При нажатии: выбор источника звукового сигнала 10

Если активен радиоприемник: повернуть вверх/вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую фиксированную настройку на радиостанцию 17

Если активен проигрыватель компакт-дисков: повернуть вверх/вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую дорожку диска CD/MP3/WMA 29

Если активен телефонный портал: повернуть вверх/вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую запись в списке телефонных вызовов 96

Если телефонный портал включен и на линии имеются ожидающие звонки: поверните вверх/вниз, чтобы переключиться между звонками 96

- 3** Увеличение громкости 10
- 4** Уменьшение громкости 10

5	Кратковременное нажатие: завершение/отклонение телефонного вызова	96
	или закрывание списка вызовов	96
	или включение/выключение глушения звука	10
	или выключение голосового управления (в соответствующей комплектации)	82

Использование

Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется функциональными кнопками, многофункциональными ручками и с помощью меню, которые отображаются на дисплее.

Ввод данных осуществляется следующим образом:

- центральный пульт управления на приборной панели ⇨ 6
- органы управления на рулевом колесе ⇨ 6
- система распознавания речи (если есть) ⇨ 82

Включение или выключение информационно-развлекательной системы

Кратковременно нажать круглую ручку . После включения активизируется последний выбранный в информационно-развлекательной системе источник сигнала.

Автоматическое выключение

Если информационно-развлекательная система была включена ручкой  при выключенном зажигании, она выключится автоматически через 30 минут.

Регулировка громкости

Повернуть ручку . На дисплее будет выведена текущая настройка.

При включении информационно-развлекательной системы устанавливается последний выбранный уровень громкости, если он ниже максимальной начальной громкости.

Указанные ниже параметры устанавливаются отдельно:

- максимальная начальная громкость ⇨ 15
- громкость объявлений о дорожном движении ⇨ 15
- громкость сообщений навигационной системы ⇨ 41

Компенсация уровня громкости в зависимости от скорости движения

При включении функции компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения ↗ 15 уровень громкости корректируется автоматически при движении автомобиля с целью компенсации дорожного шума и ветра.

Глушение звука

Нажать кнопку **PHONE** (если имеется телефонный портал: нажать ее на несколько секунд) для глушения звука источников звуковых сигналов.

От отмены глушения звука: повернуть ручку ⤴ или нажать кнопку **PHONE** еще раз (если имеется телефонный портал: нажать ее на несколько секунд).

Ограничение уровня громкости при высокой температуре

При очень высокой температуре в салоне автомобиля информационно-развлекательная система ограничивает максимальный на-

страиваемый уровень громкости. При необходимости громкость уменьшается автоматически.

Режимы работы

Радиоприемник

Чтобы открыть главное меню радиоприемника или переключить диапазоны частот, следует нажать кнопку **RADIO**.

Для открывания подменю с опциями выбора радиостанций следует нажать многофункциональную ручку.

Подробное описание функций радиоприемника ↗ 17.

Звуковые проигрыватели

Нажмите кнопку **CD/AUX**, чтобы открыть меню CD, USB, iPod или AUX (если доступны) или переключиться между этими меню.

Для открывания подменю с опциями выбора звуковой дорожки следует нажать многофункциональную ручку.

Подробное описание:

- функции CD-плеера ↗ 29
- функции вспомогательного входа AUX ↗ 32
- функции USB-порта ↗ 33

Навигационная система

Нажмите кнопку **NAVI** и затем многофункциональную ручку, чтобы открыть меню "Навигация".

Подробное описание функций ↗ 41 системы навигации.

Телефон

(если имеется телефонный портал)

Чтобы открыть меню телефона, следует нажать кнопку **PHONE**.

Для открывания подменю с опциями ввода данных или выбора числовых значений следует нажать многофункциональную ручку.

Подробное описание функций портала для мобильного телефона ↗ 88.

Основные рабочие операции

Многофункциональная ручка

Многофункциональная ручка является центральным органом управления для меню.

Повернуть многофункциональную ручку:

- для отметки опции меню
- для установки числового значения

Нажмите на наружное кольцо многофункциональной ручки:

- для выбора или активизации отмеченной опции
- для подтверждения установки значения
- для включения/выключения функции системы

Кнопка BACK

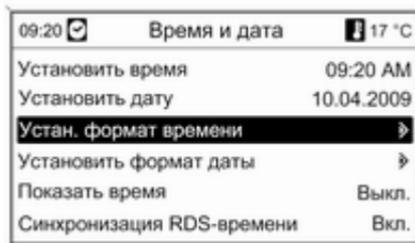
Кратковременно нажать кнопку **BACK**, чтобы:

- выйти из меню
- вернуться из подменю на следующую уровень меню выше
- удалить последний символ из последовательности символов

Нажать и удерживать кнопку **BACK** в течение нескольких секунд, чтобы удалить всю запись.

Примеры управления меню

Выбор опции



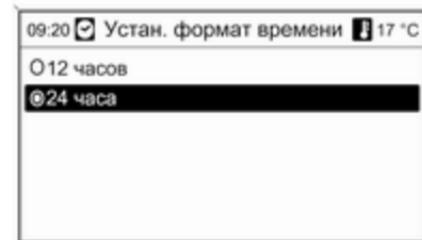
Повернуть многофункциональную ручку, чтобы установить курсор (= выделенный цветом задний фон) на требуемую опцию.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы выбрать отмеченную опцию.

Подменю

Стрелка у правого края меню указывает, что после выбора опции будет открыто подменю с дополнительными опциями.

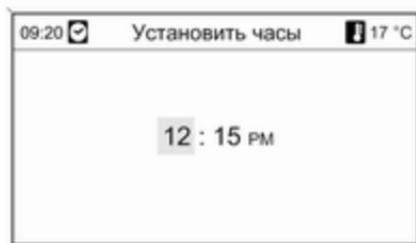
Активизация установки



Нажать многофункциональную ручку, чтобы отметить требуемую настройку.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы активизировать настройку.

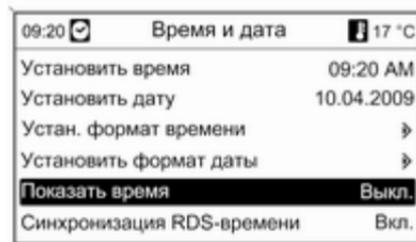
Настройка значения



Повернуть многофункциональную ручку, чтобы изменить текущее значение настройки.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить установленное значение.

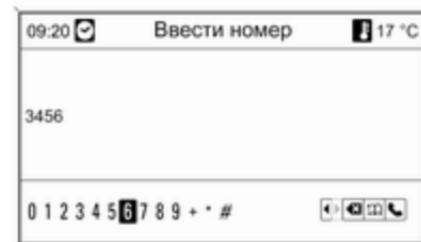
Включение или выключение функции



Повернуть многофункциональную ручку, чтобы отметить включаемую или выключаемую функцию.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы осуществить переключение между настройками **Вкл.** и **Вykl.**

Ввод последовательности символов



Чтобы ввести последовательности символов, например номера телефонов или названия дорог:

Повернуть многофункциональную ручку, чтобы выбрать требуемый символ.

Нажатием кнопки **BACK** можно удалить последний символ из последовательности символов. Нажатие и удержание кнопки **BACK** удаляет всю запись.

Нажать multifunctional ручку, чтобы подтвердить выбранный символ.

Настройки тембра

В меню настроек тембра для каждого радиодиапазона и каждого источника звукового проигрывателя можно задать отдельные характеристики тембра.



Чтобы открыть меню тембра, следует нажать кнопку **TONE**.

Настройка низких, средних и высоких звуковых частот



Выбрать **Тембр НЧ**, **Тембр СЧ** или **Тембр ВЧ**.

Задать требуемое значение для выбранной опции.

Настройка распределения громкости фронт - тыл



Выбрать **Микшер**.

Задать требуемое значение.

Настройка распределения громкости справа - слева



Выбрать **Баланс**.
Задать требуемое значение.

Установка отдельной настройки на "0" или "Выкл."

Выбрать требуемую опцию, нажать на несколько секунд multifunctional handle.

Установка всех настроек на "0" или "Выкл."

Нажать и удерживать кнопку **TONE** несколько секунд.

Оптимизация тембра для музыкального стиля



Выбрать **EQ** (Эквалайзер).
Отображаемые опции позволяют оптимизировать предварительные настройки низких, средних и высоких звуковых частот для соответствующего музыкального стиля.
Выбрать требуемую опцию.

Настройки громкости

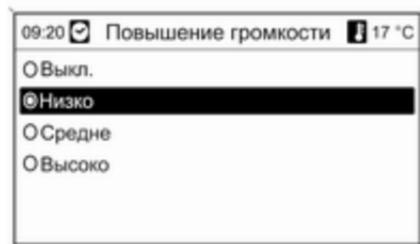
Макс. громкость при включении



Чтобы открыть меню системных установок, следует нажать кнопку **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, а затем **Макс. громкость при включении**.
Задать требуемое значение.

Повышение громкости в зависимости от скорости



Чтобы открыть меню системных установок, следует нажать кнопку **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, а затем **Повышение громкости в зависимости от скорости**.

В отображаемом меню можно отключить компенсацию уровня громкости в зависимости от скорости движения или выбрать степень корректировки уровня громкости.

Выбрать требуемую опцию.

Громкость объявлений о дорожном движении (ТА)

Громкость объявлений о дорожном движении можно увеличить или уменьшить пропорционально обычной громкости воспроизведения звука.



Чтобы открыть меню системных установок, следует нажать кнопку **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, **Опции RDS** или **Громкость ТА**.

Задать требуемое значение.

Радиоприемник

Использование	17
Поиск радиостанций	17
Списки автосохранения	18
Списки избранного	19
Меню диапазонов частот	20
Система радиоданных (RDS)	23
Цифровое радиовещание	26

Использование

Кнопки управления

Наиболее важными кнопками управления радиоприемником являются следующие:

- **RADIO**: Включает радиоприемник
- **◀ К И ▶**: Выполняют поиск радиостанции
- **AS**: Списки автосохранения
- **FAV**: Списки избранного
- **1...6**: Кнопки фиксированных настроек на радиостанции
- **TR**: Радиообъявления о дорожном движении ⇄ 23

Включение радиоприемника

Чтобы открыть главное меню радиоприемника, следует нажать кнопку **RADIO**.

Будет осуществлен прием последней звучавшей ранее радиостанции.

Выбор диапазона частот

Чтобы выбрать требуемый диапазон частот, следует нажать кнопку **RADIO** один или несколько раз.

Будет осуществлен прием последней звучавшей ранее радиостанции в этом диапазоне.

Поиск радиостанций

Автоматический поиск радиостанций

Чтобы перейти к следующей или предыдущей сохраненной в памяти радиостанции, кратковременно нажмите кнопку **◀ К** или **И ▶**.

Поиск радиостанций вручную

Нажмите и удерживайте клавишу **◀ К** или **И ▶**: Отпустите клавишу, когда на индикаторе частоты будет почти достигнута требуемая частота.

Выполняется поиск следующей принимаемой радиостанции и автоматически включается ее воспроизведение.

Ручная настройка на радиостанцию

Диапазон FM

Нажмите многофункциональную ручку, чтобы открыть меню FM-радиовещания, и выберите **Ручная настройка FM**.

Повернуть многофункциональную ручку и задать оптимальную частоту приема на всплывающем дисплее частоты.

Диапазон AM

Повернуть многофункциональную ручку и задать оптимальную частоту приема на всплывающем дисплее частоты.

Диапазон частот DAB

Нажмите многофункциональную ручку, чтобы открыть меню цифрового радиовещания (DAB), и выберите **Ручной поиск станций DAB**.

Повернуть многофункциональную ручку и задать требуемую частоту приема на всплывающем дисплее частоты.

Списки автосохранения

С помощью функции автосохранения можно найти радиостанции с наилучшим приемом в определенном диапазоне и сохранить их в памяти системы автоматически.



Примечание

Выделяются текущие принимаемые радиостанции.

Для каждого диапазона частот предусмотрены по 2 списка автосохранения (**AS 1**, **AS 2**), в каждом из которых можно сохранить настройки на 6 радиостанций.

Автоматическое сохранение радиостанций

Нажмите и удерживайте кнопку **AS**, пока на экране не появится сообщение функции автосохранения. В 2 списках автосохранения будут сохранены 12 радиостанций текущего диапазона частот с самыми сильными сигналами.

Для временного прерывания процедуры автосохранения следует нажать многофункциональную ручку.

Сохранение радиостанций в памяти вручную

Радиостанции можно также сохранить в списках автосохранения вручную.

Задать радиостанции, настройку на которые требуется сохранить.

Чтобы открыть список автосохранения или переключиться на другой список автосохранения, следует одновременно нажать кнопку **AS**.

Чтобы сохранить радиостанцию в определенном месте списка: следует нажать соответствующую цифровую кнопку радиостанции 1...6 и удерживать ее до тех пор, пока не будет отображено подтверждающее сообщение.

Примечание

В процессе автоматического сохранения радиостанций сохраненные вручную радиостанции перезаписываются новыми.

Включение фиксированной настройки на радиостанцию

Чтобы открыть список автосохранения или переключиться на другой список автосохранения, следует одновременно нажать кнопку **AS**.

Для включения фиксированной настройки на радиостанцию в соответствующей позиции списка сле-

дует кратковременно нажать одну из цифровых кнопок радиостанций 1...6.

Списки избранного

Радиостанции любых диапазонов частот можно сохранять в списках избранного вручную.



В каждом списке избранного можно сохранить по 6 радиостанций. Можно задать число доступных списков избранного (см. ниже).

Примечание

Выделяются текущие принимаемые радиостанции.

Сохранение радиостанции в памяти

Задать радиостанции, настройку на которые требуется сохранить.

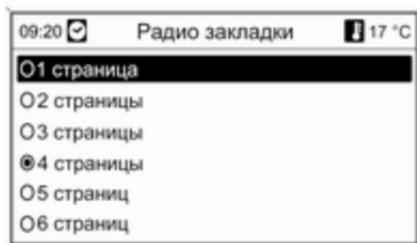
Чтобы открыть список избранного или переключиться на другой список избранного, следует кратковременно нажать кнопку **FAV**.

Чтобы сохранить радиостанцию в определенном месте списка: следует нажать соответствующую цифровую кнопку радиостанции 1...6 и удерживать ее до тех пор, пока не будет отображено подтверждающее сообщение.

Включение фиксированной настройки на радиостанцию

Чтобы открыть список избранного или переключиться на другой список избранного, следует кратковременно нажать кнопку **FAV**. Для включения фиксированной настройки на радиостанцию в соответствующей позиции списка следует кратковременно нажать одну из цифровых кнопок радиостанций 1...6.

Определение числа доступных списков избранного



Нажать клавишу **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, а затем **Радио закладки**.

Выбрать требуемое число доступных списков избранного.

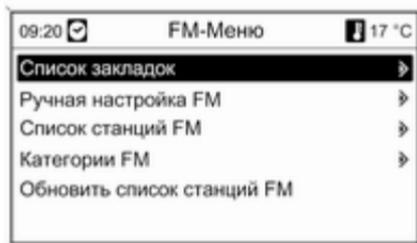
Меню диапазонов частот

В меню конкретных диапазонов доступны альтернативные средства выбора радиостанций.

Чтобы открыть меню соответствующего диапазона частот, нажмите многофункциональную ручку в главном меню радиоприемника.

Примечание

Ниже для примера показаны определенные дисплеи диапазона FM.



Список закладок

Выбрать **Список закладок**. Отображаются все радиостанции, сохраненные в списках избранного.



Выбрать требуемую радиостанцию.

Примечание

Текущая принимаемая радиостанция выделяется с помощью **⏏**.

Ручная настройка

Описание см. выше в разделе "Настройка радиостанций вручную".

Списки радиостанций Диапазон частот AM/FM

Выбрать **Список станций AM** или **Список станций FM**.

Отображаются все принимаемые радиостанции AM/FM в текущей зоне приема.

Диапазон частот DAB

Повернуть многофункциональную ручку.

Отображаются все принимаемые радиостанции DAB ↻ 26 в текущей зоне приема.

Примечание

Если предварительно не был создан список радиостанций, информационно-развлекательная система выполняет автоматический поиск станций.



Выбрать требуемую радиостанцию.

Примечание

Текущая принимаемая радиостанция выделяется с помощью 🔊.

Обновление списков радиостанций

Если отсутствует прием радиостанций, сохраненных в списках станций конкретных диапазонов, то:

Выбрать соответствующую команду для обновления списка радиостанций.

Начнется поиск радиостанций.

После завершения поиска включается первая настроенная радиостанция.

Чтобы отменить поиск радиостанций: нажать многофункциональную ручку.

Примечание

Если список радиостанций для конкретного диапазона частот обновляется, то соответствующий список категорий (если он имеется) также обновляется.

Замечание по обновлению списков радиостанций

Сдвоенный тюнер информационно-развлекательной системы постоянно обновляет список станций в фоновом режиме. Таким образом во время длительной поездки на автомобиле обеспечивается состояние, при котором списки станций всегда содержат радиостанции, которые можно принимать в местном регионе. Поскольку автоматическое обновление занимает некоторое время, все радиостанции, прием которых возможен, не могут быть доступны сразу в списке станций при резком изменении в зоне приема. В таких обстоятельствах обновление списка станций можно ускорить с помощью команды обновления списка станций.

Списки категорий

Многие RDS радиостанции ⇨ 23 осуществляют вещание с передачей кода РТУ, который указывает тип передаваемой программы (например, новости). Некоторые радиостанции также меняют код РТУ в зависимости от текущего содержимого передачи.

Информационно-развлекательная система сохраняет эти радиостанции, отсортированные по типу программы, в соответствующем списке категорий.

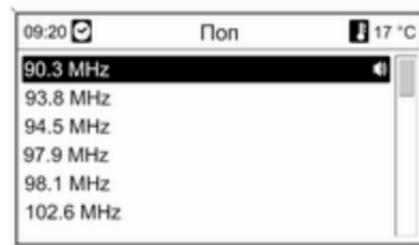
Чтобы найти тип программы, который передают радиостанции: выберите конкретный список категорий в соответствующем диапазоне частот.



Отображается список доступных в данное время типов программ вещания.

Выберите требуемый тип программы.

Отображается список радиостанций, которые передают программу выбранного типа.



Выбрать требуемую радиостанцию.

Список категорий также обновляется при обновлении зависящего от диапазона частот конкретного списка станций.

Примечание

Текущая принимаемая радиостанция выделяется с помощью 🔊.

Сообщения DAB

Помимо музыкальных программ, многие станции DAB ⇨ 26 передают объявления разных категорий.

При передаче любых объявлений ранее активизированных категорий звуковоспроизведение текущего принимаемого сервиса DAB (программы) прерывается.

Активация категорий объявлений

Выбрать из меню DAB **Сообщения DAB**.



Активизировать требуемые категории объявлений.

Одновременно можно выбрать несколько категорий объявлений.

Примечание

Объявления DAB можно принимать только при включенном диапазоне DAB.

Система радиоданных (RDS)

Система радиоданных (RDS) для FM-станций представляет собой сервис для станций диапазона FM, который значительно облегчает поиск нужных радиостанций с наилучшим приемом.

Преимущества системы радиоданных RDS

- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название соответствующей программы.
- При поиске станций информационно-развлекательная система настраивается только на станции с RDS.
- Информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту вещания заданной станции с наибольшим

принимаемым сигналом с помощью функции AF (Альтернативная частота).

- В зависимости от принимаемой станции информационно-развлекательная система отображает радиотекст, который может содержать, например, информацию о текущей программе.

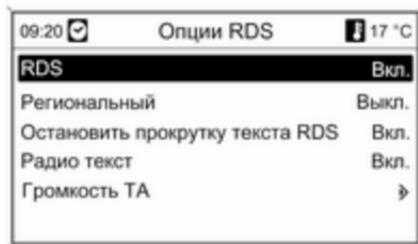


Конфигурирование RDS

Для вызова меню конфигурации RDS:

Нажать кнопку **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, а затем **Опции RDS**.



Включение и выключение RDS

Задать для **RDS**: **Вкл.** или **Выкл.**.

Примечание

Если отключить функцию приема данных по радиоканалу (RDS), при смене радиостанции, например с помощью функции поиска или нажатием клавиши вызова запрограммированной радиостанции, она автоматически включится снова.

Включение и выключение районирования

(Для выполнения районирования сервис RDS должен быть активизирован)

В определенные промежутки времени некоторые RDS-станции осуществляют региональное вещание различных программ на разных частотах.

Задать для **Региональный**: **Вкл.** или **Выкл.**.

Если включена функция региональных программ, будут выбраны только альтернативные УКВ-частоты (AF) тех же региональных программ.

Если районирование выключено, альтернативные частоты станций выбираются независимо от региональных программ.

Прокрутка текста RDS

Некоторые RDS-станции в строках для отображения названия программы помещают также дополнительную информацию. На это время название программы скрывается.

Чтобы предотвратить отображение дополнительной информации:

Задать для **Остановить прокрутку текста RDS**: **Вкл.**.

Радиотекст

Если сервис RDS и прием RDS-станции активизированы, под названием программы отображаются информация о текущей принимаемой программе и сведения о воспроизводимой в данный момент композиции.

Чтобы показать или скрыть информацию:

Задать для **Радио текст**: **Вкл.** или **Выкл.**.

Громкость ТА

Можно предварительно настроить громкость объявлений о дорожном движении (ТА) ↗ 15.

Радиообъявления о дорожном движении

(TP = Программа о транспорте)

Станции радиобъявлений о дорожном движении - это RDS-станции, которые передают новости о дорожном движении.

Включение и выключение радиобъявлений о дорожном движении

Чтобы включить и выключить функцию готовности к приему радиобъявлений о дорожном движении информационно-развлекательной системы:

Нажать кнопку **TR**.

- Если функция приема радиобъявлений о дорожном движении включена, на экране отображаются черные квадратные скобки **[]** (серые — если функция выключена).
- Осуществляется прием только станций, передающих радиобъявления о дорожном движении.
- Если текущая станция не передает радиобъявления о дорожном движении, автоматически начинается поиск следующей

станции, которая передает радиобъявления о дорожном движении.

- После настройки на станцию, которая передает радиобъявления о дорожном движении, на дисплее черным цветом отображается **[TR]**. Если не была найдена радиостанция с радиобъявлениями о дорожном движении, **TR** выделяется серым цветом.
- Объявления о дорожном движении воспроизводятся с предварительно установленной громкостью **TA** ∇ 15.
- Если функция приема радиобъявлений о дорожном движении включена, звуковоспроизведение CD/MP3-плеера прерывается на время радиобъявления о дорожном движении.

Прослушивание только радиобъявлений о дорожном движении

Включить радиобъявления о дорожном движении и полностью уменьшить громкость информационно-развлекательной системы.

Блокирование радиобъявлений о дорожном движении

Порядок блокировки радиобъявлений о дорожном движении, например, во время звуковоспроизведения CD/MP3-плеера:

Нажимайте клавишу **TR** или multifunctionальную ручку, чтобы подтвердить сообщение об отмене на экране.

Радиобъявление о дорожном движении прерывается, но функция приема радиобъявлений о дорожном движении остается включенной.

EON (Другие расширенные сети)

В режиме EON можно прослушивать радиобъявления о дорожном движении, даже если заданная пользователем радиостанция не передает собственные радиобъявления о дорожном движении. Если такая станция настроена, она отображается черным цветом как станция, передающая радиобъявления о дорожном движении **TR**.

Цифровое радиовещание

Система цифрового радиовещания (DAB) представляет собой новую универсальную систему радиовещания.

Для DAB-станций вместо частоты вещания отображается имя программы.



Общие сведения

- В режиме DAB на одной частоте (уплотнение канала) возможно вещание нескольких радиопрограмм (сервисов).

- Помимо высококачественных цифровых аудиосервисов режим DAB также позволяет передавать данные, связанные с программой, и множество других сервисов передачи данных, в том числе информацию о путешествиях и о дорожном движении.
- Пока конкретный DAB-приемник может принимать сигнал от радиовещательной станции (даже если сигнал очень слабый), воспроизведение звука гарантируется.
- Отсутствует явление "фединга" (временное ослабление сигнала), которое обычно имеет место при приеме сигналов в диапазоне AM или FM. Сигнал DAB воспроизводится с постоянной громкостью.

- Помехи от станций на соседних частотах (которые обычно возникают при приеме в диапазоне AM и FM) не возникают в диапазоне DAB.
- Если сигнал DAB отражается от естественных препятствий или зданий, качество приема DAB улучшается, в то время как в этих случаях прием в диапазоне AM или FM обычно значительно ухудшается.

Конфигурирование DAB



Нажать кнопку **CONFIG**.

Выбрать **Настройки радио**, а затем **Настройки DAB**.

В меню конфигурирования имеются следующие опции:

- **Динамическая аудио-подстройка:** при активизации этой функции сужается динамический диапазон сигнала DAB. Это означает, что уровень громких звуков снижается, а уровень слабых звуков остается без изменения. Таким образом, громкость информационно-развлекательной системы можно увеличить до момента, при котором слабые звуки будут слышны, а громкие звуки не будут слишком громкими.
- **Диапазон частот:** выбор этого пункта позволяет указать диапазоны DAB, которые будет принимать информационно-развлекательная система.

Проигрыватель компакт-дисков

Общие сведения 28

Использование 29

Общие сведения

Плеер компакт-дисков информационно-развлекательной системы позволяет воспроизводить аудио компакт-диски и компакт-диски в формате MP3/WMA.

Важная информация о звуковых компакт-дисках и дисках в формате MP3/WMA

Внимание

Строго запрещается вставлять в аудио-плеер диски DVD, одночисленные компакт-диски диаметром 8 см или компакт-диски фигурной формы.

Запрещается наносить какие-либо наклейки на компакт-диски. Эти диски могут застрять в приводе компакт-дисков, что приведет к выходу привода из строя. После такого отказа возникнет необходимость в дорогостоящей замене устройства звуковоспроизведения.

- Звуковые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют стандартным звуковым компакт-дискам, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.
- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, менее стойки к неправильному обращению, чем купленные в магазине звуковые компакт-диски. Необходимо надлежащим образом обращаться с дисками CD-R и CD-RW, особенно с теми, которые записаны пользователем; см. ниже.
- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.
- На компакт-дисках, записанных в смешанном режиме (содержат сочетание звуковой информации и данных, например, MP3), будут обнаруживаться и воспроизводиться только звуковые дорожки.

- При замене компакт-дисков не следует оставлять отпечатки пальцев на дисках.
- Компакт-диски следует сразу же после извлечения из аудиоплеера помещать в упаковочные конверты для защиты от повреждения и загрязнения.
- Грязь и жидкость на компакт-дисках могут приводить к загрязнению линзы аудиоплеера компакт-дисков внутри устройства, что может вызывать сбои.
- Компакт-диски следует защищать от воздействия высокой температуры и прямого солнечного света.
- Указанные ниже ограничения распространяются на данные, хранящиеся на компакт-дисках в формате MP3/WMA:
Максимальная глубина вложенности папок: 11 уровней.
Максимальное число файлов MP3/WMA, которые могут быть сохранены: 1000.

Невозможно воспроизводить файлы в формате WMA, защищенные системой управления цифровыми правами (DRM), считанные с онлайн-музыкальных магазинов.

WMA-файлы можно безопасно воспроизводить, только если они созданы в программе Windows Media Player версии 8 или выше.

Возможные расширения списков воспроизведения: .m3u, .pls

Записи в списке воспроизведения должны быть выполнены в виде относительно пути к файлу.

- В настоящей главе рассмотрены только принципы воспроизведения файлов MP3, поскольку работа плеера одинакова для файлов MP3 и WMA. После загрузки компакт-диска с файлами WMA отображаются соответствующие меню для MP3.

Использование



Запуск воспроизведения компакт-диска

Вставьте компакт-диск этикеткой вверх в слот для компакт-диска и убедитесь, что он полностью вошел в слот.

Воспроизведение компакт-диска начинается автоматически, при этом отображается меню **Аудио CD** или **Аудио MP3**.

Если компакт-диск уже находится в устройстве, но меню **Аудио CD** или **Аудио MP3** неактивно:

Нажать клавишу **CD/AUX**.

Открывается меню **Аудио CD** или **Аудио MP3** и начинается воспроизведение компакт-диска.

В зависимости от данных, которые записаны на звуковом CD или MP3 диске, на дисплей может быть выведена разная информация о компакт-диске и о текущей музыкальной дорожке.

Выбор звуковой дорожки

Чтобы отобразить список всех звуковых дорожек на CD-диске, поверните многофункциональную ручку. В списке будет выбрана воспроизводимая в настоящее время звуковая дорожка.

Выбрать требуемую звуковую дорожку.

Переход к следующей или к предыдущей звуковой дорожке

Нажать один или несколько раз клавишу «К» или «В».

Поиск звуковой дорожки в направлении вперед или назад

Кратковременно нажать клавишу «К» или «В», а затем еще раз нажать и удерживать клавишу «К» или «В», пока на дисплее не появится требуемая музыкальная дорожка.

Ускоренная перемотка вперед или назад

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «К» или «В» для перемотки текущей дорожки вперед или назад.

Выбор звуковых дорожек с помощью меню аудио компакт-диска или MP3

Во время воспроизведения аудио компакт-диска

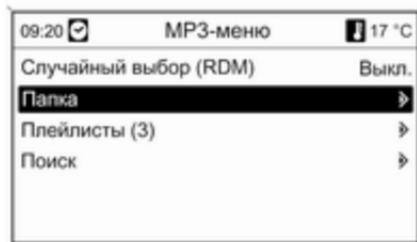


Нажать многофункциональную ручку, чтобы открыть соответствующее меню аудио компакт-диска.

Чтобы воспроизвести все звуковые дорожки в случайном порядке: задать для **Случайный выбор (RDM)**: **Вкл.**

Чтобы выбрать звуковую дорожку на аудио компакт-диске: следует выбрать **Список названий**, а затем выбрать требуемую звуковую дорожку.

Во время воспроизведения MP3-диска



Нажать многофункциональную ручку, чтобы открыть соответствующее меню MP3.

Чтобы воспроизвести все звуковые дорожки в случайном порядке: задать для **Случайный выбор (RDM)**: **Вкл.**

Чтобы выбрать звуковую дорожку из папки или из списка воспроизведения (если он имеется): следует выбрать **Папка** или **Плейлисты**.

Выбрать папку или список воспроизведения, а затем выбрать требуемую звуковую дорожку.

Выбрать **Поиск** для отображения меню с дополнительными опциями для поиска и выбора дорожек.



Поиск может занять несколько минут (в зависимости от количества сохраненных дорожек).

Выбрать вариант поиска и затем желаемую дорожку.

Извлечение компакт-диска

Нажать клавишу \triangle .

Привод выталкивает компакт-диск из гнезда.

Если после извлечения компакт-диск не будет вынут, он через несколько секунд вновь загружается в плеер.

Вспомогательный вход AUX

Общие сведения 32

Использование 32

Общие сведения



На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится разъем AUX для подключения внешних источников аудиосигнала.

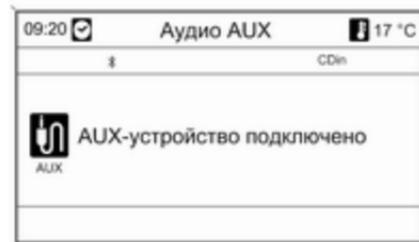
В AUX-разъем можно подключить, например, портативный CD-плеер с разъемом 3,5 мм.

Примечание

Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

Использование

Чтобы активизировать вспомогательный вход AUX, следует нажать кнопку **CD/AUX** один или несколько раз.



Источником звукового сигнала, подключенным ко входу AUX, можно управлять только с помощью органов управления этого источника.

USB-порт

Общие сведения	33
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов	34

Общие сведения



На центральной консоли перед рычагом переключения передач имеется разъем USB для подключения внешних источников аудиоданных.

Примечание

Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

К USB-входу можно подключить MP3-плеер, USB-накопитель или iPod.

Примечание

Информационно-развлекательная система поддерживает не все модели MP3-плееров, USB-накопителей и плееров iPod.

Замечания

MP3-плеер и USB-накопители

- Подключаемые MP3-плееры и USB-накопители должны соответствовать спецификации класса массовой памяти USB (USB MSC).
- Поддерживаются только MP3-плееры и USB-накопители с размером кластера не больше 64 КБ с файловой системой FAT16/FAT32.
- Жесткие диски не поддерживаются.
- USB-концентраторы не поддерживаются.
- Указанные ниже ограничения распространяются на данные, хранящиеся на MP3-плеере или в USB-накопителе:

Максимальная глубина вложенности папок: 11 уровней.

Максимальное число файлов MP3/WMA, которые могут быть сохранены: 1000.

Невозможно воспроизводить файлы в формате WMA, защищенные системой управления цифровыми правами (DRM), считанные с онлайн-музыкальных магазинов.

WMA-файлы можно безопасно воспроизводить, только если они созданы в программе Windows Media Player версии 8 или выше.

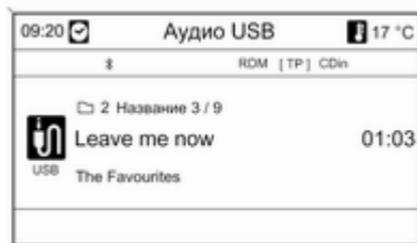
Возможные расширения списков воспроизведения: .m3u, .pls

Записи в списке воспроизведения должны быть выполнены в виде относительно пути к файлу.

Не следует задавать системный атрибут для папок/файлов, которые содержат аудиоданные.

Воспроизведение сохраненных звуковых файлов

MP3-плеер / USB-накопители



Чтобы активизировать звуковой режим USB, следует нажать кнопку **CD/AUX** один или несколько раз.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в устройстве USB.

Работа с источниками данных, подключенными через USB-порт, аналогична процедуре для аудиофайлов MP3/WMA ↷ 29.

iPod



Чтобы активизировать звуковой режим iPod, следует нажать кнопку **CD/AUX** один или несколько раз.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в плеере iPod.

Работа с iPod, подключенным через порт USB, в основном аналогична процедуре для аудиофайлов MP3/WMA ↷ 29.

На следующих страницах описаны только другие/дополнительные аспекты работы.

Функции iPod



В зависимости от сохраненных данных для выбора и воспроизведения звуковых дорожек имеются различные опции.

Чтобы отобразить доступные опции, следует нажать многофункциональную ручку, а затем выбрать **Поиск**.

Поиск устройства может занять несколько секунд.

Цифровая рамка для фотографий

Общая информация 36

Использование 37

Общая информация

Функция цифровой фоторамки позволяет просматривать ваши любимые изображения (или фотографии) на дисплее информационно-развлекательной системы, выводя их по одному.

Изображения можно загрузить с USB-накопителя, подключенного к порту USB ⇨ 33 информационно-развлекательной системы.

В памяти информационно-развлекательной системы можно сохранить до 10 изображений.

Изображения показываются на дисплее в исходном формате (если необходимо, оставляются черные поля) и ориентации.

Замечания

- Загружаемые изображения должны находиться в корневом каталоге (например, F:\) USB-накопителя.

- Для загрузки будут предложены только первые 100 изображений (в порядке их сортировки в корневом каталоге USB-накопителя).

- Поддерживаются только изображения в формате JPEG (с расширениями, например, .jpg или .jpeg).

Пример: F:\myPicture.jpg, где F:\ - корневой каталог USB-накопителя.

- Максимальное поддерживаемое разрешение изображения - 12 мегапиксел.

Изображения с более высоким разрешением приводятся к меньшему разрешению (масштабируются) во время загрузки.

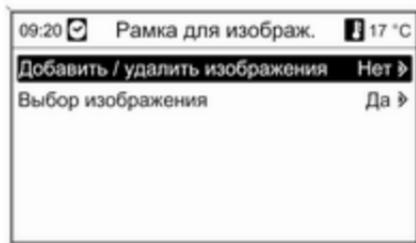
Изображения с меньшим разрешением во время загрузки не приводятся к более высокому разрешению (не масштабируются) и отображаются в центре дисплея.

Использование

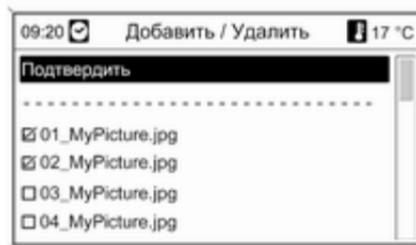
Загрузка и/или удаление изображений

Подключите USB-накопитель с изображениями или фотографиями к порту USB ⇨ 33 информационно-развлекательной системы.

Нажмите **CONFIG**, выберите **Настройки дисплея** и затем **Рамка для изображ..** Появится показанное ниже меню.



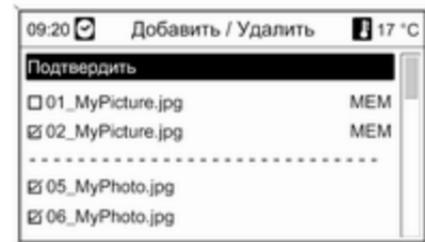
Выберите **Добавить / удалить изображения**; откроется следующее меню.



В этом меню выводится список имен всех файлов изображений (обратите внимание на ограничения, приведенные выше в пункте "Важная информация"), находящихся в корневом каталоге подключенного USB-накопителя.

Если некоторые изображения уже были сохранены в информационно-развлекательной системе, "старые" изображения будут отображены в меню первыми и помечены символом **MEM**; см. иллюстрацию ниже.

Если вы хотите удалить "старые" изображения, снимите с них символы выделения перед загрузкой новых изображений.



Выберите до 10 изображений, которые вы хотите загрузить (добавить) в память информационно-развлекательной системы или оставить сохраненными в памяти.

Выберите **Подтвердить**, чтобы начать загрузку и/или удаление изображений.

Появится сообщение о том, сколько изображений будет загружено и/или удалено.

Выберите **Далее**, если вы хотите начать загрузку и/или удаление.

Вывод изображений на дисплей

Изображения, сохраненные в информационно-развлекательной системе, можно показывать на дисплее по одному.

Нажмите **CONFIG**, выберите **Настройки дисплея**, **Рамка для изображ.** и затем **Выбор изображения**. Появится показанное ниже меню.



Выберите изображение, которое хотите показать на дисплее.

Нажимайте кнопку **INFO**, пока на дисплее не появится выбранное изображение.

Чтобы снова вывести меню информационно-развлекательной системы по умолчанию, нажмите любую кнопку информационно-развлекательной системы.

Пока изображение остается выбрано в меню **Выбор изображения**, его можно вывести на дисплей в любой момент, нажав кнопку **INFO**.

Навигация

Общие сведения	39
Использование	41
Ввод места назначения	51
Указания	67
Динамическое указание маршрута	74
Карты	75
Обзор символов	78

Общие сведения

Навигационная система поможет вам добраться до необходимого места, не обращаясь к бумажным картам, даже если вы совсем не знакомы с местностью.

Если включена функция динамического указания маршрута, при прокладывании маршрута будет учитываться текущая ситуация на дорогах. Для этого информационно-развлекательная система через RDS-TMC получает сообщения о ситуации на дорогах актуальной зоны приема.

Однако навигационная система не способна учитывать дорожно-транспортные происшествия, последние изменения ПДД и неожиданно возникшие опасности или препятствия (например, дорожные работы).

Внимание

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Всегда следует соблюдать соответствующие правила дорожного движения. Если навигационная инструкция противоречит правилам дорожного движения, следует выполнять требования правил дорожного движения.

Работа навигационной системы

Навигационная система определяет положение и направление движения автомобиля с помощью датчиков. Пройденное расстояние рассчитывается на основании показаний спидометра, а прохождение поворотов — с помощью гироскопического датчика. Определить

положение автомобиля помогают спутники глобальной системы позиционирования (GPS).

Сопоставляя сигналы датчиков с записанными на SD-карте цифровыми картами, можно установить положение объекта с точностью около 10 метров.

Система может работать и в условиях слабого сигнала GPS, при этом точность определения положения будет снижена.

После ввода адреса места назначения или интересного объекта (ближайшей АЗС, гостиницы и пр.) будет осуществлен расчет маршрута из текущего места к выбранному месту.

Сопровождение по маршруту обеспечивается посредством голосовых подсказок и стрелки, а также с помощью многоцветного отображения карты.

Система информации о движении ТМС и динамическое сопровождение к цели

Система информации о движении ТМС получает с радиостанций ТМС всю актуальную информацию о движении. При включенном динамическом сопровождении к цели данная информация учитывается для расчета всего маршрута. Во время этого процесса маршрут планируется так, чтобы избежать проблем в дорожном движении в соответствии с предварительно выбранными критериями.

Если во время активного указания маршрута в соответствии с предварительно выбранными критериями возникает проблема в дорожном движении, то будет выведено сообщение о необходимости изменения маршрута.

Информация о состоянии дорожного движения ТМС отображается на дисплее указания маршрута в

виде символов или подробных текстовых сообщений в меню **ТМС-сообщения**.

Чтобы использовать информацию о дорожном движении ТМС, система должна принимать станции ТМС в соответствующем регионе.

Динамическое сопровождение к цели работает только в случае приема информации о дорожном движении системой информации о движении ТМС.

Функция динамического указания маршрута может быть отключена в меню **Опции навигации**, см. раздел "Указания" ⇨ 67.

Картографические данные

Все необходимые картографические данные хранятся на SD-карте, поставляемой вместе с информационно-развлекательной системой.

Подробные инструкции по использованию и замене SD-карты с картографической информацией см. в главе "Карты" ⇨ 75.

Использование

Органы управления

Основные органы управления, относящиеся к навигации:

Кнопка **NAVI**: включение навигации; отображение текущего положения (если функция сопровождения маршрута отключена); отображение рассчитанного маршрута (если функция сопровождения маршрута включена); переключение между отображением всей карты, стрелочным дисплеем (если функция сопровождения маршрута включена) и разделенным экраном, см. ниже раздел "Информация на экране".

Кнопка **DEST**: открывает меню с опциями для ввода места назначения.

Восьмипозиционный переключатель

переключатель: перемещает дисплейное окно на вид навигационной карты; чтобы выбрать место назначения, следует нажать в тре-

буемом направлении для установки перекрестья на место назначения на карте.

Кнопка **RPT**: повторяет последнее сообщение указания маршрута.

Включение навигационной системы

Нажать кнопку **NAVI**.

На дисплее отображается карта текущего местоположения, см. ниже "Информация на экране".

Сообщения функции ведения по маршруту

Помимо указаний, отображаемых на дисплее (см. "Индикация на дисплее" ниже), при включенной функции ведения по маршруту система дополнительно выдает звуковые указания.

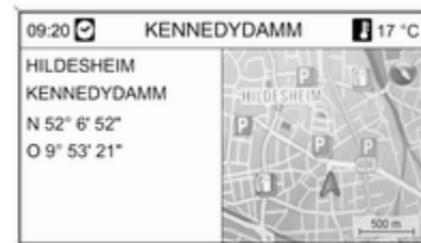
Предварительная настройка громкости голосовых указаний функции ведения по маршруту: см. "Настройка навигационной системы" ниже.

Настройка громкости голосовых указаний функции ведения по маршруту во время работы системы: поверните ручку \odot .

Повтор последнего голосового указания: нажмите кнопку **RPT**.

Индикация на дисплее

Ведение по маршруту отключено



Если ведение по маршруту отключено, отображается следующая информация:

- В верхней строке: время, название улицы текущего местоположения, атмосферная температура.
- Адрес и географические координаты текущего положения.
- Участок карты вокруг текущего положения.
- На карте: текущее положение, отмеченное красным треугольником.

Значок компаса, стрелка которого указывает направление на север.

При отсутствии сигнала GPS в текущем положении: под изображением компаса появляется перечеркнутый знак GPS.

Текущий масштаб карты (чтобы изменить масштаб, требуется повернуть многофункциональную ручку).

Примечание

Чтобы перейти в режим полноэкранный отображения карты, нажмите клавишу **NAVI**.

Ведение по маршруту включено

Если функция ведения по маршруту включена, отображается следующая информация (в зависимости от текущих настроек **Опции навигации**, см. раздел "Указания" ⇨ 67):

Информация в верхней строке



- Время
- Расстояние до пункта назначения

- Время прибытия или время в пути
- Температура наружного воздуха

Информация на стрелочном дисплее

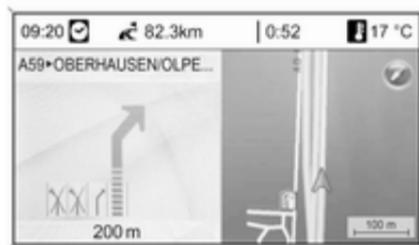
- Большая стрелка, указывающая направление следующего поворота.
- Маленькая стрелка, указывающая направление поворота после следующего.
- Расстояние до следующего перекрестка.
- Выезд для движения на другие улицы с текущей улицы.
- Информация под символом стрелки: название текущей улицы для движения.
- Информация над символом стрелки: название улицы для движения после следующего перекрестка.
- Движение по скоростным магистралям:



Направление движения и расстояние до следующего съезда с магистральной, на котором необходимо будет повернуть.

Расстояние до ближайшей СТО, парковки, пересечения и/или съезда с магистральной.

- По достижении пересечения с магистралью появляется информация о том, в каком ряду предпочтительнее двигаться:



Если в меню **Отобр.сопровождения** выбрана опция **Помощник прокладки маршрута** (см. раздел "Указания" ↗ 67), на дисплее отображается следующая иллюстрация:



Информация на экране карты



Справа от дисплея отображается следующая информация:

- Значок компаса, стрелка которого указывает направление на север.
- Если в текущем положении сигнал GPS отсутствует (см. раздел "Указания" ⇨ 39), под значком компаса отображается перечеркнутая надпись "GPS".
- Текущий масштаб карты (чтобы изменить масштаб, требуется повернуть многофункциональную ручку).

На карте отображается следующая информация:

- Маршрут показан голубой линией.
- Текущее положение отмечено красным треугольником.
- Пункт назначения отмечен флажком в клетку.
- Символы на участке дороги (см. раздел "Указания" ⇨ 78) указывают на состояние дорожного

движения и интересующие объекты, а также предоставляют общую информацию.

Настройка навигационной системы

Нажмите клавишу **CONFIG**, затем выберите **Настройки навигации**, чтобы отобразить меню настроек системы навигации.



Громкость навигации

Предварительно можно задать громкость навигационных сообщений (**Уведомление**) относительно

громкости источника аудиосигнала (**Фон**) во время выдачи навигационного сообщения.



Задать требуемые значения для **Уведомление** и **Фон**.

Чтобы проверить текущие настройки: следует выбрать **Проверка громк..**

Настройки TMC

Выбрать **Типы информации**, чтобы открыть подменю с различными опциями для определения того, какие

типы информации сообщений о дорожном движении будут отображаться на карте активного указания маршрута.

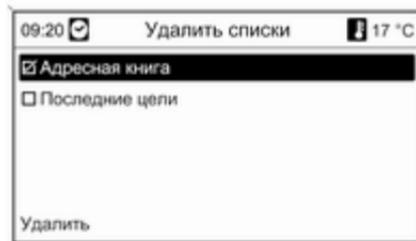
При выборе **Определено пользователем** можно задать типы информационных сообщений, которые будут отображаться.

Критерии сортировки

Выберите порядок отображения дорожных сообщений: по расстоянию до объектов или по названию улицы.

Голос. предупр. при неакт. навиг. Определите, должна ли информационно-развлекательная система оповещать о неактивной функции сопровождения маршрута с помощью предупредительных сообщений.

Удалить списки



Выберите, следует ли удалить все данные в **Адресная книга** или **Последние цели**.

Импортировать свои цели

Доступно только в том случае, если к разъему USB ⇄ 33 информационно-развлекательной системы подключен накопитель с хранящимися на нем данными о точках интереса.

Порядок импортирования данных точек интереса с USB-накопителя см. в разделе "Экспорт и импорт данных о точках интереса" ниже.

Удалить все импорт. объекты POI

Доступно только в том случае, если в память информационно-развлекательной системы были импортированы данные точек интереса, см. раздел "Экспорт и импорт данных о точках интереса" ниже.

Выберите этот элемент меню, чтобы удалить все импортированные данные о точках интереса из папки myPOIs информационно-развлекательной системы.

Примечание

Также невозможно напрямую удалить отдельные точки интереса из папки myPOIs.

Если необходимо удалить адрес импортированной отдельной точки интереса, импортируйте в информационно-развлекательную систему обновленные данные, не содержащие адреса тех точек интереса, которые вы хотите удалить.

Чтобы удалить все импортированные адреса точек интереса определенной категории, выполните импорт пустого файла соответствующей категории в информационно-развлекательную систему.

Экспортировать POI

Осуществляет экспорт всех данных о точках интереса, хранящихся в папке myPOIs информационно-развлекательной системы, на USB-накопитель, подключенный к разъему USB ↗ 33, см. раздел "Экспорт и импорт данных о точках интереса" ниже.

Удалить адрес Домой

Удаляет текущий домашний адрес (отображается в меню **Ввод цели**, см. раздел "Ввод места назначения" ↗ 51).

Экспорт и импорт данных о точках интереса

Вводные пояснения

Типы данных точек интереса

Информационно-развлекательная система работает со следующими типами данных точек интереса:

- **Заданные разработчиком Объекты POI**, хранятся на SD-карте и отображаются на карте в виде иконок.
Вы можете сохранять такие точки в адресной книге или как отдельные точки интереса в папке myPOIs информационно-развлекательной системы, см. ниже.
- **Любимые пункты назначения**, сохраненные в **Адресная книга**.
Вы можете экспортировать эти данные адресной книги на USB-носитель, чтобы, например, перенести их на другой автомобиль.
- **Собственные POI**: любимые пункты назначения, сохраненные в папке myPOIs.

Вы можете экспортировать индивидуальные данные об объектах POI на USB-носитель, чтобы, например, перенести их на другой автомобиль.

■ **Пользовательские точки**

интереса: любимые пункты назначения, заданные с помощью GPS-координат (взятых, например, с топографической карты) и сохраненные в текстовом файле.

Вы можете сохранять данные о пользовательских точках интереса на внешний USB-накопитель и затем импортировать их в папку myPOIs информационно-развлекательной системы, см. ниже.

- **Импортированные POI**: любимые пункты назначения, сохраненные на внешний USB-накопитель и затем импортированные в папку myPOIs информационно-развлекательной системы.

Преимущества экспортирования и импортирования точек интереса

Экспортирование и импортирование данных точек интереса имеет следующие преимущества:

- Вы можете задать и сохранить данные любимых точек интереса один раз и затем перенести их на другой автомобиль.

См. "Экспортирование и импортирование отдельных точек интереса и записей адресной книги" ниже.

- Вы можете задать данные любимых пунктов назначения дома и затем перенести их на свой автомобиль.

См. "Создание и импортирование пользовательских точек интереса" ниже.

- Сохраняйте адреса, например, любимых пунктов назначения других членов семьи или пунктов назначения для вашей следующей поездки или командировки в отдельных подменю.

См. "Сохранение данных точек интереса в различных подпапках" ниже.

Экспортирование и импортирование отдельных точек интереса и записей адресной книги

Краткое описание:

1. Вставьте USB-носитель в разъем USB информационно-развлекательной системы вашего автомобиля.
2. Сохраните (экспортируйте) адреса любимых пунктов назначения на USB-накопитель.
3. Вставьте USB-носитель в разъем USB информационно-развлекательной системы автомобиля, оборудованного системой Navi 600 или Navi 900.
4. Загрузите (импортируйте) данные в информационно-развлекательную систему автомобиля.

После завершения импортированных адреса можно использовать в качестве пунктов назначения при планировании маршрута.

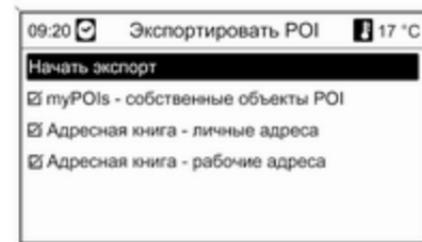
Подробное описание см. ниже.

Экспорт данных точек интереса на USB-накопитель

Вставьте USB-накопитель в разъем USB информационно-развлекательной системы автомобиля, см. раздел "Разъем USB" ⇨ 33.

Нажмите клавишу **CONFIG**, выберите **Настройки навигации** и затем **Экспортировать POI**.

Отображается меню **Экспортировать POI**.



По умолчанию будет выполнен экспорт всех отдельных точек интереса, сохраненных в папке **myPOIs** и все записи адресной книги.

При необходимости вы можете отменить выделение всех типов данных адресов, экспорт которых вы не хотите выполнять.

Нажмите **Начать экспорт**, чтобы сохранить данные адресов выбранных типов на подключенном USB-накопителе.

Данные адресов будут сохранены в папке **myPOIs**, расположенной в корневом каталоге USB-накопителя.

Для каждой категории точек интереса, например, **Ресторан** или **Частные**, в этой папке будет создана своя подпапка.

Примеры:

F:\myPOIs\Ресторан_3.poi или

F:\myPOIs\Частные_1.poi, где F:\ — корневой каталог USB-накопителя.

Примечание

Если на USB-носителе в папке **myPOIs** уже имеются файлы с данными о точках интереса той же категории, старые файлы будут заменены на новые с теми же именами.

Папку **myPOIs** и файлы с данными о точках интереса не следует переименовывать или переносить в другую папку на USB-носителе. В противном случае информационно-развлекательная система не сможет выполнить импорт данных.

Импорт данных точек интереса с USB-накопителя

Вставьте USB-накопитель с сохраненными данными точек интереса (подробнее см. выше) в разъем USB информационно-развлекательной системы автомобиля, см. раздел "Разъем USB" ⇨ 33.

Чтобы начать импорт, нажмите клавишу **CONFIG**, выберите **Настройки навигации**, затем **Импортировать свои цели** и затем **Далее**.

Все данные точек интереса, сохраненные на внешний USB-накопитель, будут импортированы в папку **myPOIs** информационно-развлекательной системы.

После завершения процесса импортированные точки интереса можно будет указывать в качестве пунктов назначения с помощью меню **Ввод цели**, см. раздел "Ввод пункта назначения" ⇨ 51.

Создание и импортирование пользовательских точек интереса

Пользовательские точки интереса необходимо задавать с помощью GPS-координат, которые можно взять, например, с топографической карты.

GPS-координаты и дополнительные данные адреса необходимо сохранить в текстовом файле, при этом каждый файл должен соответствовать отдельной категории точек интереса.

Краткое описание:

1. Создайте текстовые файлы для ввода данных точек интереса.
2. Введите необходимые данные адресов в текстовые файлы.
3. Сохраните текстовые файлы с введенными данными точек интереса на USB-накопитель.
4. Вставьте USB-носитель в разъем USB информационно-развлекательной системы вашего автомобиля.
5. Загрузите (импортируйте) текстовые файлы с данными точек интереса в информационно-развлекательную систему.

После завершения импортированных адреса можно использовать в качестве пунктов назначения при планировании маршрута.

Подробное описание см. ниже.

Создание текстовых файлов для ввода данных точек интереса

Вы можете присвоить своим любимым адресам любые из 20 различных категорий точек интереса.

Каждая категория имеет свой номер, см. "Категории точек интереса и их номера" ниже.

Для каждой категории точек интереса необходимо создать отдельный текстовый файл.

Создать текстовый файл можно с помощью любого текстового редактора.

Примечание

Текстовый редактор должен поддерживать кодировку UTF-8 (Unicode).

Имя каждого файла должно состоять из названия категории, одного символа подчеркивания и номера категории, после чего указывается расширение файла — **.poi**.

Пример имени файла:

- Деловые_2.poi
- Дом и быт_8.poi
- Культура_15.poi

Примечание

Имя текстового файла может содержать не более 32 символов.

Категории точек интереса и присвоенные им номера:

(1) Частные, (2) Деловые, (3) Ресторан, (4) Отель, (5) Автомобиль, (6) Путешествия, (7) Кинотеатр, (8) Дом и быт, (9) Магазины, (10) Ручной выбор, (11) Спорт, (12) Достопримечательность, (13) Здравоохранение, (14) Свободное время, (15) Культура, (16) Ночная жизнь, (17) Коммуникация, (18) Новости и финансы, (19) Административное учреждение, (20) Общине.

Ввод данных точек интереса в текстовые файлы

На представленной ниже иллюстрации показан пример текстового файла **Дом и быт_8.poi** с некоторыми данными точек интереса:



Данные точек интереса необходимо вводить в текстовый файл в следующем формате:

Долгота, широта, "Название точки интереса", "Любая дополнительная информация", "Номер телефона (не обязательно)"

Пример: **7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn - Hellweg 6", "02379234567"**, см. приведенную выше иллюстрацию.

GPS-координаты необходимо указывать в градусах в десятичном формате.

Максимальная длина названия точки интереса составляет 60 символов. Это же ограничение действует и для полей "Дополнительная информация" и "Номер телефона".

Данные для каждой точки интереса необходимо вводить в отдельной строке, см. приведенную выше иллюстрацию.

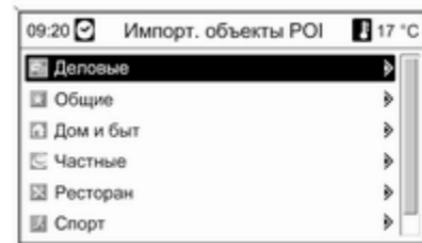
Сохранение текстовых файлов на USB-накопителе

Текстовые файлы с данными точек интереса необходимо сохранить в папке **myPOIs**, расположенной в корневом каталоге USB-накопителя.

Пример: **F:\myPOIs\Дом и быт_8.poi**, где **F:** — корневой каталог USB-накопителя.

После завершения импорта данных отдельных точек интереса в информационно-развлекательную систему (см. описание процедуры импортирования ниже) в меню **Импорт. объекты POI** отобразится

перечень доступных категорий, как показано на представленной ниже иллюстрации:

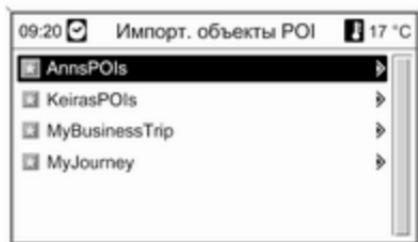


Сохранение данных точек интереса в различных подпапках

Вы можете сохранять текстовые файлы в различных подпапках с произвольными названиями.

Примеры: **F:\myPOIs\AnnsPOIs** или **F:\myPOIs\MyJourney**, где **F:** — корневой каталог USB-накопителя.

После завершения импорта сохраненных таким образом данных отдельных точек интереса в информационно-развлекательную систему (см. описание процедуры импортирования ниже) в меню **Импорт. объекты POI** отобразится перечень доступных подменю, как показано на представленной ниже иллюстрации:



После выбора подменю отобразится перечень соответствующих категорий точек интереса.

Импорт данных точек интереса в информационно-развлекательную систему

Вставьте USB-накопитель с записанными на нем данными своих точек интереса в разъем USB информационно-развлекательной системы, см. раздел "Разъем USB" ⇨ 33.

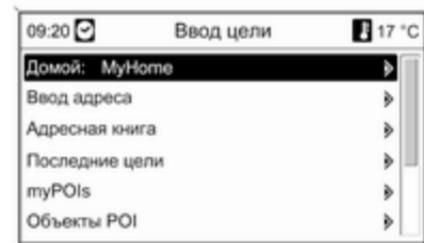
Чтобы начать импортирование, нажмите клавишу **CONFIG**, выберите **Настройки навигации**, затем **Импортировать свои цели** и затем **Далее**.

Все данные точек интереса, сохраненные на внешнем USB-накопителе, будут импортированы в папку myPOIs информационно-развлекательной системы.

После завершения процесса импортированные точки интереса можно будет указывать в качестве пунктов назначения с помощью меню **Ввод цели**, см. раздел "Ввод пункта назначения" ниже.

Ввод места назначения

Нажмите клавишу **DEST**, чтобы открыть меню с различными вариантами ввода или выбора пункта назначения.



- **Домой:** выбор запрограммированного домашнего адреса (если запрограммирован). Порядок задания и изменения домашнего адреса см. в разделе "Задание домашнего адреса" ниже.

После того как будет выбран домашний адрес, информационно-развлекательная система немедленно выполнит расчет

маршрута от текущего местоположения до дома, после чего включится ведение по маршруту.

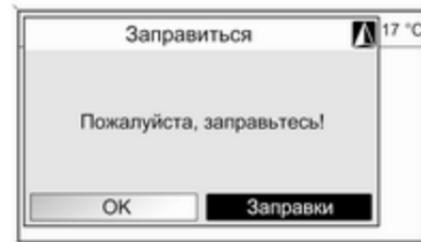
- **Ввод адреса:** прямой ввод адреса места назначения с указанием страны, города, улицы и номера дома. См. "Непосредственный ввод адреса" ниже.
- **Адресная книга:** выбор адреса пункта назначения из адресной книги. См. "Выбор адреса из адресной книги" ниже.
См. также "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" и "Редактирование и удаление сохраненного адреса" ниже.
- **Последние цели:** выбор недавно выбранных мест назначения из списка. См. "Выбор предыдущего места назначения" ниже.
- **myPOIs:** выбор адреса пункта назначения из папки myPOIs. См. "Выбор адреса из папки myPOIs" ниже.
См. также "Сохранение адреса в адресной книге или в папке

myPOIs" и "Редактирование и удаление сохраненного адреса" ниже.

- **Объекты POI:** выбор точек интереса (адреса ресторанов, АЗС, больниц и пр.), сохраненных на SD-карте с картографическими данными информационно-развлекательной системы. См. "Выбор интересного места".
- **Выбрать с карты:** выбор пункта назначения по фрагменту карты с помощью восьмипозиционного переключателя ↻ 6. См. "Выбор пункта назначения по карте" ниже.
- **Градус широты/долготы:** выбор места назначения с помощью географических координат. См. "Выбор места назначения путем указания географических координат" ниже.

Выбор АЗС в качестве пункта назначения после предупреждения "Заправиться"

При низком уровне топлива в баке на экране появляется предупреждение.



Чтобы начать поиск бензозаправочных станций вблизи текущего местоположения автомобиля: следует выбрать **Заправки**.

По окончании поиска отображается список всех найденных заправочных станций.



Под перечнем АЗС приводится подробная информация о выбранной станции: примерное направление на АЗС, адрес, расстояние до станции и имеющиеся типы топлива (помимо бензина и дизельного топлива).

Аббревиатуры, используемые для обозначения различных видов топлива: СПГ (сжатый природный газ), СНГ (сжиженный нефтяной газ).

Включение ведения по маршруту к заправочной станции

Выбрать требуемую бензозаправочную станцию.

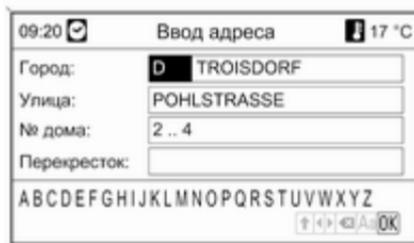
Отображается меню **Навигация**.

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ↷ 67.

Непосредственный ввод адреса

Нажмите клавишу **DEST**, затем выберите **Ввод адреса**, чтобы открыть представленное ниже меню.



Чтобы изменить/выбрать страну, отметьте поле ввода названия страны (см. иллюстрацию выше) и нажмите многофункциональную ручку, чтобы открыть меню **Страны**.



Выбрать требуемую страну.

Ввод адреса с помощью виртуальной клавиатуры

Отметьте поле ввода **Город:** и нажмите многофункциональную ручку, чтобы включить функцию буквенного ввода.



С помощью многофункциональной ручки поочередно выделяйте и выбирайте буквы, чтобы ввести название нужного вам города. Во время этого процесса система автоматически заблокирует буквы, которые не могут появляться следующими в названии города.

В нижней строке можно выбрать следующие символы:

↑ : специальные символы отображаются в нижней строке.

◀▶ : отмечается предыдущая/следующая буква.

✕ : удаление последней введенной буквы.

Aa : верхний, нижний регистр текста.

☰ : функция формирования списка — при вводе одной или двух первых букв формируется список из всех подходящих названий. Чем больше букв ввести, тем короче будет список.

OK : завершает ввод или принимает условие поиска.

При длительном нажатии клавиши **BACK** удаляются все буквы в строке ввода.

Повторите те же действия для остальных полей ввода (вводить номер дома и пересечения не обязательно).



После заполнения строки с адресом нажмите **OK**.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Выбор адреса из адресной книги

Нажать кнопку **DEST**, а затем выбрать **Адресная книга**.



Выберите необходимый адрес.
Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

Выбор предыдущего места назначения

Нажмите клавишу **DEST**, затем выберите **Последние цели**, чтобы открыть представленное ниже меню.



Отобразится перечень недавно использовавшихся пунктов назначения.

Выбрать требуемое место назначения.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

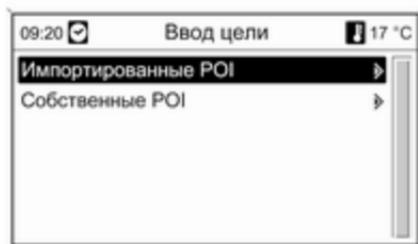
Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Выбор адреса из папки myPOIs

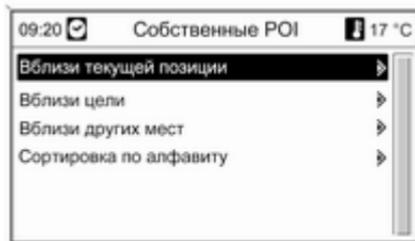
Нажмите клавишу **DEST**, затем выберите **myPOIs**, чтобы открыть представленное ниже меню.



Примечание

Опция **Импортированные POI** доступна только в том случае, если данные (адреса) точек интереса были загружены с USB-носителя, см. "Экспорт и импорт данных о точках интереса" в разделе "Использование" выше.

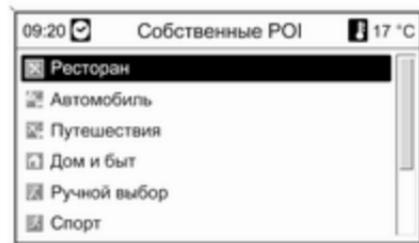
Выбрать требуемую опцию. Отобразится меню с различными вариантами сортировки.



Варианты сортировки определяют, в каком порядке будут затем отображаться адреса отдельных/импортированных точек интереса.

Выберите необходимый тип сортировки.

Отобразится меню с доступными категориями точек интереса.



Выберите необходимую категорию.

Отобразится меню со всеми доступными в выбранной категории (например, **Ресторан**) точками интереса.

Примечание

В перечне могут не отображаться точки интереса, находящиеся на большом расстоянии от текущего положения автомобиля.



Под перечнем приводится подробная информация о выбранной точке интереса: примерное направление, адрес и расстояние до точки.

Включение ведения по маршруту к точке интереса

Выберите интересующий объект.

Отображается меню **Навигация**.

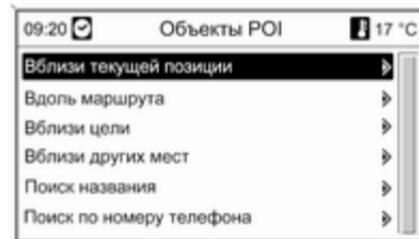
Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

Выбор объекта POI

Нажать кнопку **DEST**, а затем выбрать **Объекты POI**.

Отображается меню с вариантами выбора мест по сфере интересов (например, рестораны, АЗС, больницы и пр.).



Вблизи текущей позиции

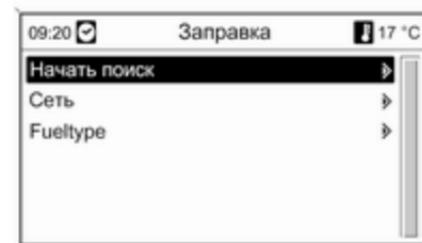
Выбор интересных объектов вблизи текущего местоположения автомобиля.

После выбора этой опции отобразится перечень доступных категорий точек интереса.

Например, если пользователь осуществляет поиск бензозаправочной станции:

Выбрать **Автомобиль и заправка**.

Отобразится меню с дополнительными опциями для уточнения параметров поиска заправочной станции.



После выбора **Начать поиск** начинается поиск заправочных станций в заданной области. В результатах поиска будут отображены все АЗС, отвечающие выбранному критерию фильтра для **Сеть** и **Fueltype**. Порядок изменения критериев

поиска см. в разделе "Настройка фильтров для уточнения результатов поиска" ниже.

По окончании поиска отображается список всех найденных заправок станций.

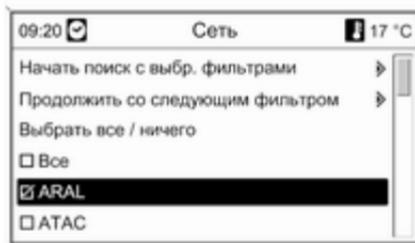


Под перечнем АЗС приводится подробная информация о выбранной станции: примерное направление на АЗС, адрес, расстояние до станции и имеющиеся типы топлива (помимо бензина и дизельного топлива).

Аббревиатуры, используемые для обозначения различных видов топлива: СПГ (сжатый природный газ), СНГ (сжиженный нефтяной газ).

Установка фильтров для оптимизации процесса поиска

После выбора **Сеть** начинается поиск всех доступных заправок станций недалеко от текущего месторасположения автомобиля.



Количество заправок станций можно уменьшить, задав в параметрах поиска по крайней мере один бренд/марку.

Отметив необходимый бренд или сеть, выберите пункт **Начать поиск с выбр. фильтрами** или **Продолжить со следующим фильтром** (по типам топлива) для дальнейшего уточнения условий поиска.

После выбора **Fueltype** отображается список всех имеющихся типов топлива (кроме бензина и дизельного топлива) на заправок станциях недалеко от текущего месторасположения автомобиля.

Количество бензозаправочных станций можно уменьшить, отметив как минимум один тип топлива.

Отметив необходимый тип топлива, выберите пункт **Начать поиск с выбр. фильтрами** или **Продолжить со следующим фильтром** (по брендам и сетям АЗС) для дальнейшего уточнения условий поиска.

После запуска поиска отображается список всех заправок станций, отвечающих предварительно выбранным критериям.

Выбрать требуемую бензозаправочную станцию.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ↗ 67.

Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Вдоль маршрута

Выбор определенных интересных объектов, связанных с магистралями (например, заправочных станций, станций техобслуживания), вдоль маршрута. Появляются только во время движения по шоссе.

Выбор интересных объектов: см. пример выше "Недалеко от текущего местоположения".

Вблизи цели

Выбор интересных объектов вблизи введенного места назначения.

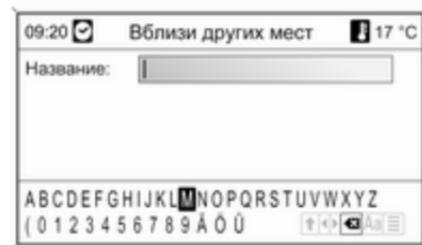
Выбор интересных объектов: см. пример выше "Недалеко от текущего местоположения".

Рядом с другими городами

Выбор интересных объектов вблизи какого-либо города.

После выбора этой опции отобразится перечень стран.

Выбрать требуемую страну. Отобразится меню ввода названия города.



Введите название нужного города с помощью функции побуквенного ввода, см. "Ввод адреса с помощью функции побуквенного ввода" выше.

Сформируется список с возможными городами. В некоторых случаях может потребоваться использовать команду , чтобы отобразить перечень.

Выбрать требуемый город. Появится меню, в котором по категории перечислены интересные объекты вблизи выбранного города.

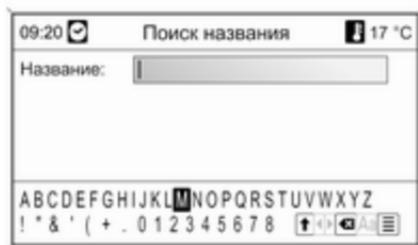
Выбор интересующих объектов: см. пример выше "Недалеко от текущего местоположения".

Поиск названия

Выбор интересных объектов путем ввода наименования.

После выбора этой опции отобразится перечень стран.

Выбрать требуемую страну. Отобразится меню ввода названия.



Введите необходимое название точки интереса с помощью функции побуквенного ввода, см. "Ввод адреса с помощью функции побуквенного ввода" выше.

Сформируется список с возможными объектами. В некоторых случаях может потребоваться использовать команду , чтобы отобразить перечень.

Выберите интересующий объект.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение"  67.

Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

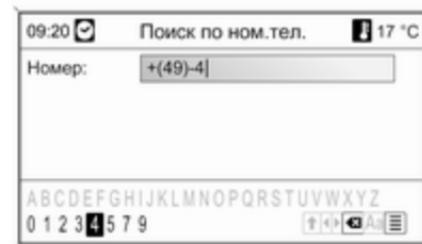
Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Поиск по ном.тел.

Выбор интересующих объектов по номеру телефона.

После выбора этой опции отобразится перечень стран.

Выбрать требуемую страну. Отобразится меню ввода номера.



Введите необходимый номер телефона с помощью функции побуквенного ввода, см. "Ввод адреса с помощью функции побуквенного ввода" выше.

Как только будет введено достаточное количество цифр, на экране отобразится перечень доступных телефонных номеров (каждый номер соответствует точке интереса). В некоторых случаях может

потребуется использовать команду , чтобы отобразить перенос.

Выберите интересующий объект. Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

Сохранение адреса

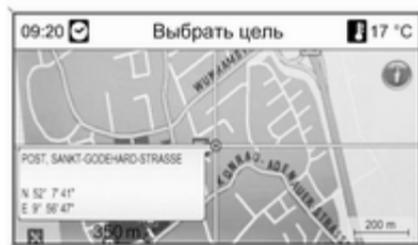
Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Выбор места назначения на карте

Нажать кнопку **DEST**, а затем выбрать **Выбрать с карты**.

Отобразится участок карты вокруг текущего положения.



Примечание

Масштаб карты можно изменить, вращая многофункциональную ручку.

С помощью восьмипозиционного переключателя в многофункциональной ручке ⇨ 6 установить перекрестье на место назначения на карте.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить выбор.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 67.

Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Выбор места назначения с помощью географических координат

Нажать кнопку **DEST**, а затем выбрать **Градус широты/долготы**.

Отобразится меню ввода географических координат пункта назначения.

09:20		Град.шир. / долготы		17 °C	
Широта	С	52°	7'	0"	
Долгота	В	9°	6'	26"	
Сохранение					

Ввод широты

1. Выбрать **Широта**.
2. Повернуть многофункциональную ручку, а затем выбрать **С** или **Ю** (север или юг относительно экватора).
3. Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить выбор.
4. Повернуть многофункциональную ручку, чтобы выбрать требуемое значение для угловых градусов широты.

5. Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить ввод данных.
6. Ввести требуемые значения для угловых минут и секунд широты.

Ввод долготы

1. Выбрать **Долгота**.
2. Повернуть многофункциональную ручку, чтобы выбрать **З** или **В** (запад или восток относительно Гринвичского меридиана).
3. Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить ввод данных.
4. Ввести и подтвердить требуемые значения для угловых градусов, минут и секунд долготы.

Выберите **Сохранение**, чтобы подтвердить отображаемые координаты.

Отображается меню **Навигация**.

Начало ведения по маршруту

Выберите **Начать навигацию**, чтобы начать ведение по маршруту к указанному адресу.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ↗ 67.

Сохранение адреса

Выберите **Сохранить**, если вы хотите сохранить отображаемый адрес в адресной книге или в папке myPOIs.

Откроется меню **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" ниже.

Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs

Информационно-развлекательная система позволяет сохранять любимые места назначения в двух различных местах: в адресной книге и в папке myPOIs.

Прежде чем сохранять адрес в одном из этих мест, необходимо выбрать категорию:

- Если вы хотите сохранить адрес в адресной книге, необходимо выбрать категорию **Частные** или **Деловые**.
- Если вы хотите сохранить адрес в папке myPOIs, можно выбрать одну из 18 категорий (например, **Ресторан**, **Путешествия** или **Культура**).

Сохранение адреса в адресной книге

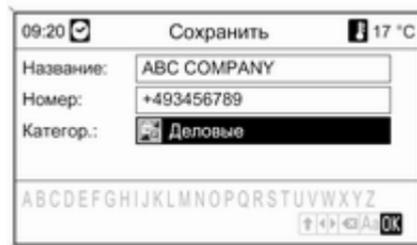
Нажмите кнопку **DEST**, чтобы открыть меню **Ввод цели**, и выберите опцию ввода или выбора адреса пункта назначения (например, **Ввод адреса** или **Последние цели**), см. соответствующие описания процедур ввода и выбора адреса.

После того как будет введен или выбран необходимый адрес пункта назначения, на экране появится меню **Навигация**.

Выбрать **Сохранить**.

На экране появится меню **Сохранить**, в котором ранее введенный или выбранный адрес будет по умолчанию предложен в качестве названия.

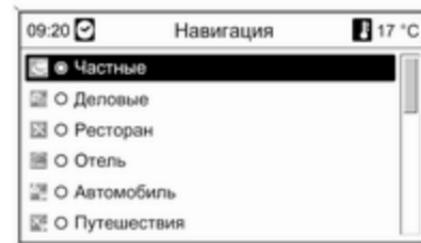
Предложенное по умолчанию название можно изменить (см. пример на представленной ниже иллюстрации) с помощью функции буквенного ввода, см. "Ввод адреса с помощью функции буквенного ввода" выше.



Дополнительно можно указать номер телефона.

Предложенную по умолчанию категорию **Частные** можно изменить на **Деловые**:

Выберите отображаемую категорию, чтобы открыть меню с перечнем всех доступных категорий адресов.



Примечание

Если выбрать любую категорию, кроме **Частные** или **Деловые**, адрес пункта назначения будет сохранен в папку myPOIs, а не в адресную книгу.

Выбрать **Деловые**.

На экране снова появится меню **Сохранить**.

Нажмите **"Ok"**, чтобы сохранить адрес пункта назначения в адресной книге под этим названием и в указанной категории.

В адресной книге можно сохранить не более 100 адресов.

Сохранение адреса в папке myPOIs

Сохранение адреса в папке myPOIs осуществляется так же, как и сохранение в адресной книге (см. выше).

Единственное отличие заключается в том, что необходимо выбрать вместо **Частные** или **Деловые** любую другую категорию, например **Ресторан**, **Автомобиль** или **Магазины**.

Примечание

Если выбрать категорию **Частные** или **Деловые**, адрес пункта назначения будет сохранен в адресной книге, а не в папке myPOIs.

Редактирование и удаление сохраненного адреса

Данные адреса (в том числе присвоенная категория и номер телефона), сохраненные в адресной книге или в папке myPOIs, можно в любой момент изменить или удалить.

Редактирование и удаление записи в адресной книге

Нажмите клавишу **DEST**, выберите **Адресная книга**, выберите необходимый адрес, затем выберите **Изменить**.

Отображается меню **Изменить**.



Имеются следующие опции:

- **Адрес:** открывает меню **Ввод адреса**. Вы можете отредактировать отображаемый адрес с помощью функции побуквенного ввода, см. "Ввод адреса с помощью функции побуквенного ввода" выше.

После того как введенные изменения адреса будут подтверждены, на экране снова появится меню **Навигация**.

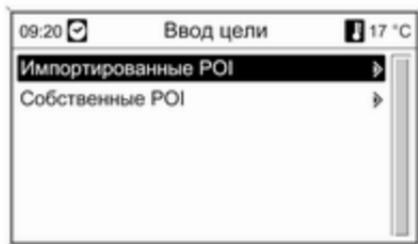
Если вы хотите также изменить название или изменить категорию, необходимо снова выбрать соответствующий адрес в адресной книге, см. выше.

- **Имя и номер:** после того как будет выбрана данная опция, вы сможете изменить название записи в адресной книге и номер телефона или выбрать другую категорию, см. "Сохранение адреса в адресной книге" выше.

- **Удалить:** удаляет указанный адрес из адресной книги.
- **КО: "Домой":** задает отображаемый адрес в качестве домашнего, см. "Задание домашнего адреса" ниже.

Редактирование и удаление записи в папке myPOIs

Нажмите клавишу **DEST**, затем выберите **myPOIs**, чтобы открыть представленное ниже меню.



Редактирование и удаление Собственные POI

Выберите **Собственные POI**, выберите порядок сортировки (например, **Вблизи текущей позиции**), категорию (например, **Ресторан**) и адрес, затем выберите **Изменить**.

Отображается меню **Изменить**.

Редактирование и удаление отображаемой записи в папке myPOIs осуществляется так же, как и для записи адресной книги, см. выше.

Примечания по Импортированные POI

Импортированные точки интереса (загруженные с USB-накопителя) невозможно редактировать напрямую.

Если необходимо отредактировать адрес импортированной точки интереса:

- Сначала необходимо сохранить адрес в адресной книге или как отдельную точку интереса. После этого вы сможете редактировать данные соответствующей записи адресной книги или папки myPOIs (выбирается с помощью **Собственные POI**).

Можно также заново импортировать обновленные данные с USB-накопителя, см. "Экспорт и импорт данных о точках интереса" в разделе "Использование" выше.

- Также невозможно напрямую удалить импортированные данные адреса отдельных точек интереса из папки myPOIs.

Если необходимо удалить адрес импортированной отдельной точки интереса:

Если необходимо удалить адрес импортированной отдельной точки интереса:

Импортируйте обновленные данные по точкам интереса в память информационно-развлекательной системы, не содержащие сведений о том адресе, который вы хотите удалить.

Чтобы удалить все импортированные адреса точек интереса определенной категории, выполните импорт пустого файла соответствующей категории.

Порядок импорта данных точек интереса см. в разделе "Экспорт и импорт данных о точках интереса" в разделе "Использование" выше.

Одновременное удаление всех импортированных точек интереса:

Нажмите клавишу **CONFIG**, выберите **Настройки навигации** и затем **Удалить все импорт. объекты POI**.

Задание домашнего адреса

Прежде чем можно будет задать какой-либо адрес в качестве домашнего, необходимо предварительно сохранить этот адрес в адресной книге или в папке **myPOIs**, см. соответствующие описания выше.

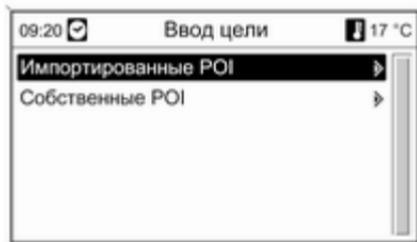
Задание записи адресной книги в качестве домашнего адреса

Нажмите клавишу **DEST**, выберите **Адресная книга**, выберите необходимый адрес, выберите **Изменить**, затем выберите **К0: "Домой"**.

Отображаемый адрес будет задан в качестве нового домашнего адреса, при этом он будет отображаться первым в меню **Ввод цели**.

Задание записи из папки **myPOIs** в качестве домашнего адреса

Нажмите клавишу **DEST**, затем выберите **myPOIs**, чтобы открыть представленное ниже меню.



Задание отдельной точки интереса в качестве домашнего адреса

Выберите **Собственные POI**, выберите порядок сортировки (например, **Вблизи текущей позиции**), ка-

тегорию (например, **Ресторан**) и адрес, выберите **Изменить** и затем выберите **К0: "Домой"**.

Отображаемый адрес будет задан в качестве нового домашнего адреса, при этом он будет отображаться первым в меню **Ввод цели**.

Примечания по Импортированным POI

Импортированные точки интереса (загруженные с USB-накопителя) невозможно напрямую задавать в качестве домашнего адреса.

Если вы хотите задать импортированную точку интереса в качестве домашнего адреса:

Сначала необходимо сохранить адрес в адресной книге или как отдельную точку интереса.

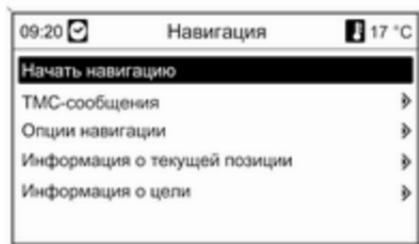
После этого вы сможете задать данные соответствующей записи адресной книги или папки **myPOIs** (выбирается с помощью **Собственные POI**) в качестве домашнего адреса.

Указания

Нажмите кнопку **NAVI** и затем многофункциональную ручку, чтобы вывести главное меню навигации.

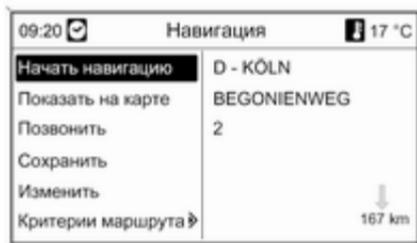
В зависимости от того, включена или нет функция ведения по маршруту, доступны различные пункты меню.

Функции неактивной системы навигации



Начать навигацию

После того как будет выбран пункт **Начать навигацию**, на экране появится показанное ниже меню.



Имеются следующие опции:

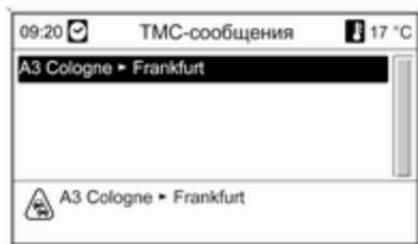
- **Начать навигацию:** включение ведения по маршруту до указанного адреса.
- **Показать на карте:** отображение указанного адреса на карте.
- **Позвонить:** недоступно.
- **Сохранить:** сохранение отображаемого адреса в адресной книге или в папке myPOIs, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке myPOIs" в разделе "Ввод места назначения" выше.

- **Изменить:** изменение отображаемого адреса, см. "Редактирование и удаление сохраненного адреса" в разделе "Ввод места назначения" выше.
- **Критерии маршрута:** установка/изменение критериев расчета маршрута, см. "Опции навигации" ниже.

TMC-сообщения

Сведения о канале дорожных сообщений (TMC) см. в разделе "Динамическое указание маршрута" ⇨ 39.

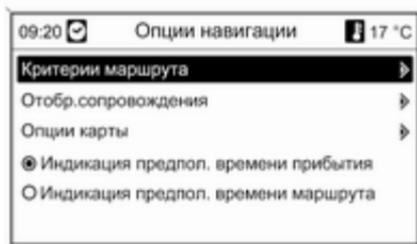
Выберите **TMC-сообщения** для отображения списка полученных дорожных сообщений TMC.



Выберите дорожное сообщение TMC, подробное описание которого требуется вывести на экран.

Опции навигации

Соответствующее меню предлагает различные пункты и подменю для настройки системы прокладки маршрута.



Критерии маршрута

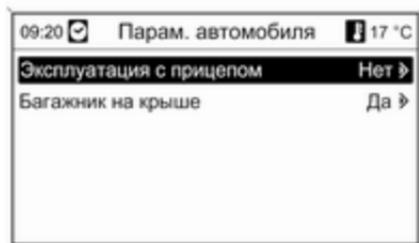


Расчет маршрута может осуществляться на основе нескольких критериев.

Выберите один из нескольких критериев:

- **Самый быстрый**
- **Самый короткий**
- **Самый экономичный:** рассчитывается наиболее экономичный с точки зрения расхода топлива маршрут с учетом выбранных в настоящий момент в меню **Парам. автомобиля** параметров автомобиля, см. ниже.

Выберите **Парам. автомобиля** для раскрытия меню и выбора специальных параметров автомобиля.

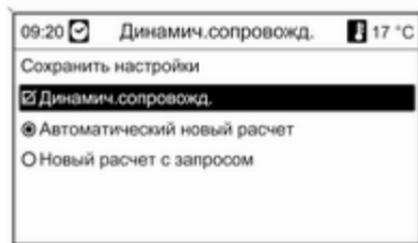


Выбранные параметры будут учитываться при прокладывании маршрута, если выбран режим **Самый экономичный**, см. выше.

После ввода необходимых параметров нажмите клавишу **ВАСК** для выхода из меню.

Выберите **Динамич.сопровожд.** для раскрытия меню и настройки динамического прокладчика маршрута.

Сведения о функции динамического ведения по маршруту см. в разделе "Динамическое указание маршрута" ⇨ 74.



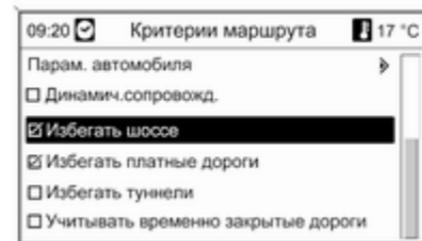
Выберите **Динамич.сопровожд.** для активации/деактивации динамического прокладчика маршрута.

При активированном прокладчике маршрута

Выберите **Автоматический новый расчет**, если вы хотите, чтобы при обнаружении препятствия на дороге маршрут изменялся автоматически.

Выберите **Новый расчет с запросом**, если вы хотите, чтобы маршрут изменялся только после подтверждения соответствующего сообщения.

Выберите **Сохранить настройки** для отображения выбранных настроек и для выхода из меню.



При необходимости выберите один или несколько пунктов в меню **Критерии маршрута**:

- Избегать шоссе
- Избегать платные дороги
- Избегать туннели
- Избегать паромы
- Учитывать временно закрытые дороги

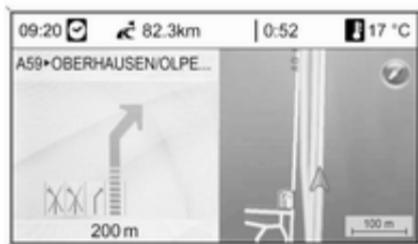
Отбр.сопровождения

Ниже описываются пункты, доступные для прокладчика маршрута:



С помощью функции **Помощник прокладки маршрута** устанавливается, какого рода иллюстрация будет отображаться на экране при достижении развязки.

Если опция **Помощник прокладки маршрута** не выбрана, на экране будет отображаться следующая иллюстрация:



Если опция **Помощник прокладки маршрута** выбрана, на экране будет отображаться следующая иллюстрация:

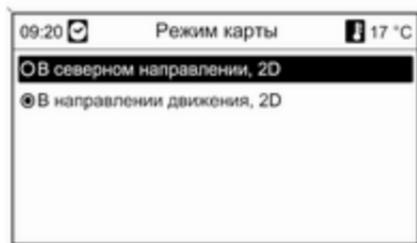


Пункт **Всплывающая информация** позволяет настроить всплывающие окна системы навигации с информацией о маршруте для других режимов (например, радио). Информация исчезает через определенное время или после нажатия клавиши **BACK**.

Выберите **Сохранить настройки** для активации отображаемых настроек и возврата к меню **Опции навигации**.

Опции карты

Выберите **Опции карты** и затем **Режим карты** для отображения следующего подменю:



Задайте ориентацию карты (север/верх) на дисплее с картой.

Выберите **Опции карты** и затем **Показать объекты POI на карте**, чтобы открыть подменю с различными объектами, которые должны отображаться на карте.

При выборе **Определено пользователем** можно задать тип интересующих объектов, которые должны отображаться, например ресторан, гостиница, общественные места и др.

Отображение времени прибытия или времени в пути

После того как будет выбрана опция **Индикация предпол. времени маршрута** или **Индикация предпол. времени прибытия** в меню **Опции навигации**, в верхней строке экрана маршрута отображается соответствующее время.

Информация о текущей позиции

Также выводится следующая текущая информация:

- Город
- Улица
- Широта
- Долгота
- Фрагмент карты

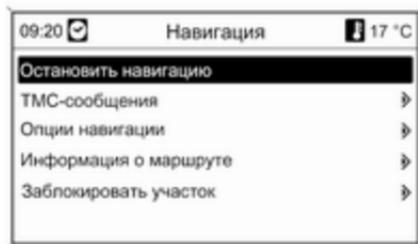


Текущее положение можно сохранить в адресной книге или в папке **myPOIs** с помощью команды **Сохранить**, см. "Сохранение адреса в адресной книге или в папке **myPOIs**" в разделе "Ввод места назначения" выше.

Информация о цели

Отображаемая информация: как и на дисплее для **Текущая позиция**.

Функции для активного прокладывания маршрута



Остановить навигацию

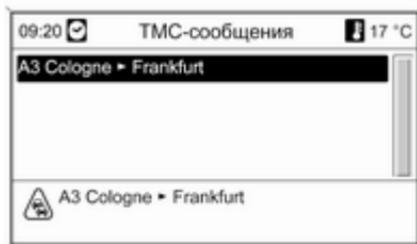
После того как будет выбран пункт **Остановить навигацию**, ведение по маршруту отключится и отобразятся пункты меню, доступные при отключенной функции ведения по маршруту, см. "Функции неактивной системы навигации" выше.

ТМС-сообщения

Сведения о канале дорожных сообщений (ТМС) см. в разделе "Динамическое указание маршрута" ⇨ 39.

После выбора **ТМС-сообщения** отображается меню **Фильтрация**.

Выберите, должны ли в перечне **ТМС-сообщения** отображаться **Все сообщения о пробках** или только **Сообщения о пробках вдоль маршрута**, см. ниже.



Опции навигации

Описание см. выше в разделе "Функции неактивной системы навигации".

Информация о маршруте

В меню **Информация о маршруте** доступна следующая информация:

- **Список участков**
- **Информация о текущей позиции**
- **Информация о цели**
- **Обзор тек.марш.**

Список участков



Все улицы на проложенном маршруте отображены с указанием соответствующих расстояний.

Маршруты, отмеченные символом "+", можно раскрыть, выбрав соответствующий элемент списка. При этом на экране отображаются детали соответствующего элемента списка.

Информация о текущей позиции

Описание см. выше в разделе "Функции неактивной системы навигации".

Информация о цели

Описание см. выше в разделе "Функции неактивной системы навигации".

Обзор тек.марш.

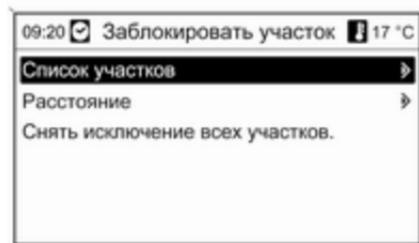
Отображаются следующие параметры текущего маршрута:



- Положение
- Цель
- Время прибытия
- Пробег
- Фрагмент карты

Заблокировать участок

Ниже приведены пункты, позволяющие в ручном режиме исключить из маршрута определенные участки и зоны:



Список участков

Из рассчитанного маршрута можно исключить улицы, по которым он проложен.



Порядок удаления улицы из маршрута:

Отметить требуемое название улицы и нажать многофункциональную ручку. Название улицы будет зачеркнуто.

При необходимости можно также исключить другие улицы из проложенного маршрута.

Выберите **Сохранить настройки** и подтвердите отображаемое сообщение.

Маршрут будет пересчитан с учетом последних изменений.

Расстояние

Задав расстояние, из предложенного маршрута можно исключить участок пути от текущего положения до точки на указанном расстоянии.



Установите необходимое расстояние, нажмите многофункциональную кнопку и подтвердите выбор при появлении сообщения.

Маршрут будет пересчитан с учетом последних изменений.

Примечание

Заданные блокировки участков дороги остаются активированными до расчета нового маршрута.

Снять исключение всех участков.

При выборе этой функции все предварительно исключенные зоны/участки будут учтены для пересчета маршрута.

Динамическое указание маршрута

При включенной функции динамического указания маршрута вся актуальная информация о ситуациях на дорогах, получаемая информационно-развлекательной системой на основе информации ТМС о дорожном движении, учитывается для расчета маршрута. Маршрут предлагается с учетом всех помех движению или ограничений согласно ранее настроенным критериям (например, "самый короткий маршрут", "без выезда на магистраль").

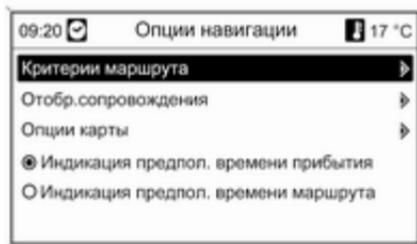
В случае проблем в дорожном движении на маршруте (например, пробок, перекрытых дорог) выдаются текстовые и голосовые сообщения, указывающие характер

проблемы. Водитель может принять решение об объезде препятствия, выбрав предлагаемое изменение маршрута, или о продолжении движения в направлении препятствия.

Сообщения о помехах движению выдаются также при отключенном сопровождении к цели.

При активированном сопровождении к цели система выполняет постоянную проверку на основании информации о дорожном движении для определения, требуется ли новый расчет или выбор альтернативного маршрута с учетом актуальной ситуации на дорогах.

Включение или выключение динамической прокладки маршрута, а также критерии расчета дороги и дополнительные настройки навигации выполняются в меню **Опции навигации**, см. раздел "Указание маршрута" ⇨ 67.



Динамическое сопровождение к цели работает только в случае приема информации о дорожном движении системой информации о движении RDS-TMC.

Информационно-развлекательная система рассчитывает возможную задержку в пути, обусловленную помехой движению, основываясь на данных, которые система получает от выбранной радиостанции RDS-TMC. Фактическая задержка может отличаться от расчетной.

Карты

Все картографические данные, необходимые для работы навигационной системы, хранятся на SD-карте, поставляемой с информационно-развлекательной системой.

SD-карта с картографической информацией

Считыватель SD-карт информационно-развлекательной системы считывает только SD-карты, специально предназначенные для навигационной системы автомобиля. Считыватель не подходит ни для каких других SD-карт.

Картографические данные, хранящиеся на SD-карте, актуальны на момент подготовки карты, поэтому некоторые новые дороги могут отсутствовать, а реальные названия и дороги могут отличаться от указанных на карте.

Для заказа дополнительных SD-карт либо обновления картографических данных обратитесь к сервисному партнеру Opel.

Инструкции по замене SD-карты с картографической информацией см. ниже.

Важная информация об обращении с SD-картой

Внимание

Не пытайтесь использовать треснувшую, деформированную или заклеенную липкой лентой SD-карту. Подобные попытки могут привести к повреждению оборудования.

- Обращайтесь с SD-картой осторожно. Ни в коем случае не касайтесь металлических контактов.
- Не используйте обычные чистящие средства, бензин, растворитель, антистатический аэрозоль.
- При необходимости протирайте SD-карту мягкой тканью.
- Не изгибайте SD-карту. Не используйте погнутую или треснувшую SD-карту.

- Не наклеивайте наклейки и не пишите на поверхности SD-карты.
- Не храните SD-карту в местах, открытых для прямого солнечного света, при высокой температуре или влажности.
- Когда SD-карта не используется, держите ее в специальном футляре.

Замена SD-карты с картографической информацией

Отсек для SD-карты расположен на центральной консоли перед селектором.

Извлечение карты памяти SD



Нажмите на вставленную SD-карту, чтобы освободить фиксатор, и аккуратно выньте ее из разъема.

Установка карты памяти SD



Аккуратно вставьте SD-карту в отсек таким образом, чтобы срезанный край находился слева (см. приведенную выше иллюстрацию), и слегка надавите до фиксации.

Примечание

SD-карты и кард-ридер необходимо всегда поддерживать в чистом и сухом состоянии.

Обзор символов



1



9



17



25



2



10



18



26



3



11



19



27



4



12



20



28



5



13



21



29



6



14



22



30



7



15



23



31



8



16



24



32

№ Описание

- 1 Текущее местоположение (карта)
- 2 Цель
- 3 Текущее местоположение (список маршрутов)
- 4 недоступно
- 5 недоступно
- 6 Туман
- 7 Ремонт дороги
- 8 Скользящая дорога
- 9 Смог
- 10 Снег
- 11 Шторм
- 12 Предупреждение/предостережение
- 13 Дорога закрыта
- 14 Плотное движение
- 15 Затор
- 16 Узкие улицы
- 17 Открытый список
- 18 Закрытый список
- 19 Торговый центр

№ Описание

- 20 Платная дорога
- 21 Информация для туристов
- 22 Осмотр
- 23 Спорт и досуг
- 24 Выезд
- 25 Музей
- 26 Аренда автомобилей
- 27 Путевая информация
- 28 Досуг
- 29 Оказание услуг
- 30 Банкомат
- 31 Остановка автобуса
- 32 Кемпинг



33



41



49



57



34



42



50



58



35



43



51



59



36



44



52



60



37



45



53



61



38



46



54



62



39



47



55



63



40



48



56

№ Описание

- 33 Аптека
- 34 Кинотеатр
- 35 Аэропорт
- 36 Парк отдыха
- 37 Город
- 38 Банк
- 39 Дорожное сообщение
- 40 Паром
- 41 Граница
- 42 Туннель
- 43 Киоск
- 44 Бакалея
- 45 Гостиница/мотель
- 46 Выезд на магистраль
- 47 Автостоянка
- 48 Перехватывающая парковка
- 49 Многоуровневая стоянка
- 50 АЗС
- 51 Зона техобслуживания
- 52 Ресторан
- 53 Туалет

№ Описание

- 54 Исторический памятник
- 55 Больница
- 56 Скорая помощь
- 57 Полиция
- 58 Порт
- 59 Горная дорога
- 60 Общественное место
- 61 Имеющее отношение к машине
- 62 Гараж
- 63 Кладбище

Распознавание речи

Общая информация 82

Управление телефоном 83

Общая информация

Функция распознавания речи информационно-развлекательной системы позволяет пользователю управлять различными функциями телефонного портала посредством речевых команд. Голосовое управление распознает команды и последовательности цифр независимо от говорящего. Команды и последовательности цифр можно произносить без пауз между отдельными словами.

Номера телефонов можно также сохранять под произвольно выбранными именами (назначая им голосовые метки). Впоследствии при помощи этих меток можно устанавливать телефонные соединения.

В случае неверной операции или нераспознанной команды система выдает акустический ответ и запрашивает у пользователя повторный ввод нужной команды. Помимо этого, распознавание речи под-

тверждает важные команды и в случае необходимости выдает запросы.

Для того чтобы разговоры в салоне автомобиля не приводили к случайному срабатыванию системы, система распознавания речи не начинает работать без активизации.

Важные замечания по поддержке языков

- Система распознавания речи работает не на всех языках, которые имеются в интерфейсе информационно-развлекательной системы.
- Если текущий язык интерфейса дисплея не поддерживается системой распознавания речи, речевые команды необходимо подавать на английском языке.

Чтобы вводить речевые команды на английском языке, необходимо сначала активировать главное меню телефона, нажав на кнопку **PHONE** информационно-развлекательной системы, а затем активировать распознавание

речи в телефонном портале, нажав кнопку ⌘ на рулевом колесе.

Управление телефоном

Активизация распознавания речи

Чтобы активизировать распознавание речи телефонного портала, нажмите кнопку ⌘ на рулевом колесе. Во время диалога все активные источники звуковых сигналов приглушаются, а увеличение громкости новостей о дорожном движении отменяется.

Регулировка громкости выходного голосового сигнала

Поверните ручку регулировки громкости информационно-развлекательной системы или нажмите кнопку + или – на рулевом колесе.

Отмена диалога

Существуют различные возможности отключения распознавания речи и отмены диалога:

- Нажать кнопку ⌘ на рулевом колесе.
- Произнесите "Отменить".
- Не вводите (не произносите) никаких команд в течение некоторого времени.
- Отключение после третьей нераспознанной команды.

Работа

С помощью распознавания речи посредством ввода голосовых сигналов можно очень удобно управлять мобильным телефоном. Достаточно активизировать распознавание речи и ввести (произнести) требуемую команду. После ввода команды информационно-развлекательная система посредством диалога задает пользователю соответствующие вопросы и обеспечивает обратную связь для выполнения требуемого действия.

Основные команды

После активизации распознавания речи будут поданы короткие тональные сигналы, указывающие, что система распознавания речи ожидает произнесения команд.

Основные команды следующие:

- "Набрать"
- "Вызвать"
- "Повторный набор"
- "Записать"
- "Удалить"
- "Раздел"
- "Подключить"
- "Выбрать устройство"
- "Голосовое подтверждение"

Часто используемые команды

- "Помощь или": диалог прерывается, и перечисляются все команды, доступные для действующей функции.
- "Отменить": распознавание речи отключается.

- **"Да"**: в зависимости от контекста инициируется соответствующее действие.
- **"Нет"**: в зависимости от контекста инициируется соответствующее действие.

Ввод номера телефона

После команды **"Набрать"** система распознавания речи требует ввести номер.

Телефонный номер следует произносить обычным голосом, без искусственных пауз между отдельными цифрами.

Распознавание речи выполняется лучше, если между каждыми тремя-пятью цифрами делать паузу не короче половины секунды. После этого информационно-развлекательная система повторяет распознанные цифры.

Затем можно вводить другие цифры или нижеперечисленные команды:

- **"Набрать"**: введенные команды приняты.
- **"Удалить"**: последняя введенная цифра или группа цифр удаляется.
- **"Плюс"**: для международного вызова вводится префикс "+".
- **"Подтвердить"**: введенные команды повторяются с помощью выходного голосового сигнала.
- **"Звездочка"**: Вводится звездочка "*" .
- **"Решетка"**: Вводится символ решетки "#".
- **"Помощь или"**
- **"Отменить"**

Можно ввести телефонный номер максимальной длиной 25 цифр.

Чтобы осуществить международный вызов, перед вводом телефонного номера следует произнести слово "плюс" (+). Знак "плюс" позволяет осуществлять вызов из лю-

бой страны, не зная префикса международных вызовов в этой стране. Затем следует произнести код страны.

Пример диалога

Пользователь: **"Набрать"**

Выходной голосовой сигнал: **"Назовите номер, который вы хотите набрать"**

Пользователь: **"Плюс Четыре Девять"**

Выходной голосовой сигнал: **"Плюс Четыре Девять"**

Пользователь: **"Семь Три Один"**

Выходной голосовой сигнал: **"Семь Три Один"**

Пользователь: **"Один Один Девять Девять"**

Выходной голосовой сигнал: **"Один Один Девять Девять"**

Пользователь: **"Набрать"**

Выходной голосовой сигнал: **"Идет набор номера"**

Ввод имени

С помощью команды **"Вызвать"** вводится номер телефона, который хранится в телефонной книге под кодовым именем (голосовая метка).

Доступные команды:

- **"Да"**
- **"Нет"**
- **"Помощь или"**
- **"Отменить"**

Пример диалога

Пользователь: **"Вызвать"**

Выходной голосовой сигнал: **"Назовите имя абонента, которому вы хотите позвонить"**

Пользователь: <Имя>

Выходной голосовой сигнал: **"Вы хотите позвонить абоненту <Михаил?>"**

Пользователь: **"Да"**

Выходной голосовой сигнал: **"Идет набор номера"**

Инициирование второго вызова

Во время активного телефонного вызова можно инициировать второй вызов. Для этого следует нажать кнопку **⌘**.

Доступные команды:

- **"Отправить"**: включает ручной набор DTMF (двухтональный набор), например, для голосовой почты или банковской связи по телефону.
- **"Отправить имя"**: активизация набора DTMF (двухтонального набора) путем ввода имени (голосовой метки).
- **"Набрать"**
- **"Вызвать"**
- **"Повторный набор"**
- **"Помощь или"**
- **"Отменить"**

Пример диалога

Пользователь: <если активен телефонный вызов: нажать кнопку **⌘**>

Пользователь: **"Отправить"**

Выходной голосовой сигнал: **"Назовите номер абонента, которому вы хотите отправить сообщение"**

(ввод цифр поясняется в примере диалога **Ввод номера телефона**)

Пользователь: **"Отправить"**

Повторный набор

Повторный набор последнего набранного номера осуществляется с помощью команды **"Повторный набор"**.

Сохранение

С помощью команды **"Записать"** номер телефона сохраняется в телефонной книге под кодовым именем (голосовая метка).

Введенное имя следует повторить один раз. Тембр и высота голоса должны быть одинаковы при первом и втором произнесении имени, в противном случае система распознавания речи не примет введенные данные.

В телефонной книге можно сохранить максимум 50 голосовых меток.

Голосовые метки зависят от говорящего, то есть открыть голосовую метку может только человек, который ее записал.

Чтобы запись сохраняемого имени не была обрезана в начале, после запроса ввода имени следует сделать короткую паузу.

Чтобы использовать голосовую метку независимо от места пребывания (то есть и в других странах), все телефонные номера следует вводить с символом "плюс" и с кодом страны.

Доступные команды:

- **"Записать"**: введенные команды приняты.
- **"Подтвердить"**: последние введенные данные повторяются.
- **"Помощь или"**
- **"Отменить"**

Пример диалога

Пользователь: **"Записать"**

Выходной голосовой сигнал: **"Назовите номер, который вы хотите записать в память"**

(ввод цифр поясняется в примере диалога **Ввод номера телефона**)

Пользователь: **"Записать"**

Выходной голосовой сигнал: **"Назовите имя абонента, которое вы хотите записать в память"**

Пользователь: <Имя>

Выходной голосовой сигнал: **"Повторите имя для подтверждения"**

Пользователь: <Имя>

Выходной голосовой сигнал: **"Запись имени"**

Удаление

Сохраненную ранее голосовую метку можно удалить с помощью команды **"Удалить"**.

Доступные команды:

- **"Да"**
- **"Нет"**

- **"Помощь или"**

- **"Отменить"**

Прослушивание сохраненных имен

Выходной голосовой сигнал для всех сохраненных имен (голосовых меток) инициируется с помощью команды **"Раздел"**.

Команды, доступные во время звукового воспроизведения голосовых меток:

- **"Вызвать"**: выбирается номер телефона последней воспроизведенной голосовой метки.
- **"Удалить"**: удаляется запись последней воспроизведенной голосовой метки.

Сохранение мобильного телефона в списке или удаление его из списка устройств

С помощью команды **"Подключить"** мобильный телефон можно сохранить в списке или удалить из списка устройств телефонного портала ↪ 90.

Доступные команды:

- "Добавить"
- "Удалить"
- "Помощь или"
- "Отменить"

Пример диалога

Пользователь: "Подключить"

Выходной голосовой сигнал: "Вы хотите добавить или удалить устройство?"

Пользователь: "Добавить"

Выходной голосовой сигнал: "Начните процесс подключения внешнего устройства. Используйте код <1234>"

Выходной голосовой сигнал: "Вы хотите подключить устройство?"

Пользователь: "Да"

Выходной голосовой сигнал: "Устройство подсоединяется как номер <номер_устройства>"

Выбор мобильного телефона из списка устройств

С помощью команды "Выбрать устройство" мобильный телефон можно выбрать из списка устройств для установления соединения Bluetooth.

Пример диалога

Пользователь: "Выбрать устройство"

Выходной голосовой сигнал: "Назовите номер устройства, которое вы хотите выбрать"

Пользователь:
<номер_устройства>

Выходной голосовой сигнал: "Вы хотите выбрать номер устройства <номер_устройства>?"

Пользователь: "Да"

Выходной голосовой сигнал: "Вы хотите подключить устройство?"

Пользователь: "Да"

Выходной голосовой сигнал: "Ждите, идет поиск выбранного устройства"

Выходной голосовой сигнал: "Устройство номер <номер_устройства> выбрано"

Голосовое подтверждение

После ввода каждой голосовой команды или данных информационно-развлекательная система отвечает или комментирует его с помощью выходного голосового сигнала, который зависит от ситуации.

Для включения или выключения выходного голосового сигнала следует ввести "Голосовое подтверждение" или нажать кнопку Ⓜ .

Телефон

Общие сведения	88
Соединение Bluetooth	90
Экстренный вызов	95
Работа	96
Мобильные телефоны и радиооборудование CB	99

Общие сведения

Телефонный портал предоставляет возможность пользователю вести разговор по мобильному телефону через внешний автомобильный микрофон и слышать ответы через автомобильные динамики, а также выполнять большинство функций мобильного телефона посредством информационно-развлекательной системы в автомобиле. Чтобы использовать телефонный портал, мобильный телефон должен быть соединен с порталом по каналу Bluetooth.

Телефонный портал может иметь дополнительную систему голосового управления.

Не все мобильные телефоны поддерживают функции телефонного портала. Функции телефона зависят от самого мобильного телефона и от сетевого провайдера. Дополнительная информация на эту тему содержится в инструкции по эксплуатации мобильного теле-

фона, кроме того, эти сведения можно узнать у своего сетевого провайдера.

Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

Предупреждение

Мобильные телефоны воздействуют на окружающую среду. По этой причине были составлены инструкции и правила техники безопасности. Пользователь должен знать соответствующие правила до начала пользования функцией телефона.

Предупреждение

Использование режима громкой связи во время движения автомобиля может быть опасно, поскольку во время разговора по телефону у водителя снижается

концентрация внимания. Перед использованием режима громкой связи следует полностью остановить автомобиль. Следует знать правила пользования мобильными телефонами в стране пребывания.

Кроме того, следует также помнить об особых правилах, действующих в определенных местах, и всегда выключать мобильный телефон в случае, если пользование им запрещено, он может создавать помехи или создавать опасные ситуации.

Канал Bluetooth

Телефонный портал поддерживает связь по протоколу Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5, соответствующему требованиям для Bluetooth, установленным организацией Special Interest Group (SIG).

Дополнительная информация об этой спецификации представлена в сети Интернет по адресу <http://www.bluetooth.com>. Кроме

того, телефонный портал поддерживает Профиль доступа к SIM (SAP).

Соответствие требованиям R & TTE Евросоюза

CE 0700

Настоящим мы заявляем, что **Bluetooth System Transceiver** (Приемопередатчик системы Bluetooth) соответствует основным требованиям и другим положениям Директивы 1999/5/EC.

Работа в режиме голосового управления

Запрещается применять режим голосового управления при авариях, поскольку в стрессовых ситуациях голос может меняться настолько сильно, что он не будет надежно распознаваться, чтобы достаточно быстро установить требуемое подключение.

Органы управления

Наиболее важными органами управления телефоном являются следующие:

Кнопка **PHONE**: открывает главное меню телефона.

Органы управления на рулевом колесе:

 : выполняют прием вызова, включают режим распознавания речи.

 : выполняют завершение/отклонение вызова, выключают режим распознавания речи.

Телефонный портал может иметь дополнительное голосовое управление ↪ 82.

Соединение Bluetooth

Bluetooth - это стандарт радиосвязи для беспроводного соединения, например, телефона с другими устройствами. По этому каналу пересылается такая информация, как телефонная книга, списки вызовов, имя оператора сети и уровень сигнала. По этому каналу пересылается такая информация, как телефонная книга, списки вызовов, имя оператора сети и уровень сигнала.

Для установления связи по каналу Bluetooth с телефонным порталом необходимо включить функцию Bluetooth в мобильном телефоне и сделать мобильный телефон "видимым" для других устройств. Дополнительные сведения по этой теме см. в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

Меню Bluetooth



Нажать клавишу **CONFIG**.

Выбрать **Настройки телефона**, а затем **Bluetooth**.

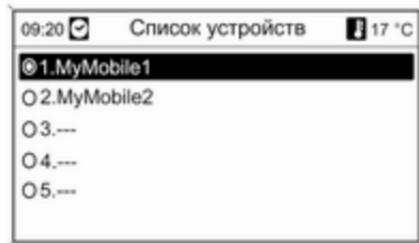
Включение функции Bluetooth

Если функция Bluetooth телефонного портала выключена:

Задать для опции **Активация** включенное состояние **Вкл.** и подтвердить следующее сообщение.

Список устройств

Если мобильный телефон подключают к телефонному portalу по каналу Bluetooth в первый раз, то мобильный телефон сохраняется в списке устройств.



В списке устройств могут быть сохранены не более 5 мобильных телефонов.

Первое подключение мобильного телефона

Для подключения мобильного телефона к телефонному portalу имеются два варианта: добавление телефона как устройства с режимом громкой связи или использование Профиля доступа к SIM (SAP).

Режим громкой связи

Если мобильный телефон добавлен в список как устройство с режимом громкой связи, через телефонный портал пользователь может осуществлять и принимать вызовы и выполнять другие функции. Состав доступных функций зависит от конкретного мобильного телефона. Пока мобильный телефон соединен с телефонным порталом, им можно пользоваться как обычно.

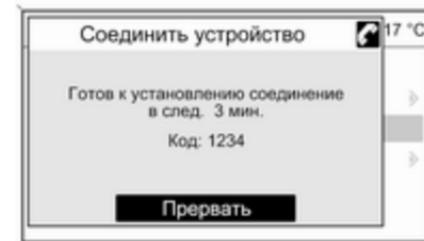
Следует обратить внимание на то, что аккумуляторная батарея мобильного телефона может разрядиться быстрее обычного, по-

скольку при нормальной работе мобильного телефона включено соединение Bluetooth.

SAP-режим

При использовании опции SAP через телефонный портал доступен более широкий состав функций, например, различные опции обеспечения безопасности и работы с сообщениями. Фактический состав функций зависит от сетевого провайдера. Кроме того, в режиме SAP мобильный телефон находится в режиме готовности. Активны только соединение Bluetooth и SIM-карта, что позволяет обеспечить меньший расход энергии для подключенного мобильного телефона.

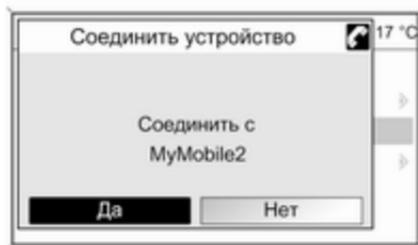
Подключение мобильного телефона как устройства с режимом громкой связи



Выбрать **Добавить устройство ("свободные руки")**. Отображается код Bluetooth, который следует ввести в мобильный телефон.

Теперь телефонный портал может обнаруживаться другими Bluetooth устройствами.

Как только мобильный телефон обнаружит портал, в мобильный телефон можно ввести код Bluetooth.



Как только телефонный портал обнаружит мобильный телефон, можно подтвердить настройку подключения.

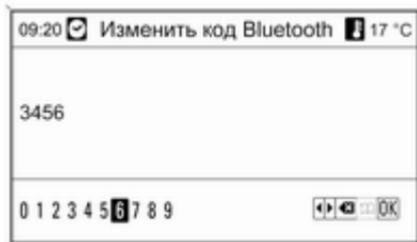
Мобильный телефон помещается в список устройств и может работать через телефонный портал.

Изменение кода Bluetooth

(только для режима громкой связи)

При первоначальной настройке соединения Bluetooth с телефонным порталом отображается код по умолчанию. Этот код по умолчанию можно изменить в любое

время. Для обеспечения безопасности необходимо использовать четырехзначный случайный код.



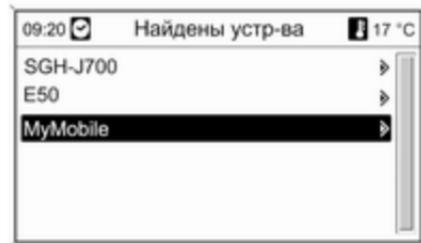
Выбрать **Изменить код Bluetooth**. В отображенном меню отредактировать действующий код Bluetooth и подтвердить измененный код с помощью **OK**.

Подключение мобильного телефона с использованием Профиля доступа к SIM (SAP)

Выбрать опцию **Добавить устройство доступа к SIM (SAP)**. Мобильный портал сканирует доступные устройства и отображает список обнаруженных устройств.

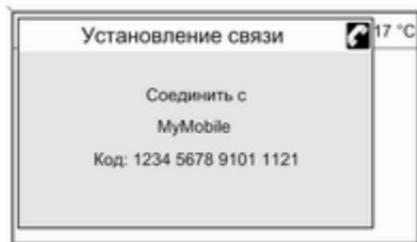
Примечание

Чтобы сделать мобильный телефон "видимым" в канале Bluetooth, в нем следует включить функцию Bluetooth.



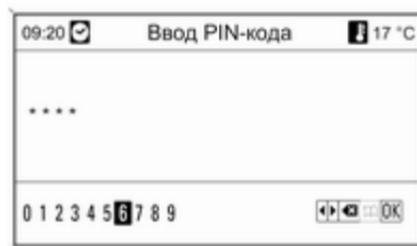
Выбрать требуемый мобильный телефон в списке. На дисплей информационно-развлекательной

системы выводится приглашение к вводу пароля SAP, содержащего 16-значный код.



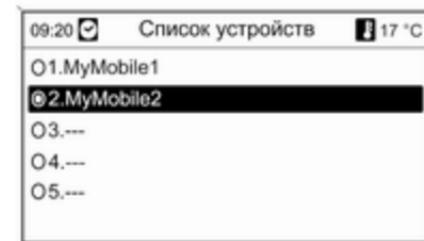
Ввести отображенный пароль SAP в мобильный телефон (без пробелов). На дисплей информационно-развлекательной системы выводится PIN-код мобильного телефона.

Если активна функция **Ввод PIN-кода**, пользователю необходимо ввести в мобильный телефон PIN-код SIM-карты.



Ввести PIN-код в SIM-карту мобильного телефона. Выполняется авторизация мобильного телефона в телефонном портале. Через телефонный портал можно пользоваться сервисами провайдера сети связи для мобильного телефона.

Подключение мобильного телефона из списка устройств



Выбрать требуемый мобильный телефон, а затем задать опцию **Выбрать** в отображенном меню.

Как только телефонный портал обнаружит мобильный телефон, можно подтвердить настройку подключения.

Мобильный телефон может работать через телефонный портал.

Изъятие мобильного телефона из списка устройств

Выбрать требуемый мобильный телефон в списке устройств. В отображаемом меню выбрать

Удалить и подтвердить следующее сообщение.

Регулировка звонка

Чтобы изменить параметры звонка:

Нажать клавишу **CONFIG**.

Выбрать **Настройки телефона**, а затем **Мелодия звонка**.

Выбрать требуемую опцию.

Чтобы изменить громкость звонка:

Во время звонка поверните ручку \odot на панели управления информационно-развлекательной системой или нажмите клавиши **+ / -** на рулевом колесе.

Настройка подключенного телефона

Если телефон соединен через **SAP**, различные настройки мобильного телефона можно сконфигурировать в меню **Настройки телефона**.

Изменение настроек безопасности

Нажать клавишу **CONFIG**.

Выбрать **Настройки телефона**, а затем **Безопасность**.

Отображается диалоговое окно безопасности.

Включение/выключение запроса PIN-кода

Выбрать **Ввод PIN-кода Вкл.** или **Выкл.**

Ввести PIN-код в SIM-карту мобильного телефона и подтвердить его.

Примечание

Эта опция зависит от конкретного сетевого провайдера.

Изменение PIN-кода

Выбрать **Изменить PIN-код**.

Ввести текущий PIN-код. Ввести новый PIN-код. Повторно ввести новый PIN-код и подтвердить его. Теперь PIN-код изменен.

Конфигурирование сетевых услуг

Выбрать **Настройки телефона**, а затем **Сетевые службы**. Отображается диалоговое окно сетевых услуг.

Имеются некоторые опции, которые зависят от сетевого провайдера и мобильного телефона.

- **Выбор сети:** выбирает режим автоматического или ручного выбора сети.
- **Ожидание звонка:** включает или выключает ожидание вызова.
- **Переадресация звонков:** выбирает опции отклонения вызова в зависимости от ситуации.
- **Запрет звонков:** конфигурирует опции запрета вызова в зависимости от ситуации.

Более подробные сведения о конфигурировании сетевых услуг можно узнать в руководстве на мобильный телефон или у провайдера мобильной сети.

Конфигурирование номера центра SMS

Номер центра SMS представляет собой номер телефона, который действует как шлюз для передачи SMS сообщений между мобильными телефонами. Этот номер обычно предварительно задает сетевой провайдер.

Чтобы сконфигурировать номер центра SMS, следует выбрать **Настройки телефона**, а затем **Номер центра SMS-сообщений**.

При необходимости изменить номер центра SMS.

Сброс мобильного телефона к заводским установкам

Выбрать **Настройки телефона**, а затем **Настройки по умолчанию**.

Экстренный вызов

⚠ Предупреждение

Настройка соединения не может обеспечиваться во всех ситуациях. По этой причине для важной связи (например, для срочного вызова врача) не следует целиком полагаться на мобильный телефон.

В некоторых сетях в мобильный телефон бывает необходимо надлежащим образом вставить действующую SIM-карту.

⚠ Предупреждение

Следует помнить, что звонить и принимать вызовы с помощью мобильного телефона можно только в зоне обслуживания сети и при достаточно сильном сигнале. В некоторых ситуациях не во всех сетях мобильной связи можно выполнить вызов экстренной службы; могут воз-

никать ситуации, когда такой вызов возможен, только если отключить некоторые сетевые услуги и/или функции телефона. Сведения об этом можно получить у местного оператора мобильной сети связи.

В разных регионах и странах мира номера телефонов экстренных служб могут быть разными. Следует заранее узнать надлежащий номер телефона экстренной службы для соответствующего региона.

Отсылка экстренного вызова

Набрать телефонный номер экстренного вызова (например, 112).

Устанавливается телефонное соединение с центром экстренных вызовов.

Сообщите диспетчеру о возникшей проблеме.

⚠ Предупреждение

Не следует разъединять вызов до момента, когда из центра экстренных вызовов не поступит соответствующее указание.

Работа

Введение

После настройки соединения по каналу Bluetooth между мобильным телефоном пользователя и информационно-развлекательной системой, можно использовать многие функции мобильного телефона через информационно-развлекательную систему.

Через информационно-развлекательную систему пользователь может, например, установить соединение с телефонными номерами, сохраненными в его мобильном телефоне, или же изменить эти телефонные номера.

Примечание

Работа мобильного телефона в режиме громкой связи не прерывается, например, во время приема вызова или регулировки громкости.

После настройки соединения между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой данные из мобильного телефона пересылаются в информационно-развлекательную систему. Для этого требуется некоторое время, которое зависит от модели телефона. В течение этого периода работа мобильного телефона обеспечивается через информационно-развлекательную систему только в ограниченном объеме.

Не все телефоны полностью поддерживают функции телефонного портала. Поэтому возможны отключения от состава таких функций, описанных для конкретных телефонов.

Регулировка громкости для режима громкой связи

Повернуть ручку  информационно-развлекательной системы или нажать кнопки + / - на рулевом колесе.

Набор номера телефона

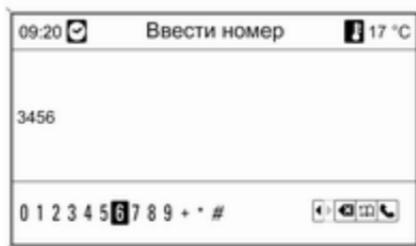


Чтобы открыть **Меню телефона**, в активном главном меню телефона следует нажать многофункциональную ручку.

Для просмотра и редактирования сообщений имеются несколько опций набора телефонных номеров с использованием телефонной книги и списков вызовов.

Команду **Телефон выкл.** подключенного телефона можно использовать отдельно от телефонного портала.

Ввод номера вручную



Выбрать **Ввод номера**, а затем ввести по порядку цифры телефонного номера.

Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера, следует выбрать .

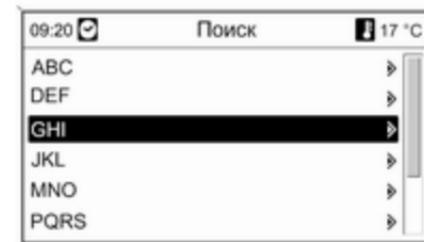
Чтобы открыть меню телефонной книги, следует выбрать .

Телефонная книга

После установления подключения телефонная книга сравнивается с телефонной книгой во временной памяти, при условии, что используется та же SIM-карта или тот же телефон. В течение этого периода вновь добавленные записи не отображаются.

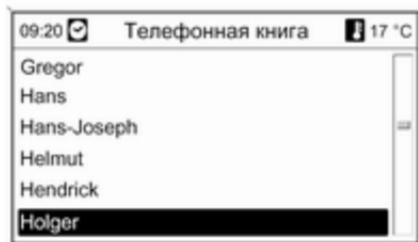
Если установлена другая SIM-карта или используется другой телефон, происходит перезагрузка телефонной книги. Для выполнения данной операции требуется несколько минут в зависимости от модели телефона.

Выбор номера телефона из телефонной книги



Выбрать **Телефонная книга**.

В открытом меню **Поиск** выбрать первую букву требуемого абонента для начала предварительного отбора записей телефонной книги, которые необходимо отобразить.



Примечание

Записи телефонной книги переносятся в систему во время скачивания данных из мобильного телефона. Отображение и порядок записей в телефонной книге могут отличаться на дисплее информационно-развлекательной системы от того вида и порядка, в котором они представлены на дисплее мобильного телефона.

После предварительного отбора: выбрать требуемую запись из телефонной книги, чтобы отобразить номера, сохраненные для этой записи.

Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера, выбрать требуемый номер.

Списки вызовов

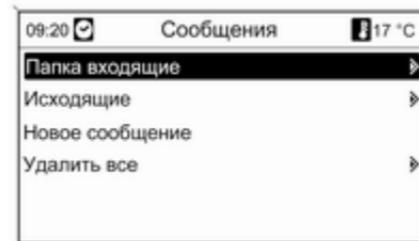


Через меню **Списки вызовов** можно просматривать входящие, исходящие и пропущенные вызовы, а также осуществлять набор соответствующих телефонных номеров. В этом меню также можно удалять списки.

Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера: выбрать требуемый список вызовов,

запись в списке вызовов и, наконец, требуемый телефонный номер.

Функции работы с сообщениями



Если связь с мобильным телефоном авторизована с применением режима SAP, через телефонный портал сообщения можно просматривать, составлять и отсылать. В этом меню также можно удалять сообщения.

Чтобы просмотреть принятые сообщения: следует выбрать **Папка входящие**.

Чтобы просмотреть отосланные сообщения: следует выбрать **Исходящие**.

Чтобы составить сообщение: следует выбрать **Новое сообщение**.

Примечание

Сообщения ограничены длиной в 70 символов.

Входящий вызов

Когда поступает входящий вызов, меню отображает средства, чтобы принять или отклонить телефонный вызов.

Выбрать требуемую опцию.

Функции во время телефонного вызова

Если пользователь ведет разговор активного телефонного вызова, следует нажать многофункциональную ручку, чтобы открыть подменю.

Доступны различные опции в зависимости от ситуации и состава функций мобильного телефона:

- **Повесить трубку:** телефонное соединение разъединяется.

- **Набрать номер:** вводится телефонный номер для второго телефонного вызова или для выполнения DTMF-вызова (двухтонального набора номера), например, для голосовой почты или банковской связи по телефону.

- **Разъединить звонок:** разъединяется соединение с одним из абонентов телефонной конференц-связи.

- **Объединить звонки:** объединение двух вызовов, если имеются несколько активных вызовов.

- **Переключить звонки:** переключение между вызовами, если имеются несколько вызовов.

- **Звонок без звука:** глушение звука вызова.

Примечание

Если во время телефонного вызова зажигание выключают, соединение остается активным до завершения телефонного вызова.

Мобильные телефоны и радиооборудование СВ

Инструкции по установке и рекомендации по эксплуатации

При установке и работе с мобильным телефоном следует руководствоваться специальными инструкциями изготовителей мобильного телефона и системы громкой связи по их установке и эксплуатации на автомобиле. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию данного типа транспортного средства (директива Европейского Союза 95/54/EC).

Как обеспечить безотказную работу:

- Используйте профессионально смонтированную внешнюю антенну, обеспечивающую максимальную дальность действия,

- Максимальная мощность передачи не должна превышать 10 Вт,
- Устанавливать телефон следует в удобном месте, см. соответствующее примечание в разделе **"Надувные подушки безопасности"** руководства по эксплуатации.

Для получения сведений по рекомендуемым местам установки наружной антенны или держателей оборудования, а также о возможности использования передатчиков мощностью более 10 Ватт необходима отдельная консультация.

Использование устройства громкой связи с телефонами стандартов GSM 900/1800/1900 и UMTS без наружной антенны допускается только в том случае, если максимальная излучаемая мощность мобильного телефона не превышает 2 Ватта для GSM 900, а в остальных случаях - 1 Ватт.

Из соображений безопасности не пользуйтесь телефоном во время движения. Даже разговор через устройство громкой связи может отвлекать водителя во время движения.

Предупреждение

Не соответствующие вышеуказанным стандартам мобильные телефоны и радиоаппаратура могут использоваться только с антенной, установленной снаружи автомобиля.

Внимание

Если не соблюдать упомянутых выше предписаний, включение мобильных телефонов и радиоаппаратуры в салоне при отсутствии внешней антенны может привести к нарушению работоспособности электронной системы автомобиля.

Предметный указатель

А		Д	
Адресная книга.....	51	Динамическое указание маршрута.....	74
Активизация распознавания речи.....	83	Домашние координаты.....	41
В		Другие расширенные сети.....	23
Ввод адреса.....	51	З	
Ввод места назначения	51	Запуск воспроизведения компакт-диска.....	29
Включение или выключение информационно-развлекательной системы.....	10	И	
Включение навигационной системы.....	41	Информационно-развлекательная система громкость в зависимости от скорости движения.....	15
Включение радиоприемника.....	17	громкость объявлений о дорожном движении.....	15
Включение фиксированных настроек на радиостанции 18, 19		максимальная громкость настройки.....	15
Включение CD-плеера.....	29	настройки громкости.....	15
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов.....	34	настройки тембра.....	14
Выбор диапазона частот.....	17	Использование.....	10, 17, 29, 32, 37, 41
Г		Использование вспомогательного входа AUX	32
Глушение звука.....	10	Использование плеера компакт-дисков.....	29
Громкость речевого выхода.....	83	Использование цифровой фоторамки.....	36
Громкость сообщений системы навигации.....	41		

К			
Канал Bluetooth.....	88	использование	
Карты	75	побуквенного ввода.....	51
Кнопка BACK (НАЗАД).....	12	Начать навигацию.....	67
Компенсация уровня		обзор символов.....	78
громкости в зависимости от		Опции навигации.....	67
скорости движения.....	10	органы управления.....	41
Конфигурирование DAB.....	26	Повторить последнее	
Конфигурирование RDS.....	23	навигационное сообщение.....	67
		предупреждение: низкий	
		уровень топлива.....	51
		работа.....	39
		сообщения канала	
		дорожной информации.....	67
		список участков.....	67
		Точки интереса.....	51
		удаление импортированных	
		точек интереса.....	41
		удалить адрес "Дом".....	41
		Указатель магистралей и	
		переулков.....	67
		экран навигационной	
		системы.....	41
		myPOIs.....	51
		SD-карта с	
		картографической	
		информацией.....	75
		Настройка громкости в	
		навигационном режиме.....	41
		Настройки громкости.....	15
		Настройки тембра.....	14
		О	
		Обзор символов	78
		Обновление списков	
		радиостанций.....	20
		Общая информация.....	36, 82
		Общие сведения.....	
		4, 28, 32, 33, 39, 88
		Общий обзор органов	
		управления.....	6
		Объявления о дорожном	
		движении.....	15
		Основные рабочие операции....	12
		Отдельные точки интереса.....	41
		П	
		Подзарядка аккумуляторной	
		батареи телефона.....	88
		Поиск радиостанций.....	17
		Пользование	
		информационно-	
		развлекательной системой....	10
		Пользование навигационной	
		системой.....	41
		Пользование радиоприемником	
		17
		Пользование USB-портом.....	33
М			
Меню диапазонов частот.....	20		
Многофункциональная ручка.....	12		
Мобильные телефоны и			
радиооборудование CB	99		
Н			
Навигационная система			
Адресная книга.....	51		
активация.....	41		
Блокирование маршрута.....	67		
ввод пункта назначения.....	51		
ведение по маршруту.....	67		
громкость навигационной			
системы.....	41		
динамическое указание....	67, 74		
Домашние координаты.....	51		
импорт/экспорт точек			
интереса.....	41		
использование.....	41		

Пользовательские точки интереса.....	51
Профиль доступа к SIM (SAP)...	90
Р	
Работа.....	96
Работа меню.....	12
Радиоприемник	
Система радиоданных (RDS).	23
активация.....	17
выбор диапазона частот.....	17
использование.....	17
меню частотных диапазонов..	20
поиск радиостанций.....	17
списки автосохранения.....	18
Списки избранных.....	19
списки радиостанций.....	20
Цифровое радиовещание (DAB).....	26
Районирование.....	23
Распознавание речи.....	82, 83
активация.....	83
громкость речевого выхода...	83
использование.....	83
управление телефоном.....	83
Регулировка громкости.....	10
Режим громкой связи.....	90

С

Система радиоданных (RDS) ...	23
Соединение Bluetooth.....	90
Сохранение радиостанций в памяти.....	18, 19
Списки автосохранения.....	18
Списки избранного.....	19

Т

Телефон	
замечания.....	88
Канал Bluetooth.....	88
набор номера.....	96
органы управления.....	88
подзарядка аккумуляторной батареи.....	88
Профиль доступа к SIM (SAP)	90
регулировка громкости.....	96
регулировка мелодий звонка..	90
режим громкой связи.....	90
соединение Bluetooth.....	90
списки вызовов.....	96
телефонная книга.....	96
функции во время вызова.....	96
функции работы с сообщениями.....	96
экстренные вызовы.....	95

У

Указание маршрута.....	67, 74
Указания	67
Управление телефоном.....	83

Ф

Функция защиты от кражи	5
Функция побуквенного ввода....	51

Ц

Цифровое радиовещание.....	26
----------------------------	----

Э

Экран навигационной системы..	41
Экстренный вызов.....	95

С

CD-плеер	
активация.....	29
замечания.....	28
использование.....	29

D

DAB.....	26
----------	----

E

EON.....	23
----------	----

M

myPOIs.....	51
-------------	----

R

RDS..... 23

S

SAP-режим..... 90

SD-карта..... 75

SD-карта с картографической
информацией
замена..... 75
обращение..... 75

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

КТА-2755-ru

Июнь 2012



OPEL MOKKA

Infotainment System

CD 400

Введение	110
Радиоприемник	123
Аудиоплейеры	137
Телефон	153
Предметный указатель	170

Введение

Общие сведения	110
Функция защиты от кражи	111
Общий обзор органов управления	112
Управление работой системы	115
Персонализация	119

Общие сведения

Информационно-развлекательная система автомобиля обладает широкими информационными и развлекательными возможностями с применением самых современных технологий.

Кнопкам фиксированных настроек радиоприемника **1 ~ 6** можно назначить до 36 радиостанций в диапазонах FM, AM и DAB (цифровое радиовещание) на шести страницах списка избранных станций. Прием в диапазоне DAB доступен только для моделей типа A и D.

Встроенный CD-проигрыватель позволяет воспроизводить звуковые CD и MP3 (WMA) диски, а проигрыватель USB - записи с USB-накопителей и iPod. Воспроизведение с USB-устройств поддерживается только в моделях типа A и B.

Функция подключения телефона через Bluetooth позволяет выполнять телефонные звонки в режиме громкой связи, а также прослушивать музыку с плеера телефона.

Подключение телефона через Bluetooth доступно только для моделей типа A и B.

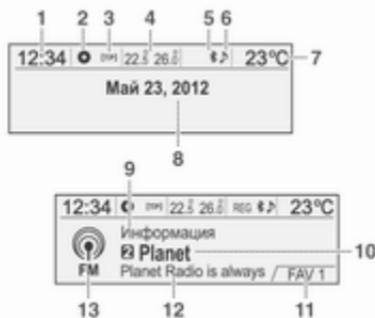
К входу для внешних устройств можно подключить портативный плеер и прослушивать записи через высококачественные динамики информационно-развлекательной системы. Воспроизведение сигнала со входа AUX поддерживается только в моделях типа A и B.

Цифровой процессор имеет несколько предустановленных режимов эквалайзера для оптимизации качества звука.

Тщательно разработанная система настройки, интеллектуальный дисплей и многофункциональная ручка-регулятор позволяют легко выполнять настройки и регулировки.

- В разделе "Обзор" доходчиво представлены функции информационно-развлекательной системы с кратким описанием органов управления.
- В разделе "Управление" объясняются основные органы управления информационно-развлекательной системы.

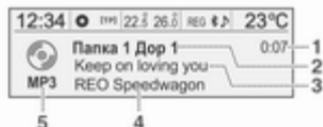
Экран дисплея



Начальный экран

- (1) Часы
- (2) Диск загружен
- (3) Служба RDS

- (4) Температура воздуха в салоне (водитель/пассажиры)
 - (5) Bluetooth подключен
 - (6) Bluetooth музыка
 - (7) Наружная температура воздуха
 - (8) Дата
- Экран радиоприемника
- (9) Категория
 - (10) Название станции
 - (11) Страница сохраненных радиостанций
 - (12) Список станций
 - (13) Диапазон



Экран CD/MP3

- (1) Время воспроизведения
 - (2) Папка/композиция
 - (3) Название композиции
 - (4) Исполнитель
 - (5) Тип диска
- Экран настроек
- (6) Название настройки
 - (7) Линейка выбора
 - (8) Линейка индикатора списков
 - (9) Меню

Изображения на дисплее могут отличаться от приведенных в данном руководстве в зависимости от настроек оборудования и комплектации автомобиля.

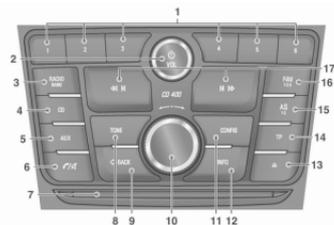
Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оснащена электронной системой безопасности для защиты от краж.

Поэтому информационно-развлекательная система работает только в автомобиле клиента, и бесполезна для воров.

Общий обзор органов управления

Обзор



Тип А: Радио/DAB + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

Тип В: Радио + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

Тип С: Радио + CD/MP3

Тип D: Радио/DAB + CD/MP3

1. Кнопки фиксированных настроек **1 ~ 6**

- ♦ Чтобы сохранить активную радиостанцию в списке избранных, нажмите на любую из этих кнопок, удерживая её в нажатом положении.
 - ♦ Короткое нажатие на одну из этих кнопок выбирает сохраненную радиостанцию.
2. Ручка управления **VOL** с кнопкой 
 - ♦ Кнопка служит для включения/выключения питания.
 - ♦ Поворотом этой ручки управления можно регулировать общую громкость.
 3. Кнопка **RADIO/BAND**
Выбор радиодиапазона FM, AM или DAB.
 4. Кнопка **CD**
Нажатие этой кнопки выбирает режим воспроизведения CD/MP3.
 5. Кнопка **AUX**
Эта кнопка служит для переключения режимов воспроизве-

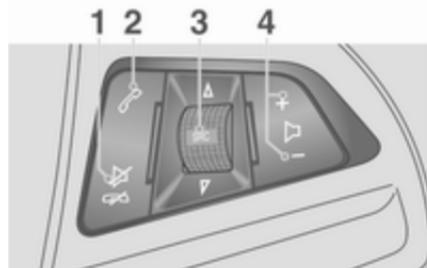
дения звука с AUX/USB/iPod/Bluetooth.

6. Кнопка 
 - ♦ При нажатии на эту кнопку включается режим Bluetooth.
 - ♦ Длительное нажатие этой кнопки включает/выключает режим отключения микрофона/паузы при воспроизведении CD или USB/iPod.
7. Щель для загрузки диска
Служит для загрузки и извлечения компакт-дисков.
8. Кнопка **TONE**
Кнопка служит для изменения или выбора настроек звука.
9. Кнопка **←BACK**
Отмена ввода данных или возврат к предыдущему меню.
10. Многофункциональная ручка
 - ♦ При нажатии на эту кнопку выводится меню текущего режима или меню выбора/настройки текущих опций или параметров.

- ◆ Поворачивая ручку управления, можно выбирать или изменять параметры и их значения.
 - ◆ Нажмите эту кнопку для принятия вызова в режиме громкой связи через Bluetooth. Поворотом ручки выберите ответ или отклонение соединения, и затем нажмите на ручку для подтверждения.
11. Кнопка **CONFIG**
- Нажатие этой кнопки выводит на экран меню настройки системы.
12. Кнопка **INFO**
- ◆ В режиме воспроизведения музыки с CD/MP3 или USB/iPod нажатие на эту кнопку позволяет просмотреть информацию о файле.
 - ◆ При прослушивании радио - просмотр информации о принимаемой станции и текущей композиции.
13. Кнопка ▲
- Нажатие на эту кнопку выгружает диск.
14. Кнопка **TP**
- Включение/отключение приема сообщений об обстановке на дорогах (**TP**) при использовании функции FM RDS.
15. Кнопка **AS 1-2**
- ◆ Длительное нажатие этой кнопки включает режим автоматического сохранения радиостанций на странице автонастроек 1 или 2.
 - ◆ Нажатие этой кнопки переключает между страницами автонастроек 1 или 2.
16. Кнопка **FAV 1-2-3**
- Эта кнопка служит для выбора файла из списка избранного.
17. Кнопки ◀◀ / ▶▶
- ◆ В режиме радиоприема или DAB эти кнопки служат для автоматического поиска радиостанций с хорошим приемом. Длинное нажатие на эти кнопки позволяет вручную установить частоту настройки.
 - ◆ В режимах CD/MP3 и USB/iPod эти кнопки служат для быстрого перехода к предыдущей или следующей записи.
 - ◆ Длительное нажатие кнопки - быстрое перемещение назад или вперед по текущей композиции.

Органы аудиоуправления на рулевом колесе

Органы регулировки звука на рулевом колесе, тип 1 (опция)



1. Кнопка

Нажатием на эту кнопку в любом режиме воспроизведения включается и отключается звук. В режиме телефонного соединения эта кнопка служит для отказа от приема вызова или завершения соединения.

2. Кнопка

- ◆ Нажмите на эту кнопку, чтобы ответить на звонок или перейти в режим повторного набора.
- ◆ Длительное нажатие на эту кнопку открывает список набранных номеров, а во время разговора переключает режимы громкой связи и конфиденциального разговора.

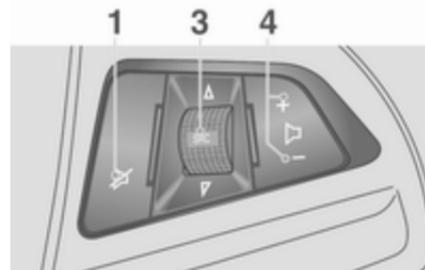
3. Кнопка SRC

- ◆ Служит для выбора режима воспроизведения звука.
- ◆ Поворотом этой ручки можно переключаться между сохраненными радиостанциями или воспроизводимыми композициями.

4. Кнопки + -

- ◆ Нажмите кнопку + для увеличения громкости звука.
- ◆ Нажмите кнопку - для уменьшения громкости звука.

Органы регулировки звука на рулевом колесе, тип 2 (опция)



1. Кнопка

Кнопка служит для включения/выключения микрофона.

2. Недоступно.

3. Кнопка Δ SRC ∇

- ◆ Служит для выбора режима воспроизведения звука.
- ◆ Поворотом этой ручки можно переключаться между сохраненными радиостанциями или воспроизводимыми композициями.

4. Кнопка + \triangleright -

- ◆ Нажмите кнопку + для увеличения громкости звука.
- ◆ Нажмите кнопку - для уменьшения громкости звука.

Управление работой системы

Кнопки и органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи функциональных кнопок, многофункциональной ручки и меню, отображаемых на экране дисплея.

В различных меню системы действуют следующие кнопки и органы управления:

- Кнопки информационно-развлекательной системы и ручка управления
- Кнопки пульта управления на рулевом колесе

Включение и выключение системы



Для включения системы нажмите кнопку \odot .

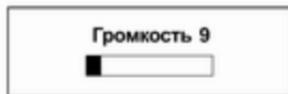
После включения питания высвечиваются время, дата, температура и функция, после чего начинает исполняться использованная в прошлый раз функция.

Для включения системы нажмите кнопку \odot .

Автоматическое выключение

Если включить информационно-развлекательную систему кнопкой \odot , когда переключатель (ключ) зажигания находится в положении "выключено", система автоматически выключится через 10 минут после последнего действия пользователя.

Регулирование громкости



Кнопка **VOL** служит для регулировки громкости.

- С пульта управления на рулевом колесе громкость регулируется кнопками **+** и **-**.
- Текущий уровень громкости отображается на экране.
- При включении информационно-развлекательной системы восстанавливается ранее установленный уровень громкости (если

он меньше максимального уровня громкости при включении).

- При включении информационно-развлекательной системы восстанавливается ранее установленный уровень громкости (если он меньше максимального уровня громкости при включении)

Автоматическая регулировка громкости

Если выбрана функция автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости, громкость будет автоматически регулироваться в соответствии со скоростью автомобиля, чтобы скомпенсировать шум двигателя и шин (см. **Настройки** → **Настройки радио** → **Автоматич. выбор громкости**).

Ограничение громкости при высокой температуре

Если температура внутри радиоприемника становится очень высокой, информационно-развлекательная система ограничивает

максимально возможную громкость.

Если необходимо, громкость будет автоматически уменьшена.

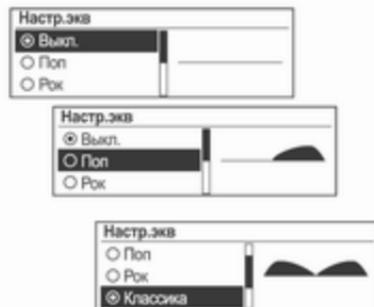
Настройки тембра

Меню настройки звука **Настройки звука** позволяет выбирать различные режимы воспроизведения звука для FM, AM и DAB-радиостанций и каждого из источника аудиосигнала.



Нажмите кнопку **TONE** в соответствующем режиме воспроизведения.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный режим тембра, затем нажмите на многофункциональную ручку.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужное значение, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Меню настройки тембра

- **Низ. част.:** регулировка уровня низких частот в пределах от -12 до +12.
- **Ср. част.:** регулировка уровня средних частот в пределах от -12 до +12.

- **Выс. част.:** регулировка уровня высоких частот в пределах от -12 до +12.
- **Экв. (Эквалайзер):** Выберите или отключите режим обработки звука (**Выкл.** ↔ **Поп** ↔ **Рок** ↔ **Классика** ↔ **Разговор** ↔ **Кантри**).
- **Микшер:** в автомобилях с шестью акустическими системами можно регулировать баланс громкости передних и задних динамиков в пределах от 15 (передние) до 15 (задние).
- **Баланс:** регулировка баланса громкости между правыми и левыми колонками автомобиля в пределах от 15 (колонки слева) до 15 (колонки справа).

Выбор режима

Радио FM, AM или DAB



Кнопка **RADIO/BAND** служит для выбора диапазонов FM, AM или DAB.

При нажатии многофункциональной ручки открывается меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB**, в котором можно выбрать вещательную станцию.

Проигрыватель CD/MP3-дисков



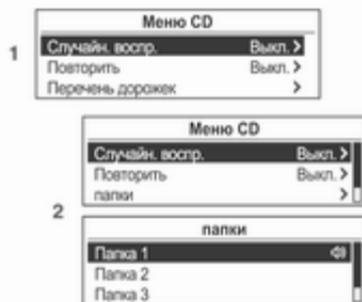
(1) Audio CD

(2) Звуковой компакт-диск с текстом:

(3) Компакт-диски MP3/WMA

Вставьте аудио- или MP3 (WMA)-диск в щель проигрывателя рисунком вверх. Если диск уже вставлен, выберите режим воспроизведения CD/MP3, нажимая кнопку **CD**.

Чтобы выбрать режим проигрывателя CD/MP3 с пульта управления на рулевом колесе, нажмите Δ **SRC** ∇ .



(1) Audio CD

(2) Компакт-диски MP3/WMA

При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню с функциями для выбранного режима или меню соответствующего устройства.

Воспроизведение звука с USB-накопителя/iPod или от внешнего источника (AUX)



Подключите USB-устройство с музыкальными файлами или iPod к разъему USB, либо подключите аудиовыход внешнего источника звукового сигнала к входу AUX.

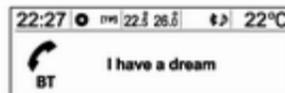
Если USB-накопитель, iPod или внешний источник сигнала уже подключен, нажатием кнопки **AUX** выберите нужный режим (**AUX** → **USB** → Воспроизведение звука через Bluetooth → **AUX** → ...)

Чтобы выбрать нужный режим с пульта управления на рулевом колесе, нажмите Δ **SRC** ∇ .



При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню с функциями для выбранного режима или меню соответствующего устройства.

Режим громкой связи при подключении телефона через Bluetooth



Нажмите на кнопку ☎ для выбора режима громкой связи через Bluetooth.

При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню **Bluetooth** с функциями для выбранного режима.

Персонализация

Основные кнопки и органы управления

В меню **Настройки** действуют следующие кнопки и органы управления:

(11) Кнопка **CONFIG**

Нажмите на эту кнопку, чтобы вызвать меню **Настройки**.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно выбирать пункты меню и настраивать значения параметров.
- Нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню подробных настроек для текущего пункта меню или параметра настройки.

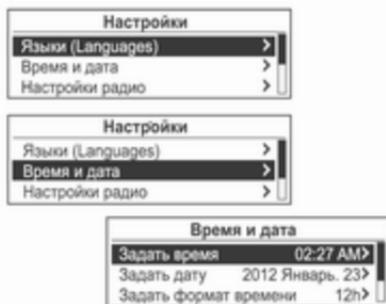
(9) Кнопка \leftarrow **BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему экрану или меню.

Персонализация с помощью меню настройки

- Меню настройки и представленные в нем функции зависят от модели автомобиля.
- См.: информационную таблицу меню **Настройки** ниже.

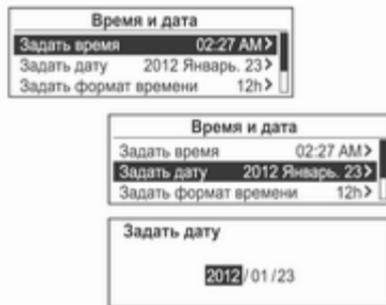
Пример: **Настройки** → **Время/дата**
→ **Установить дату: 23 янв 2012**



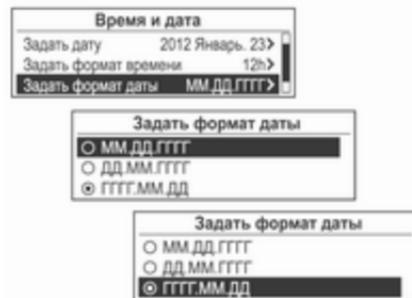
Нажмите кнопку **CONFIG**, чтобы вызвать меню **Настройки**.

Поворачивая многофункциональную ручку, перейдите к нужному меню настройки (см. представлен-

ную ниже информационную таблицу меню **Настройки**), после чего нажмите на многофункциональную ручку.



- Выводится подробный список опций соответствующего меню настройки или режима работы.
- Если к каким-то пунктам этого списка имеются дополнительные списки опций, эти действия можно повторить.



Поворотом многофункциональной ручки установите нужное значение параметра настройки или режим и нажмите на многофункциональную ручку.

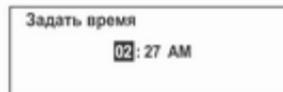
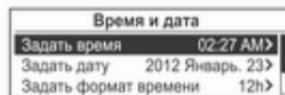
- Если соответствующий подробный список состоит из нескольких пунктов, повторите указанные действия.
- Установите значение настройки или выберите режим.

Информационная таблица меню настройки Языки (Languages)



Выберите необходимый язык отображения из перечня.

Время и дата

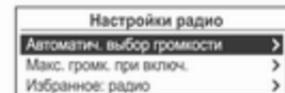


- **Задать время:** установка ручную значений часов и минут для текущего времени.
- **Задать дату:** установка вручную текущего года/месяца/даты.
- **Задать формат времени:** выбор 12-часового или 24-часового формата.
- **Задать формат даты:** установка формата отображения даты.
YYYY.MM.DD: 2012 янв. 23
DD/MM/YYYY: 23 янв. 2012

MM/DD/YYYY: Янв. 23, 2012

- **RDS-синхр. времени:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**

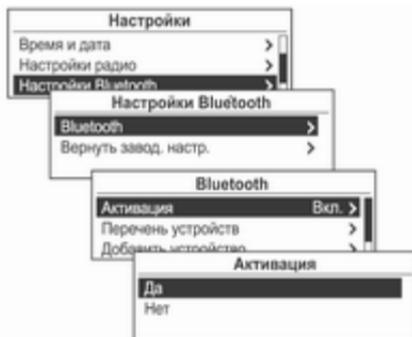
Настройки радио



- **Автоматич. выбор громкости:** выберите **Выкл./Низкое/Средний/Высокий**.
- **Макс. громк. при вкл.:** установка ручную максимальной громкости при включении.
- **Избранное: радио:** установка ручную **максимального количества страниц сохраненных станций**.

- **Опции RDS:** ввод настроек RDS.
 - **Междун.стандарт RDS:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Региональный:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Задержать прокрутку:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Текст радио:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Громкость TA:** установка **Громкость TA.**
- **Настройки DAB:** установка **Настройки DAB.**
 - **Автоматич. выбор станции:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Автоматич. выбор DAB-FM:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Динамич. настройка аудио:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
 - **Выбор диапазона:** Выбор **Оба,** **РЧ-диапазон** или **Диапазон III.**

Настройки Bluetooth



- **Активация:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
- **Перечень устройств:** Выберите желаемое устройство и **Выбрать,** **Отключено** или **Удалить.**
- **Зарегистрированное устройство:** связывание нового устройства Bluetooth.
- **Изменение кода Bluetooth:** изменение/установка вручную кода Bluetooth.
- **Вернуть завод. настр.:** восстановление исходных заводских настроек.

Радиоприемник

Использование	123
Система радиоданных (RDS) ..	131
Неподвижная штыревая антенна	136

Использование

Подготовка радиоприемника FM, AM или DAB к эксплуатации

Основные кнопки и органы управления

(3) Кнопка **RADIO/BAND**

Переключение между диапазонами FM, AM и DAB.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворотом этой ручки можно настраиваться на станции вручную.
- При нажатии на кнопку отображается меню для текущего режима.

(9) Кнопка **↵ BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему меню.

(17) Кнопки **◀◀ / ▶▶**

- При нажатии на одну из этих кнопок выполняется автоматический поиск радиостанций.
- Нажмите и удерживайте эти кнопки, чтобы выбрать частоту настройки, и отпустите кнопку, когда будет достигнута нужная частота.

(16) Кнопка **FAV 1-2-3**

Нажимая на эту кнопку, можно листать страницы списка сохраненных радиостанций.

(1) Кнопки фиксированных настроек **1 ~ 6**

- Длительное нажатие любой из кнопок фиксированных настроек позволяет назначить текущую радиостанцию этой кнопке.
- При кратковременном нажатии на кнопку фиксированной настройки выполняется настройка на станцию, назначенную этой кнопке.

(15) Кнопка **AS 1-2**

- Длительное нажатие этой кнопки включает режим автоматического сохранения радиостанций на странице автонастроек 1 или 2.
- Нажатие этой кнопки переключает между страницами автонастроек 1 или 2.

(14) Кнопка **TP**

Включает (**Вкл.**) /отключает (**Выкл.**) прием сообщений о дорожной обстановке (**TP**) при использовании функции FM RDS.

(12) Кнопка **INFO**

Просмотр информации о вещательных радиостанциях.

(6) Кнопка 

Кнопка служит для включения/выключения микрофона.

Прослушивание трансляции радиостанции

Выбор режима диапазона FM, AM или DAB



Выберите диапазон FM, AM или DAB, нажимая на кнопку **RADIO/BAND**.

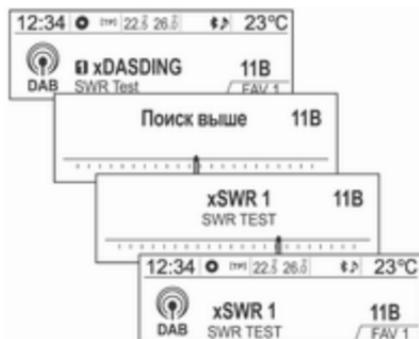
Воспроизводится ранее выбранная радиостанция.

Автоматический поиск радиостанции



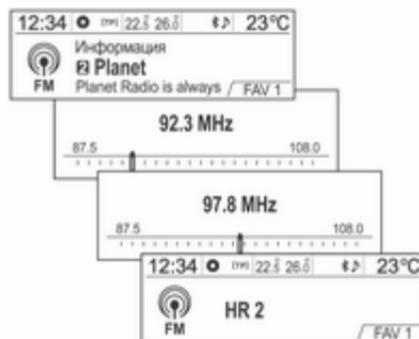
Нажмите одну из кнопок **◀◀ / ▶▶** для автоматического поиска доступных радиостанций с хорошим приемом.

Автоматический поиск служебного канала цифрового радиовещания



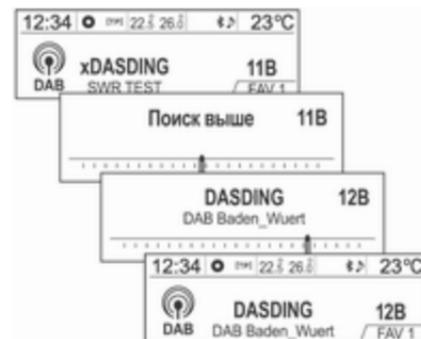
Кнопки ◀◀ / ▶▶ служат для автоматического поиска доступных служебных каналов в активном диапазоне радиовещания DAB.

Поиск радиостанции



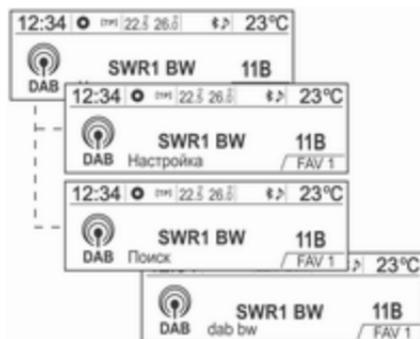
Для быстрого изменения частоты настройки нажмите и удерживайте одну из кнопок ◀◀ / ▶▶ ; дойдя до нужной частоты, отпустите кнопку.

Поиск диапазона служебного цифрового радиовещания

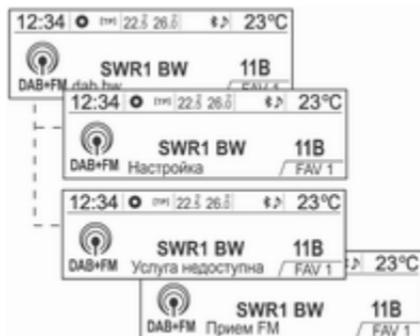


Кнопки ◀◀ / ▶▶ служат для автоматического поиска доступных служебных каналов цифрового радиовещания с хорошим приемом.

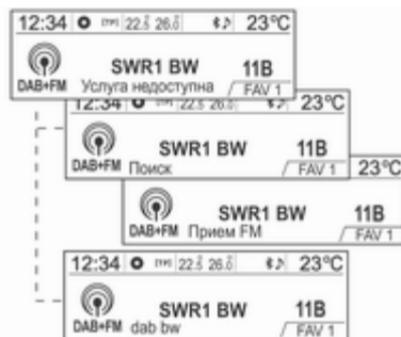
Подключение к служебному каналу цифрового радиовещания



(DAB-DAB вкл/DAB-FM выкл)



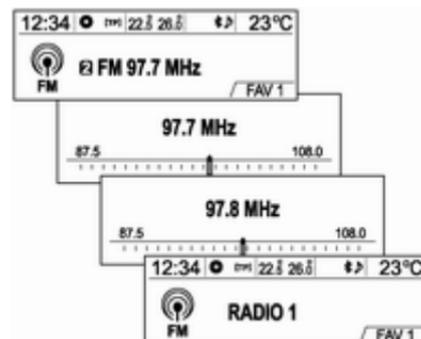
(DAB-DAB выкл/DAB-FM вкл)



(DAB-DAB вкл/DAB-FM вкл)

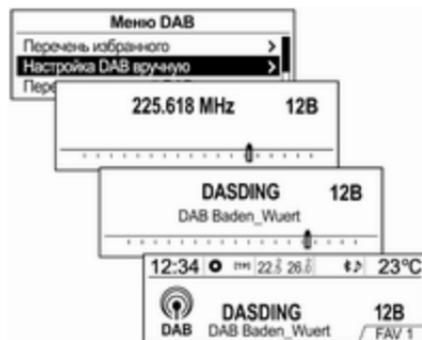
Если в настройках выбрана опция **Автоматич. выбор DAB-FM**, а сигнал DAB недостаточен, информационно-развлекательная система автоматически переходит на прием связанной станции (см. **Настройки** → **Настройки радио** → **Настройки DAB** → **Автоматич. выбор DAB-FM**).

Настройка на радиостанцию вручную



Поворачивая многофункциональную ручку, настройтесь на частоту нужной радиостанции.

Настройка на станцию цифрового радиовещания вручную

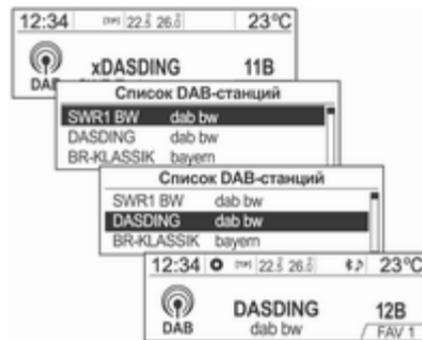


Для отображения меню **Меню DAB** нажмите на многофункциональную ручку в режиме DAB.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройка DAB вручную** затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную частоту вещания, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Использование списка станций DAB



Повернуть многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Список DAB-станций**.

- Будет показана информация **Список DAB-станций**.
- Если **Список DAB-станций** пуст, автоматически запускается процедура обновления **Список DAB-станций**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

Вывод на экран информации о цифровом радиовещании

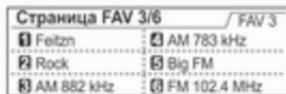
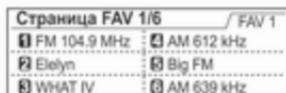


Нажимая на кнопку **INFO**, выберите нужный режим представления информации о станциях DAB.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка избранных радиостанций (**FAV1**, **FAV2** и т.д.).

Использование кнопок фиксированных настроек

Назначение станции кнопке фиксированной настройки



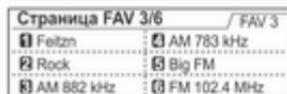
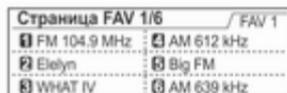
Нажатием кнопки **FAV 1-2-3** выберите нужную страницу сохраненных станций.

- Можно сохранить до шести избранных радиостанций на каждой из 3-х страниц списка.
- Количество страниц сохраненных настроек можно задать в меню **Настройки** → **Настройки**

радио → **Избранное: радио** → **Макс. кол-во страниц избранного.**

- При назначении новой станции одной из кнопок фиксированной настройки **1 ~ 6** прежняя настройка этой кнопки (если она была) удаляется и заменяется новой.

Выбор радиостанции нажатием кнопки предварительной настройки



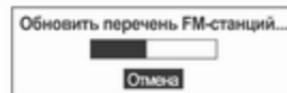
Нажимая на кнопку **FAV 1-2-3**, откройте нужную страницу списка сохраненных радиостанций.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка сохраненных радиостанций.

Нажмите одну из кнопок фиксированных настроек **1 ~ 6**, чтобы перейти к прослушиванию радиостанции или станции DAB, назначенной этой кнопке.

Использование автосохранения станций

Автоматическое сохранение настроек на станции



Нажмите и удерживайте кнопку **AS 1-2**, чтобы сохранить станции с хорошим уровнем сигнала на соответствующей странице автосохранения.

- На экране появится сообщение об обновлении.
- Можно сохранить до шести избранных радиостанций на каждой из двух страниц списка.

Прослушивание автоматически сохраненных станций



Нажимая на кнопку **AS 1-2**, выберите нужную страницу списка автоматически сохраненных настроек.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка избранных радиостанций.

Нажмите одну из кнопок фиксированных настроек **1 ~ 6**, чтобы перейти к прослушиванию радиостанции, назначенной этой кнопке.

Выбор диапазона FM, AM или DAB



Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы вывести меню радиоприемника или **Меню DAB**.

Вращая многофункциональную ручку, перейдите к нужной позиции меню, после чего нажмите на многофункциональную ручку, чтобы активировать эту позицию или открыть подробное меню.

Меню FM, AM или DAB → Favourites list (Список избранных радиостанций)

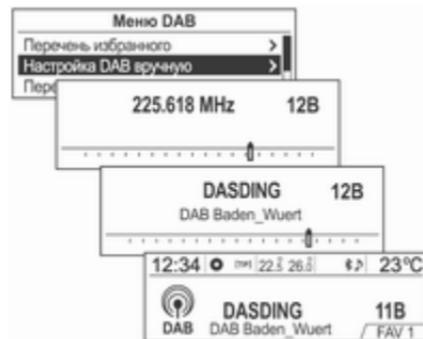


Из меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень избранного** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Будет показана информация
Перечень избранного.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень избранного**, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

Меню DAB → Настройка на станцию DAB вручную



Из меню **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройка DAB вручную** и затем нажмите на многофункциональную ручку. Поворачивая мно-

гофункциональную ручку, настройтесь на частоту нужной радиостанции.

Меню FM или AM → Список радиостанций в диапазоне FM или AM



Из меню **FM-меню** или **AM-меню** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень FM станций** или **AM Перечень станций** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Будет показана информация **Перечень FM станций** или **AM Перечень станций**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

Меню FM или DAB → Список категорий FM или DAB

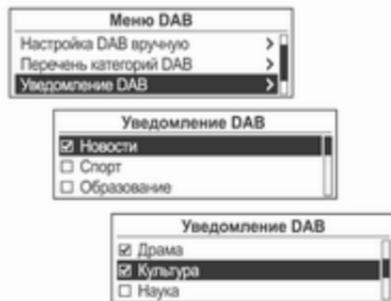


Из меню **FM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень FM категорий** или **Перечень категорий DAB** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Выводится **Перечень FM категорий** или **Перечень категорий DAB**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужную частоту.

Меню DAB → Объявления DAB



Из меню **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Уведомление DAB**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

На экране появятся объявления DAB DAB announcements.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужную частоту.

Меню FM, AM или DAB → Обновление списка станций FM, AM или DAB



Из меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Обновить перечень FM-станций**, **Обновить список AM-станций** или **Обновить список DAB-станций** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

- Начнется обновление **Перечень FM станций**, **AM Перечень станций** или **Список DAB-станций**.
- Чтобы отказаться от сохранения изменений во время обновления **Перечень FM станций**, **AM Перечень станций** или **Список DAB-станций**, нажмите на многофункциональную ручку или на кнопку ↶ **BACK**.

Система радиоданных (RDS)

- Radio Data System (RDS) - это служба, предоставляемая радиостанциями FM-диапазона, которая значительно облегчает поиск радиостанций с хорошим качеством приема.



- Для станций с поддержкой RDS вместе с частотой вещания отображается название программы.

Просмотр информации, транслируемой по каналу RDS

Для просмотра транслируемой по RDS информации во время приема сигнала RDS нажмите на кнопку **INFO**.

Конфигурирование RDS



Нажмите кнопку **CONFIG** один раз, чтобы вызвать меню **Настройки**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройки радио**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Опции RDS**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Включение и выключение RDS

Опция RDS: **Вкл.** или **Выкл.**.

Включение RDS дает целый ряд преимуществ:

- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название программы.
- С помощью функции AF (альтернативная частота) информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту станции с наилучшим приемом.



Из **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Междуn.стандарт RDS**

Выкл., а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию RDS.

Включение и выключение районирования

Для выполнения районирования должна быть активизирована система RDS.

В определенные промежутки времени некоторые RDS-станции осуществляют региональное вещание различных программ на разных частотах.

Задать для опции **Региональный** включенное **Вкл.** или выключенное **Выкл.** состояние.

Выбираются только альтернативные частоты (AF) одинаковых региональных программ.

Если районирование выключено, альтернативные частоты станций выбираются независимо от региональных программ.



Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Региональный Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Региональный**.

Включение/выключение остановки прокрутки текста

Включение/выключение функции **Задержать прокрутку** для просмотра информации о программе передач:



Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Задержать прокрутку Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Задержать прокрутку**.

Включение и выключение радиотекста

Включение/выключение функции **Текст радио** для просмотра информации о программе передач.

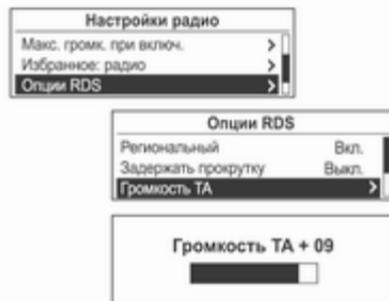


Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода к **Текст радио Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Текст радио**.

Громкость объявлений о дорожном движении (ТА)

Можно предварительно настроить минимальную громкость объявлений о дорожной обстановке (ТА).

Минимальную громкость объявлений о дорожной обстановке можно увеличить или уменьшить относительно обычной громкости воспроизведения звука.



Из меню **Опции RDS** поворотом многофункциональной ручки выберите **Громкость ТА**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки отрегулируйте уровень **Громкость ТА**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Радиообъявления о дорожном движении

ТР = прием сообщений об обстановке на дорогах

Станции радиообъявлений о дорожном движении - это RDS-станции, которые передают новости о дорожном движении.

Включение и отключение функции готовности информационно-развлекательной системы к приему сообщений об обстановке на дорогах:



Нажмите на кнопку **TR** для включения/отключения сообщений о дорожной обстановке.

- Если функция приема радиообъявлений о дорожном движении включена, в главном меню радиоприемника отображаются квадратные скобки [].



- Если текущая станция не передает радиообъявления о дорожной обстановке, автоматически начинается поиск следующей станции, которая передает такие радиообъявления.

- После настройки на радиостанцию, передающую объявления об обстановке на дорогах, в главном меню радиоприемника отображаются символы [TR].
- Если функция приема радиообъявлений об обстановке на дорогах включена, то воспроизведение звука с CD, MP3, USB, iPod, Bluetooth или входа AUX прерывается на время приема объявления о дорожной обстановке.

Блокирование радиообъявлений о дорожном движении

Порядок блокировки радиообъявлений об обстановке на дорогах, например, во время воспроизведения звука с CD или MP3 и во время приема радио:



Нажать кнопку **TR**.

Включите радиообъявления о дорожной обстановке и уменьшите до минимума громкость информационно-развлекательной системы.

Радиообъявление о дорожном движении прерывается, но функция приема радиообъявлений о дорожном движении остается включенной.

Блокирование текущих радиобъявлений о дорожной обстановке

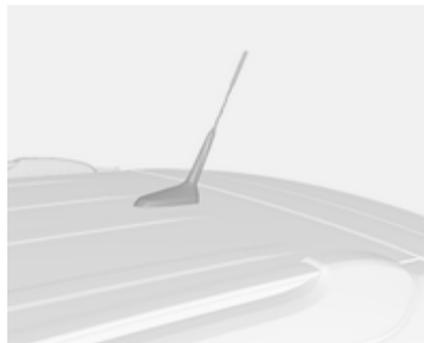
Порядок блокировки текущего сообщения об обстановке на дорогах, например, во время приема сообщения по радио:



(1) Блокировка индикатора состояния: [TR] → TR

Нажать кнопку TR.

Неподвижная штыверная антенна



Для снятия вращайте антенну на крыше против часовой стрелки. Для установки вращайте антенну по часовой стрелке.

Внимание

Перед въездом в помещение с низким сводом снимите антенну, чтобы не сломать ее.

При заезде в автоматическую мойку с установленной антенной возможно повреждение антенны или панели крыши. Перед заездом в автоматическую мойку обязательно снимайте антенну.

Установите антенну в вертикальное положение, полностью затяните и отрегулируйте ее, чтобы обеспечить надлежащие условия приема.

Аудиоплееры

Проигрыватель компакт-дисков	137
Вспомогательные устройства .	145

Проигрыватель компакт-дисков

CD/MP3-проигрыватель системы позволяет воспроизводить звуковые компакт-диски и MP3 (WMA)-диски.

Подготовка CD-плеера к эксплуатации

Важная информация о звуковых компакт-дисках и дисках с файлами в формате MP3/WMA

Внимание

Ни в коем случае не загружайте в плеер CD/MP3 (WMA) любые диски DVD, мини-диски диаметром 8 см или диски с поврежденной поверхностью.

Не размещайте наклейки на поверхности дисков. Такие диски могут застрять в плеере и повредить его привод. В таком

случае может возникнуть необходимость в дорогостоящей замене устройства.

- Звуковые CD-диски с защитой от копирования, не соответствующие стандарту аудио-CD, могут воспроизводиться ненадлежащим образом или не воспроизводиться вообще.
- С записанными дисками CD-R и CD-RW часто обращаются менее аккуратно, чем с CD-дисками заводского производства. Записанные диски CD-R и CD-RW требуют особенно осторожного обращения. Обратите внимание на следующее.
- Записанные диски CD-R и CD-RW могут воспроизводиться некорректно или не воспроизводиться вообще. Это не означает неисправности системы.
- При смене диска старайтесь не оставлять отпечатков пальцев на стороне записи.

- Вынув диск из CD/MP3-проигрывателя, немедленно положите его в футляр, чтобы сберечь его от повреждений и пыли.
- Диск с частицами пыли или жидкости может повредить линзу головки CD/MP3-проигрывателя.
- Берегите диск от нагревания и прямого солнечного света.

Пригодные для использования типы дисков

- Данная система позволяет воспроизводить звуковые CD- и MP3- (WMA-) диски.
 - ◆ CD-DA: CD-R/CD-RW
 - ◆ MP3 (WMA): CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Невозможно воспроизведение файлов MP3 (WMA) следующих типов:
 - ◆ Файлы в кодировке MP3i (MP3 Interactive) и MP3 PRO
 - ◆ Файлы MP3 (WMA) с нестандартной кодировкой
 - ◆ MP3-файлы, не соответствующие формату MPEG1 Layer3

Замечания по использованию дисков

- Не используйте диски перечисленных ниже типов. Частое проигрывание таких дисков может привести к неисправности проигрывателя.
 - ◆ Диски с наклейками, этикетками, защитными полосами
 - ◆ Диски с наклейками, отпечатанными на струйном принтере
 - ◆ Диски, записанные с емкостью выше номинальной
 - ◆ Диски с трещинами и царапинами, погнутые диски
 - ◆ Диски диаметром 8 см и диски некруглой формы (квадратные, пятиугольные, овальные)
- Не вставляйте в щель проигрывателя никакие предметы, кроме дисков - это может привести к неполадкам или поломке.
- Работа проигрывателя дисков может нарушиться при включении обогревателя в холодную погоду, поскольку при этом в аппарате может конденсироваться

влага. Если возникает такая ситуация, не включайте проигрыватель примерно в течение часа перед использованием.

- Воспроизведение может прерываться из-за сотрясения автомобиля на неровной дороге.
- Не пытайтесь вытащить или вставить диск силой или удерживать его рукой во время загрузки.
- Вставляйте диск рисунком вверх. Диск, вставленный другой стороной, воспроизводиться не будет.
- Не касайтесь руками записанной стороны диска (стороны, на которой нет надписей и рисунка).
- Кладите неиспользуемые диски в коробки и берегите их от воздействия прямого солнечного света и высокой температуры.
- Не наносите на диски химические средства. Очищайте диски от загрязнений влажной мягкой тканью, протирая от центра к краям.

Замечания по использованию дисков CD-R/RW

- Воспроизводятся только "завершенные" диски CD-R/CD-RW.
- Диски, записанные на компьютере, могут не воспроизводиться. Это зависит от программы записи и операционной системы.
- Диски CD-R/CD-RW, особенно в групповой упаковке, могут испортиться из-за воздействия прямого солнечного света или высокой температуры, либо из-за длительного хранения в автомобиле.
- Название диска и другая записанная на диске текстовая информация могут не отображаться в данной системе.
- Диски CD-RW могут загружаться дольше, чем диски CD-ROM или CD-R.
- Поврежденные музыкальные файлы могут не воспроизводиться или воспроизводиться не полностью.

- Папки и звуковые файлы отображаются в следующем порядке: символы → цифры → буквы.
- Некоторые диски с защитой от копирования могут не воспроизводиться.
- На дисках MP3 (WMA) должно быть не более 512 файлов на каждом из 10 уровней папок; максимальное общее количество воспроизводимых файлов - 999.
- Имена папок и файлов не упорядочиваются и выводятся в том порядке, в котором они записаны на диске.
- Система распознаёт только диски MP3 (WMA) с файловой системой ISO-9660 Level 1/2 или Joliet. (Файловая система UDF не поддерживается.)
- Файлы MP3 (WMA) несовместимы с пакетным режимом записи файлов.

- Диски форматов CD-Extra или Mixed-Mode CD, содержащие файлы MP3/WMA и аудиоданные (CDDA), могут не воспроизводиться.
- Допустимы следующие форматы имен файлов и папок в зависимости от файловой системы, включая четырехсимвольное расширение (.mp3):
 - ◆ ISO 9660 Level 1: Максимум 12 символов
 - ◆ ISO 9660 Level 2: Максимум 31 символ
 - ◆ Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
 - ◆ Длинные имена файлов Windows: Максимум 28 символов (1-байтных)

Замечания по воспроизведению музыкальных файлов MP3 (WMA)

- Система может воспроизводить MP3- (WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) и .MP3 и .WMA (заглавными буквами).

- Возможно воспроизведение MP3-файлов с указанными далее характеристиками
 - ◆ Скорость цифрового потока: 8 ~ 320 кбит/с
 - ◆ Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1), 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
- Хотя система может воспроизводить файлы со скоростью цифрового потока от 8 до 320 кбит/с, высокое качество звука достигается на скорости не менее 128 кбит/с.
- Система отображает информацию из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) MP3-файлов, например, сведения об альбоме и исполнителе.
- Для отображения альбома (названия диска), композиции (названия записи) и исполнителя

(исполнитель композиции) файл должен соответствовать спецификации ID3 Tag V1 или V2.

- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR отображаемое оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

Воспроизведение CD/MP3

Основные кнопки и органы управления

(4) Кнопка **CD**

Выберите проигрыватель CD/MP3.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно перемещаться по списку записей, по меню или по информации об MP3- (WMA-) записи.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

(17) Кнопки **◀◀ / ▶▶**

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте одну из этих кнопок для быстрого переключения назад или вперед по текущей композиции. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

(13) Кнопка **▲**

Выгрузка диска.

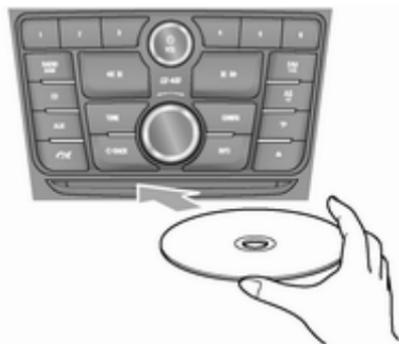
(12) Кнопка **INFO**

Вывод информации о воспроизводимой композиции.

(6) Кнопка **🔊/🔇**

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим включения микрофона.

Загрузка и воспроизведение диска



Вставьте диск в щель проигрывателя рисунком вверх.

- После того как информационно-развлекательная система закончит чтение информации с диска, автоматически начнется воспроизведение 1-й композиции.
- Если вставленный диск не читается, то он будет автоматически выгружен, при этом появится сообщение о сбое при чтении диска, а система переключится в предыдущий режим или в режим радиоприема в FM-диапазоне.



(1) Audio CD

(2) Звуковой компакт-диск с текстом:

(3) Компакт-диски MP3/WMA

Если нужный диск уже вставлен, выберите режим воспроизведения CD/MP3, нажимая на кнопку **CD**.

- Если диска нет, на дисплее появится сообщение **Нет вставленных CD**, и режим воспроизведения будет недоступен.
- Воспроизведение диска начнется автоматически с последней воспроизводившейся записи.

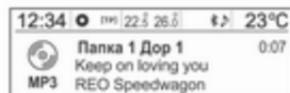
Извлечение диска



Чтобы выгрузить диск, нажмите на кнопку **▲** и выньте диск.

- После выгрузки диска система автоматически вернется в предыдущий использованный режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.
- Если диск не вынуть, он через некоторое время будет автоматически загружен обратно.

Переключение между композициями



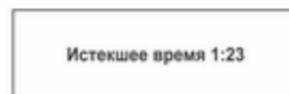
Нажатие кнопок ◀◀ / ▶▶ в режиме воспроизведения позволяет перейти к предыдущей или следующей записи.

С пульта управления на рулевом колесе можно легко переключать записи, вращая ручку управления **SRC** ▾.



При воспроизведении дисков в формате MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки можно перемещаться по списку записей, а нажатие на ручку начинает воспроизведение выбранной записи.

Изменение позиции воспроизведения



В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте одну из кнопок ◀◀ / ▶▶ для быстрого перемещения назад или вперед по композиции. После отпускания кнопки воспроизведение возобновится на нормальной скорости.

При перемещении назад и вперед громкость немного уменьшается, а на экране отображается время воспроизведения.

Просмотр информации о воспроизводимой композиции



Для просмотра информации о воспроизводимой композиции нажмите кнопку **INFO** в режиме воспроизведения.

Если информации о композиции на диске нет, система выведет сообщение **Нет информации**.

Для просмотра полной информации о записи в формате MP3 (WMA) вращайте многофункциональную ручку во время вывода информации о записи.

- Отображаются, в частности, имя файла, имя папки и информация из тега ID3.

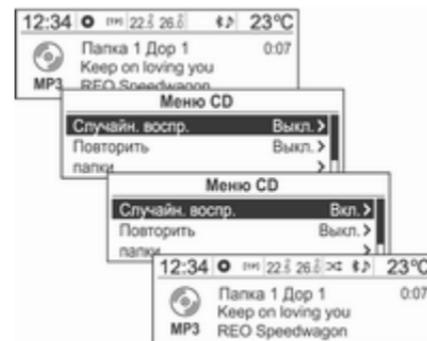
Информационно-развлекательная система отображает информацию тегов ID3 (исполнитель, название композиции и т.п.) в таком виде, как она была добавлена в файлы MP3 (WMA) перед записью на диск, независимо от ее правильности или ошибочности.

Исправление неправильной информации тегов ID3 в информационно-развлекательной системе невозможно (теги ID3 можно исправить только на ПК).

- Специальные символы и символы неподдерживаемых алфавитов могут отображаться как — или не отображаться вообще.

Работа с меню CD

Изменение режима воспроизведения



Для отображения меню **Меню CD** нажмите на многофункциональную ручку в режиме воспроизведения.

Поворотом многофункциональной ручки выберите режим воспроизведения в случайном порядке или повтора, а затем нажатием многофункциональной ручки включите (**Вкл.**) или выключите (**Выкл.**) соответствующие функции.

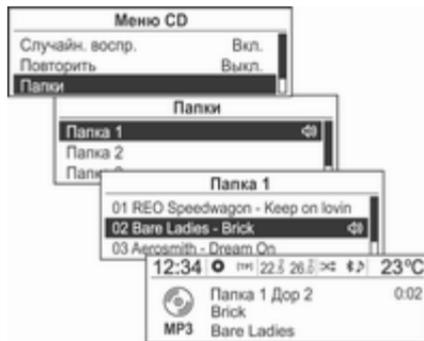
Меню CD → Список записей



Для аудио-CD поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** выберите **Перечень дорожек** и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список записей и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести запись.

Меню CD → Папки



Для дисков MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** выберите **папки** и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный каталог, затем нажмите на многофункциональную ручку.

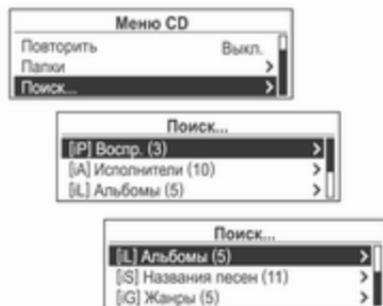
Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную запись в каталоге и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести ее.

Меню CD → Поиск...



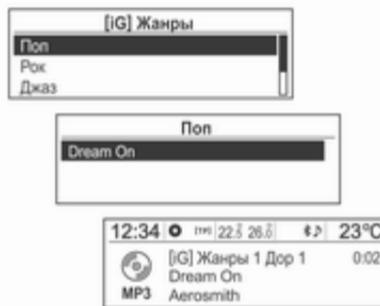
Для дисков MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** перейдите к **Поиск...** и нажмите на многофункциональную ручку.

- После того, как система прочтет информацию с диска, будет показана первая запись в **Воспр..**
- Если в **Воспр.** нет музыкальных файлов, будет показана первая композиция из **Исполнители**.



Нажмите на многофункциональную ручку еще раз. В появившемся меню поиска поворотом многофункциональной ручки выберите нужный режим воспроизведения.

В пунктах **Воспр.**, **Исполнители**, **Альбомы**, **Названия песен** и **Жанры** будет показано количество соответствующих композиций.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный пункт классификации, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную запись и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести ее.

Вспомогательные устройства

Воспроизведение с USB-накопителей

Замечания по использованию USB-устройств

- Работоспособность USB-накопителей со встроенным жестким диском, а также карт памяти CF или SD, подключенных через USB-адаптер, не гарантируется. Используйте USB-накопитель с флэш-памятью.
- Избегайте разрядов статического электричества при подключении и отключении USB-устройств. При многократном подключении и отключении устройства в течение короткого времени могут возникнуть проблемы с работой устройства.
- Не гарантируется подключение USB-устройств с разъемом, выполненным не из металла.

- Подключение USB-устройств типа i-Stick может быть ненадежным из-за вибрации автомобиля; работа таких устройств не гарантируется.
- Не трогайте USB-разъем и не касайтесь его посторонними предметами.
- Распознаются только USB-устройства с файловой системой FAT 16/32. Поддерживаются только устройства с размером сектора 512 или 2048 байт. NTFS и другие файловые системы не распознаются.
- Время распознавания зависит от типа и емкости USB-устройства и типа записанных файлов. Это не связано с неисправностью системы; дождитесь окончания распознавания.
- Файлы на некоторых USB-устройствах могут не распознаваться из-за проблем с совместимостью. Устройства для считывания данных с карт памяти и USB-концентраторы не поддерживаются. Прежде чем использовать устройство, проверьте его работу в автомобиле.
- MP3-плееры, мобильные телефоны, цифровые фотоаппараты и другие устройства, подключенные в режиме внешнего диска, могут не работать должным образом.
- Не отсоединяйте USB-устройство во время проигрывания. Это может привести к повреждению системы или неисправности USB-устройства.
- Отсоединяйте подключенное USB-устройство, когда зажигание выключено. При включении зажигания с подключенным USB-устройством устройство может получить повреждения или его работа может нарушиться.
- USB-накопители можно подключать к системе только для воспроизведения звуковых файлов. USB-разъем системы не следует использовать для зарядки USB-устройств, поскольку нагревание разъема может привести к ухудшению работы или повреждению системы.
- Если USB-накопитель разбит на логические диски, воспроизводятся только музыкальные файлы с первого логического диска. Поэтому звуковые файлы, предназначенные для воспроизведения, следует хранить на первом логическом диске устройства. Возможны затруднения с воспроизведением звуковых файлов с USB-накопителя, если в нём выделен отдельный раздел для программного обеспечения.
- Воспроизведение музыкальных файлов с защитой DRM невозможно.
- Система поддерживает USB-накопители емкостью до 16 гигабайт, содержащие до 999 файлов, до 512 папок и до 10 уровней вложения папок. Нормальная работа устройств, превышающих эти пределы, не гарантируется.

Замечания по воспроизведению музыкальных файлов с USB-накопителей

- Поврежденные музыкальные файлы могут воспроизводиться неполностью или не воспроизводиться вообще.
- Папки и звуковые файлы отображаются в следующем порядке: символы → цифры → язык.
- Распознаются имена папок и файлов в файловой системе Joliet, состоящие не более чем из 64 символов.

О музыкальных файлах MP3 (WMA)

- Возможно воспроизведение MP3-файлов с указанными далее характеристиками:
 - ◆ Скорость цифрового потока: 8 ~ 320 кбит/с
 - ◆ Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)

24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)

- Система распознает MP3-(WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) или .MP3 и .WMA (заглавными буквами).
- Система отображает информацию об альбоме, исполнителе и т.п. из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) для MP3-файлов.
- Допустимы следующие форматы имен файлов и папок в зависимости от файловой системы, включая четырехсимвольное расширение (.mp3):
 - ◆ ISO 9660 Level 1: Максимум 12 символов
 - ◆ ISO 9660 Level 2: Максимум 31 символ

- ◆ Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
- ◆ Длинные имена файлов Windows: максимум 28 символов (1-байтных)
- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR отображаемое оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

Основные кнопки и органы управления

Для управления воспроизведением музыкальных файлов с USB-накопителей применяются следующие основные кнопки и органы управления:

(5) Кнопка **AUX**

Нажимая кнопку, выберите режим воспроизведения звука с подключенного USB-устройства.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно перемещаться по списку записей, по меню или по информации об MP3- (WMA-) записи.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

(17) Кнопки ◀◀ / ▶▶

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

(12) Кнопка **INFO**

Вывод информации о воспроизводимой записи.

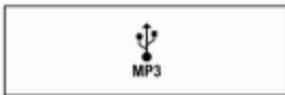
(6) Кнопка 

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим паузы.

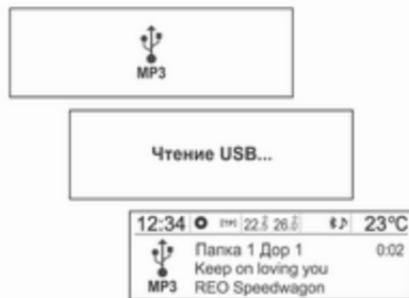
(9) Кнопка ◀ **BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему меню.

Подключение USB-накопителя



Подключите USB-устройство с музыкальными файлами к разъему USB.



- После того как система закончит чтение информации с USB-устройства, автоматически начнется воспроизведение 1-й композиции.
- Если прочесть данные с USB-устройства не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в предыдущий использованный режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.

Если USB-устройство, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, выберите режим воспроизведения с USB-накопителя, нажимая кнопку **AUX**.

Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано.

После этого воспроизведением с USB-устройства можно управлять точно так же, как воспроизведением с CD/MP3-дисков.

Остановка воспроизведения музыкальных записей с USB-накопителя

Выберите другой режим нажатием кнопки **RADIO/BAND** или **CD**.

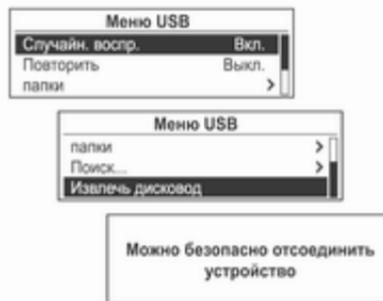
Чтобы остановить воспроизведение и безопасно отключить USB-устройство, выберите **Меню USB** → **Извлечь дисковод**.

Использование меню USB

Режимы **Случайн. воспр./Повторить/папки/Поиск...** для **Меню USB** включаются аналогично режимам проигрывателя CD/MP3 **Меню CD**; добавлен только пункт

Извлечь дисковод. См. функции воспроизведения проигрывателя CD/MP3 в **Меню CD**.

Выгрузка USB-устройства (Меню USB → Извлечь дисковод)



Для отображения меню **Меню USB** нажмите на многофункциональную ручку во время воспроизведения. Поворачивая многофункциональную ручку, выберите **Извлечь дисковод** и нажмите на многофункциональную ручку. Появится сообщение, что USB-устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините USB-устройство от разъема USB.

Система возвратится в предыдущий режим.

Воспроизведение с плеера iPod

Основные кнопки и органы управления

Для управления воспроизведением музыкальных файлов с iPod применяются следующие основные кнопки и органы управления:

(5) Кнопка **AUX**

Нажимая кнопку, выберите режим воспроизведения звука с подключенного iPod.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно просматривать текущий список воспроизведения.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

(17) Кнопки ◀◀ / ▶▶

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

(12) Кнопка INFO

Вывод информации о воспроизводимой записи.

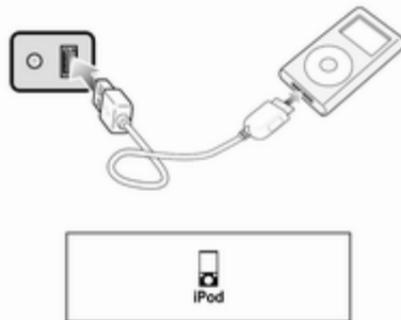
(6) Кнопка 

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим паузы.

(9) Кнопка ◀ BACK

Отмена ввода данных или возврат к предыдущему меню.

Подключение плеера iPod



Подключите iPod с музыкальными файлами к разъему USB.

- Система поддерживает подключение следующих моделей плееров iPod:
 - ◆ iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/iPod 4G и 5G Nano
 - ◆ iPod 120GB и 160GB Classic
 - ◆ iPod 1G, 2G и 3G Touch

◆ iPhone 3G и 3GS



- Подключайте iPod к системе только кабелем из комплекта iPod. Другие соединительные кабели использовать нельзя.
- В некоторых случаях возможно повреждение подключенного iPod в момент выключения зажигания.

Когда устройство iPod не используется, отсоединяйте его от системы (зажигание автомобиля при этом должно быть выключено).

- После того как система закончит чтение информации с iPod, она автоматически начнет воспроизведение с записи номер 1 или с той записи, которая воспроизводилась последней.
- Если прочесть данные с iPod не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в предыдущий использовавшийся режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.



Если устройство iPod, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, выберите режим воспроизведения с iPod, нажимая кнопку **AUX**.

- Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано.
- Функции воспроизведения и пункты меню данной системы при воспроизведении музыкальных файлов с iPod могут отличаться от функций и пунктов меню самого iPod по порядку воспроизведения, способу использования и отображаемой информации.

Управление воспроизведением с iPod аналогично управлению воспроизведением с CD/MP3.

Завершение воспроизведения с iPod

Для завершения воспроизведения выберите другой режим кнопки **RADIO/BAND** или **CD**.

Использование меню iPod

Выбор функций **Случайн. воспр./Повторить/Поиск...** (включая **Аудиокниги** и **Автор песни**) в меню **Меню iPod** аналогичен выбору функций для проигрывателя CD/MP3 **Меню CD**; добавлен только пункт **Извлечь iPod**. См. соответствующие инструкции для CD/MP3.

Отключение плеера iPod (Меню iPod → Извлечь iPod)



Для отображения меню **Меню iPod** нажмите на многофункциональную ручку в режиме iPod.

Поворачивая многофункциональную ручку, выберите **Извлечь iPod** и нажмите на многофункциональную ручку. Появится сообщение, что устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините iPod от разъема USB. Система возвратится в предыдущий режим.

Внешний источник аудиосигнала (AUX)

Основные кнопки и органы управления

Следующие основные кнопки и органы управления позволяют управлять прослушиванием записей с внешнего устройства через высококачественные динамики информационно-развлекательной системы.

(5) Кнопка **AUX**

При подключенном внешнем источнике аудиосигнала нажатием этой кнопки можно выбрать режим воспроизведения сигнала от внешнего источника (AUX).

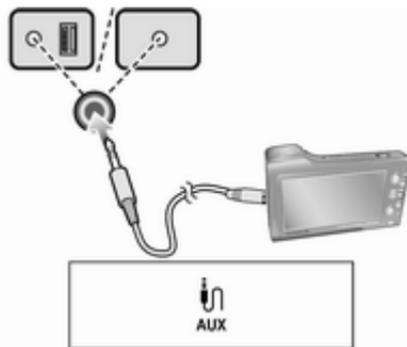
(2) Ручка управления **VOL** с кнопкой \odot

Служит для регулировки громкости.

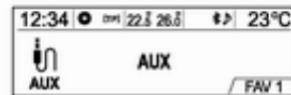
(6) Кнопка m/m

Длительное нажатие на эту кнопку **включает** и **отключает** режим отключения микрофона.

Подключение внешнего источника аудиосигнала



Подключите аудиовыход внешнего аудиоустройства к разъему AUX.



После подключения информационно-развлекательная система автоматически переключится на воспроизведение сигнала от внешнего источника.

Если внешний источник сигнала уже был подключен ранее, выберите воспроизведение сигнала от внешнего источника, нажимая кнопку **AUX**.

Кнопка **VOL** служит для регулировки громкости.

Телефон

Bluetooth®	153
Телефон с устройством громкой связи	159

Bluetooth®

Основные кнопки и органы управления

Описанные ниже кнопки и органы управления используются для управления воспроизведением музыкальных файлов и управления телефонными звонками через Bluetooth.

(6) Кнопка 

При нажатии на эту кнопку включается режим Bluetooth.

(5) Кнопка **AUX**

При подключенном Bluetooth-устройстве с музыкальным плеером повторное нажатие этой кнопки позволяет перейти в режим воспроизведения музыки через Bluetooth.

(10) Многофункциональная ручка

- При нажатии этой кнопки в режиме подключения телефона через Bluetooth на экран выводится меню.
- Поворачивая ручку управления, можно выбирать пункты меню и настраивать значения параметров.

(17) Кнопки 

- Нажатие этих кнопок в режиме воспроизведения звука через Bluetooth позволяет перейти к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

Подключение Bluetooth

Регистрация Bluetooth-устройства

Регистрацию Bluetooth-устройства, подключаемого к информационно-развлекательной системе, следует проводить при выключенном зажигании.

Предварительно в меню **Настройки Bluetooth** необходимо установить режим видимости, чтобы другие устройства могли найти подключаемое Bluetooth-устройство.



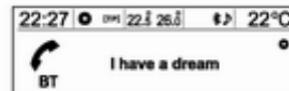
Нажмите кнопку **CONFIG** и при помощи многофункциональной ручки перейдите к **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Добавить устройство (тел.)**, после чего нажмите многофункциональную ручку.

- Для регистрации Bluetooth-устройств можно использовать не только кнопку **CONFIG**, но и меню **Меню телефона** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Добавить устройство (тел.)**.
- Если к информационно-развлекательной системе уже подключено Bluetooth-устройство, появится сообщение **Bluetooth занят**.
- При готовности к соединению выводится соответствующее сообщение с запросом кода безопасности. (По умолчанию задан код 0000, который можно изменить, пройдя по позициям меню **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Изменение кода Bluetooth**).

На подключаемом Bluetooth-устройстве появится запрос на подключение от информационно-развлекательной системы.

Введите на Bluetooth-устройстве код безопасности информационно-развлекательной системы.

Когда подключаемое Bluetooth-устройство будет успешно зарегистрировано в информационно-развлекательной системе, на экране появится информация о подключенном устройстве.



В информационно-развлекательной системе можно зарегистрировать до пяти Bluetooth-устройств.

Подключение/удаление/отсоединение Bluetooth-устройств

Предварительно в меню **Настройки Bluetooth** необходимо установить режим видимости, чтобы другие устройства могли найти подключаемое Bluetooth-устройство.



Нажмите кнопку **CONFIG** и при помощи многофункциональной ручки перейдите к **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** →

Перечень устройств, после чего нажмите многофункциональную ручку.



При помощи многофункциональной ручки перейдите от зарегистрированного Bluetooth-устройства к устройству, которое необходимо подключить, и нажмите на многофункциональную ручку.



При помощи многофункциональной ручки перейдите от зарегистрированного Bluetooth-устройства к устройству, которое необходимо удалить, и нажмите на многофункциональную ручку.



Для отсоединения подключенного Bluetooth-устройства выберите его ручкой управления в окне со списком устройств, выберите опцию **Disconnect** (Отсоединить) и нажмите на многофункциональную ручку.

Замечания о регистрации/ подключении Bluetooth-устройств

- Если подключить Bluetooth-устройство не удастся, удалите весь список Bluetooth-устройств в подключаемом устройстве и повторите попытку. Если удаление всего списка устройств не по-

могает, вытащите и установите обратно батарею питания и повторите попытку соединения.

- Если после подключения Bluetooth-устройства возникла проблема, выберите при помощи многофункциональной ручки **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Вернуть завод. настр.**

При возникновении проблем с соединением Bluetooth-устройства и информационно-развлекательной системы установите на устройстве настройки по умолчанию.

- В некоторых случаях удается подключить через Bluetooth только функции громкой связи или воспроизведения звука через Bluetooth, хотя подключение выполняется в режиме стереогарнитуры. В этом случае попро-

буйте подключить Bluetooth-устройство к информационно-развлекательной системе еще раз.

- Для Bluetooth-устройств, не поддерживающих стереогарнитуру, функцию воспроизведения звука через Bluetooth использовать нельзя.

Воспроизведение звука через Bluetooth

Порядок воспроизведения звука через Bluetooth

- Мобильный телефон или Bluetooth-устройство должны поддерживать спецификацию A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версии 1.2 или выше; устройство или телефон должны быть зарегистрированы и подключены к системе.
- На мобильном телефоне или Bluetooth-устройстве выберите тип подключаемого Bluetooth-устройства "стереогарнитура".

Если подключение в режиме стереогарнитуры выполнено успешно, в правом нижнем углу экрана появится пиктограмма с изображением ноты ♪.

- Не подключайте мобильный телефон к интерфейсу Bluetooth. Подключение во время воспроизведения CD/MP3 или звука через Bluetooth может привести к ошибке.

Воспроизведение звука через Bluetooth



Нажимая кнопку **AUX**, выберите режим воспроизведения звука с подключенного через Bluetooth устройства.

Если Bluetooth-устройство не подключено, эта опция недоступна.

При включении мобильного телефона или Bluetooth-устройства начнется воспроизведение музыкальных файлов.

- Звуковой сигнал с Bluetooth-устройства будет воспроизводиться через информационно-развлекательную систему.
- Для воспроизведения звука через Bluetooth необходимо после подключения мобильного телефона или Bluetooth-устройства в режиме стереогарнитуры хотя бы один раз включить телефон или устройство в режиме плеера. После этого плеер будет автоматически включаться при переходе в режим воспроизведения и автоматически останавливаться при выходе из режима воспроизведения. Некоторые мобильные телефоны и Bluetooth-устрой-

ства не способны автоматически переключаться в режим воспроизведения звука через Bluetooth, если они не находятся в режиме экранной заставки.

Кнопки ◀◀ / ▶▶ позволяют переходить к предыдущей или следующей записи. При длительном нажатии выполняется быстрая перемотка вперед или назад.

- Эта функция работает только с Bluetooth-устройствами, поддерживающими спецификацию AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версии 1.0 или выше. (Некоторые Bluetooth-устройства показывают версию AVRCP при первоначальном подключении).
- Информация о воспроизводимой записи и позиции воспроизведения не отображается на экранной информационно-развлекательной системы.

Замечания о воспроизведении звука через Bluetooth

- При воспроизведении звука через Bluetooth не переключайте записи слишком быстро.
Передача данных с мобильного телефона в информационно-развлекательную систему происходит с некоторой задержкой.
- Информационно-развлекательная система передает команду на воспроизведение с мобильного телефона только в режиме воспроизведения звука через Bluetooth. Если это происходит в другом режиме, система передает команду остановить воспроизведение.
Выполнение команды воспроизведения/остановки может занять некоторое время в зависимости от настроек мобильного телефона.
- Если мобильный телефон или Bluetooth-устройство не находятся в режиме экранной заставки, воспроизведение может не запуститься автоматически,

даже если команда будет подана из режима воспроизведения звука через Bluetooth.

Если воспроизведение звука через Bluetooth не работает, проверьте, находится ли мобильный телефон в режиме экранной заставки.

- Иногда при воспроизведении звука через Bluetooth звук может прерываться. Информационно-развлекательная система воспроизводит звуковой сигнал в таком виде, как он передается с мобильного телефона или Bluetooth-устройства.

Сообщения об ошибках Bluetooth и рекомендации по устранению неполадок

■ Bluetooth отключен

Проверьте, включен ли интерфейс Bluetooth. Подключение через Bluetooth можно использовать только при включенном интерфейсе.

■ Bluetooth занят

Проверьте, подключены ли какие-либо устройства Bluetooth. Чтобы подключить другое устройство, отключите уже подключенные и повторите попытку подключения.

■ Список устройств заполнен

Убедитесь, что зарегистрированных устройств меньше 5. Можно зарегистрировать не более 5 Bluetooth-устройств.

■ Телефонная книга отсутствует

Такое сообщение может появляться, если мобильный телефон не поддерживает передачу телефонной книги. Если это сообщение продолжает появляться в ходе нескольких попыток, значит, устройство не поддерживает передачу телефонной книги.

Внимание

Такое сообщение также может появиться, если передача телефонной книги поддерживается, но при передаче данных произошла ошибка. В таком случае повторите обновление данных.

■ Телефонная книга пуста

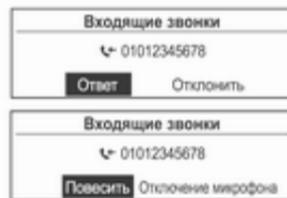
Такое сообщение отображается, если на мобильном телефоне не сохранено ни одного телефонного номера. Это сообщение также появляется, если телефон поддерживает передачу списков вызовов, но формат передачи несовместим с информационно-развлекательной системой.

Телефон с устройством громкой связи

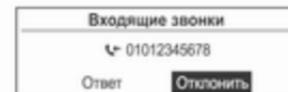
Прием вызовов

При поступлении телефонного вызова на подключенный через Bluetooth мобильный телефон вос-

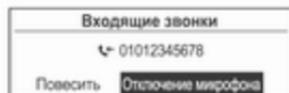
произведение текущей записи прерывается и звучит сигнал вызова, а на экране отображается соответствующая информация.



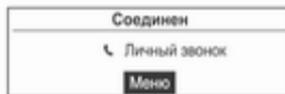
Чтобы принять вызов, нажмите кнопку  на пульте управления на рулевом колесе или поворотом многофункциональной ручки выберите пункт "Ответить" и нажмите на многофункциональную ручку.



- Чтобы отклонить вызов, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе или выберите **Отклонить** при помощи многофункциональной ручки управления.

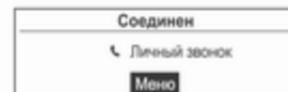


- Во время разговора по телефону можно отключить микрофон, выбрав при помощи многофункциональной ручки команду **Отключение микрофона**.



- Чтобы перейти в режим конфиденциального разговора, во время разговора нажмите и удерживайте кнопку  на пульте управления на рулевом колесе (некоторые модели телефонов могут не поддерживать этот режим).
- Некоторые модели мобильных телефонов не переключаются автоматически в режим конфиденциального разговора при приеме вызова через информационно-развлекательную систему с подключением через

Bluetooth. Это зависит от особенностей конкретной модели телефона.



- Если оператор связи предоставляет услуги связи с несколькими абонентами, при телефонном разговоре через информационно-развлекательную систему можно выполнять другие звонки.
- Во время разговора с участием трех или более абонентов отображаемая информация может отличаться от фактической.

Повторный набор номера



Кратковременное нажатие на кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе активирует повторный набор номера, длительное нажатие отображает список вызовов.

Чтобы установить соединение, выберите **Да** поворотом многофункциональной ручки и нажмите на многофункциональную ручку.

- Если мобильный телефон не находится в режиме ожидания, функция повторного набора но-

мера может быть недоступна. Это зависит от возможностей мобильного телефона.

- При повторном наборе номера номер подключенного телефона не отображается.
- В зависимости от модели мобильного телефона соединение может устанавливаться через список принятых или пропущенных звонков, а не через режим повторного набора номера. Это зависит от возможностей мобильного телефона.



Чтобы просмотреть возможные действия во время соединения, нажмите на многофункциональную ручку при установленном соединении (см. иллюстрацию).

Выбор функций, показанных в меню, производится многофункциональной ручкой.

Установка соединения при помощи списка исходящих вызовов



Чтобы установить соединение с номером из списка исходящих вызовов, нажмите и удерживайте

кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе, поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список вызовов, а затем нажмите на многофункциональную ручку.

Набор телефонного номера



Чтобы ввести телефонный номер для звонка по телефону, нажмите на многофункциональную ручку и поверните ее, выбрав пункт **Ввод номера**, а затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужные буквы, после чего нажмите на ручку, чтобы ввести номер.



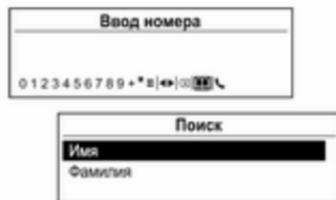
- (1) Стрелки: перемещение позиции ввода
- (2) Удаление: Удаление введенного символа
- (3) Телефонная книга: поиск в телефонной книге (возможен после синхронизации телефонных номеров)

- (4) Набор: Начало набора номера
 - Повторяйте эту процедуру, пока не будут набраны все цифры номера.
 - Для удаления одной буквы нажмите на кнопку **BACK**; чтобы удалить весь введенный текст, нажмите и удерживайте эту кнопку.
 - Следующие пункты меню предназначены для редактирования введенного текста.

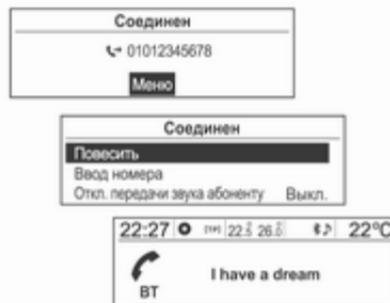
Завершив ввод номера телефона, поворотом многофункциональной ручки перейдите к  и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы выполнить вызов.

Для отмены набора номера нажмите на многофункциональную ручку.

Номер телефона можно выбрать из телефонной книги.



Поворотом многофункциональной ручки выберите **Телефонная книга** и затем нажмите на многофункциональную ручку для ввода функции **Поиск** (см. ниже).



Для завершения соединения поворотом многофункциональной ручки выберите **Повесить** и нажмите на многофункциональную ручку.

Использование меню телефона

Меню телефона → Телефонная книга → Поиск

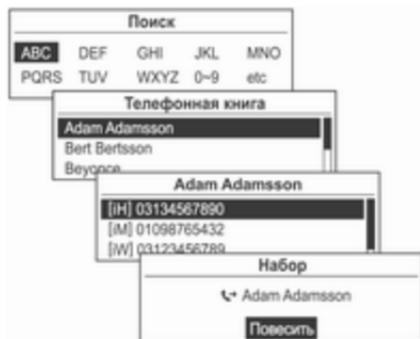


Нажмите на многофункциональную ручку, поворачивая ее, выберите **Телефонная книга** и затем нажмите на многофункциональную ручку снова.

На экране появится сообщение с пустым списком контактов, и вы вернетесь в предыдущее меню.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Поиск**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Имя** или **Фамилия** и затем нажмите на многофункциональную ручку.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный критерий поиска или диапазон и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный пункт в результатах поиска и нажмите на

многофункциональную ручку для просмотра подробных сведений о выбранном пункте.

Отображение типа номера

[iH]: Домашний

[iM]: Мобильный

[iW]: Рабочий

[iO]: Другой

Чтобы позвонить по соответствующему номеру, нажмите на многофункциональную ручку.

Подробнее см. раздел о звонках по телефону.

Phone Menu (Меню телефона) → **Phone book (Телефонная книга)** → **Update (Обновление)**

Обновление телефонной книги системы в соответствии с телефонной книгой подключенного мобильного телефона.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Телефонная книга** → **обновление** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Да** или **Нет**, после чего нажмите на многофункциональную ручку для запуска или отмены обновления.



Замечание по синхронизации телефонной книги

- Эту функцию можно использовать с мобильными телефонами, которые поддерживают синхронизацию телефонной книги и передачу журнала вызовов. (Если подключенный к системе телефон не поддерживает эти функции, журнал вызовов можно вывести на экран информационно-развлекательной системы).
- Возможно обновление не более 1000 номеров телефонов.

- Имейте в виду, что громкая связь и воспроизведение звука через Bluetooth во время обновления будут отключены. (Другие функции остаются доступными).
- При обновлении телефонной книги может быть выдан запрос на подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, то можно проверить, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждения синхронизации. Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.
- При получении истории вызовов на мобильном телефоне может быть запрошено подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждения синхронизации.

Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.

- Если в информации, хранящейся на мобильном телефоне, имеются ошибки, обновление телефонной книги может не состояться.
 - Информационно-развлекательная система работает только с информацией в формате UTF-8.
 - Если во время обновления телефонной книги или передачи истории вызовов будут активированы другие приложения (игры, поиск на карте, навигация и т.д.), процесс обновления/передачи может быть нарушен.
- Это обусловлено тем, что другие приложения, работающие на мобильном телефоне, влияют на передачу данных.

- После завершения обновления телефонной книги и передачи истории вызовов все функции, связанные с громкой связью и воспроизведением музыки через Bluetooth, будут автоматически отключены и включены заново.
- Если информационно-развлекательная система выключается во время разговора по телефону, то вызов переводится на мобильный телефон. Для некоторых моделей телефонов функцию перевода звонка необходимо настроить заранее.
- Если пользователь разрывает соединение непосредственно (через информационно-развлекательную систему или мобильный телефон), автоматическое восстановление соединения не производится.
Автоматическое восстановление соединения: эта функция автоматически находит и подключает последнее ранее подключенное устройство.
- В телефонной книге при ее выборе могут отображаться не все абоненты, данные которых сохранены в телефоне. Информационно-развлекательная система отображает только списки, переданные с мобильного телефона.
- При обновлении телефонной книги можно сохранить не более четырех номеров телефонов для каждой записи телефонной книги (мобильный, рабочий, домашний, другой).
- Если во время обновления телефонной книги изменить настройку языка, все предыдущие обновления будут удалены.
- Если на мобильном телефоне не настроен режим ожидания, звонки через информационно-развлекательную систему невозможны.
- При обновлении операционной системы мобильного телефона настройки Bluetooth могут измениться.
- Специальные символы и буквы неподдерживаемых языков отображаются как ____.
- Вызовы с номеров, сохраненных в телефонной книге без имени, могут отображаться как **Нет номера в контактной информации** (Нет в телефонной книге).
- Информационная система отображает записи телефонной книги, историю вызовов и информацию для повторного набора, переданные с мобильного телефона.

Меню телефона → Телефонная книга → Удалить все



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Телефонная книга** → **Удалить все** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Да** или **Нет**, после чего нажмите на многофункциональную ручку для удаления всех записей телефонной книги или отмены.

Меню телефона → Списки вызовов

Проверка, использование и удаление записей.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Списки звонков** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите подробную историю вызовов и нажмите на многофункциональную ручку.



Поворачивая многофункциональную ручку, выберите в истории вызовов номер для соединения.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы позвонить по номеру, выбранному в истории вызовов.

- Если после запроса списка вызовов на экране долго отображается окно **Пожалуйста, ожидайте...**, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон

подтверждения передачи номеров, с которых поступали вызовы. После подтверждения телефонная книга и журнал вызовов будут переданы в информационно-развлекательную систему.

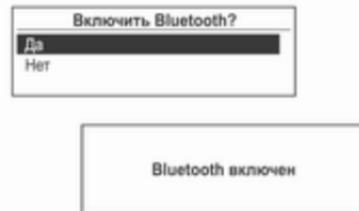
- Журнал вызовов может отображаться на мобильном телефоне и в информационно-развлекательной системе по-разному. Информационно-развлекательная система отображает информацию из мобильного телефона в том виде, как она была передана.

Phone Menu (Меню телефона) → Bluetooth Settings (Настройка Bluetooth)

Настройка Bluetooth.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Настройки Bluetooth** и затем нажмите на многофункциональную ручку.



Чтобы включить Bluetooth, зарегистрировать/подключить/удалить Bluetooth-устройство или изменить код Bluetooth, выберите **Bluetooth** при помощи многофункциональной ручки и затем настройте соответствующий параметр при помощи многофункциональной ручки.



Для настройки мелодии и громкости звонка при подключении через Bluetooth выберите при помощи многофункциональной ручки пункт **Звуки и сигналы**, после чего настройте нужные параметры многофункциональной ручкой.



Для возврата **Настройки Bluetooth** к настройкам по умолчанию при помощи многофункциональной ручки выберите восстановление начальных настроек и затем выберите **Да**.

Предметный указатель

В	Вспомогательные устройства . 145
И	Использование..... 123
Н	Неподвижная штыревая антенна..... 136
О	Общие сведения..... 110 Общий обзор органов управления..... 112
П	Персонализация..... 119 Проигрыватель компакт- дисков 137
С	Система радиоданных (RDS) . 131
Т	Телефон с устройством громкой связи 159
У	Управление работой системы 115
Ф	Функция защиты от кражи 111
В	Bluetooth® 153

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

КТА-2755-ru

Июнь 2012

